

LE PREMIER MAGAZINE DE DÉCORATION AU QUÉBEC

décormag

Quiz
Quel est votre style déco ?

PER
D-15
BAnQ

AVANT | APRÈS

30 pages

le super

RÉNOS

es
cheminées
en vedette

**VOUS CHERCHEZ
UNE LAMPE ?
ON L'A
TROUVÉE**

home staging
**LES PROS DÉVOIENT
LES COULEURS
QUI FONT VENDRE**



OCTOBRE 2010



PP40064924 R07760 4.59 \$

decoormag.com



sur mesure



www.cuisinesdeniscouture.com

635 Guimond, Longueuil, Qc • 450 651-6941

4865 Jean-Talon O., Montréal, Qc • 514 735-7113



CUISINES DENIS COUTURE

Salles de bains • Mobiliers intégrés

PAX/KOMPLEMENT
Armoire-penderie
Cet agencement,

2790\$



Trouvez quoi porter pendant qu'est encore à la mode.

La mode est si éphémère qu'il faut vite l'attraper. Alors vite, à vos marques, portez! Avec les armoires modulables PAX et les rangements intérieurs KOMPLEMENT, vous pouvez classer votre garde-robe par saison, par style, par couleur, comme par enchantement. Et la garantie de 10 ans vous assure que son look d'enfer fera tourner les têtes pour longtemps. Sans compter que PAX ne vous coûte pas un sou, ce qui vous laisse tout le loisir de vider les boutiques pour remplir votre nouveau garde-robe. Tous les détails sur fr.IKEA.ca/PAX.



Embellir l'espace



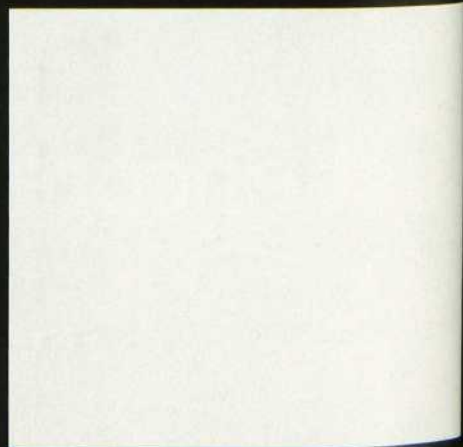
CANAPÉ BRANDON 2599 \$



CHAISE L'EAU 199 \$



RÉCAMIER SLINKY 599 \$

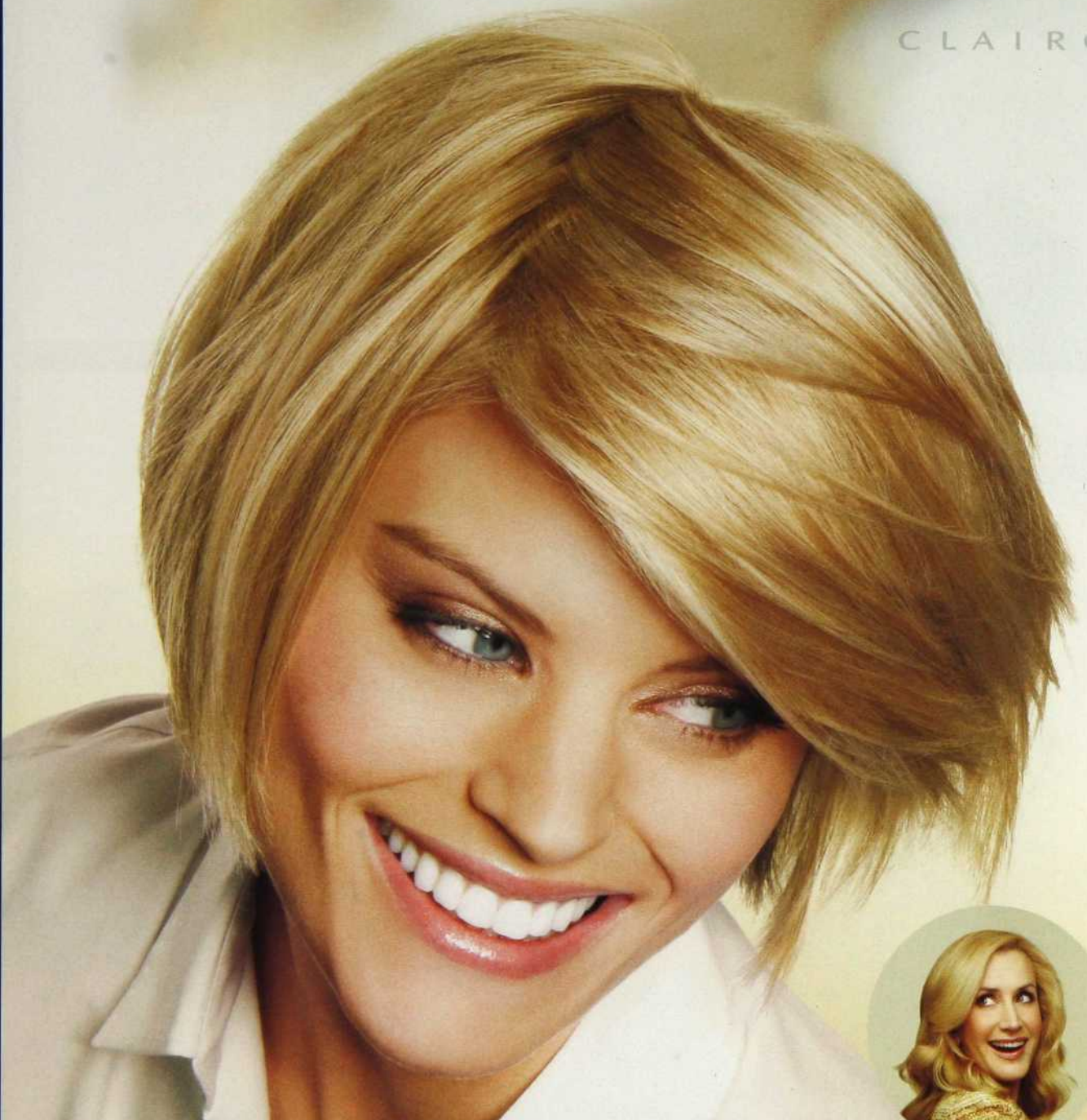


ET PLUS ENCORE SUR
marietteclermont.com

mariette
clermont



CLAIRO



l'heure de vérité : parlons coloration.

Ma chérie, obtiens la bonne couleur avec Nice 'n Easy. Des tons riches rehaussés de reflets profleurs te donnent une superbe chevelure, d'apparence naturelle. Ne me remercie pas, les amies sont là pour ça.



Tu veux faire
disparaître
ta repousse?
Voici ta
baguette magique.



1
Abracadabra,
je souhaite ne plus voir ma repousse ce soir.
Aucun problème. En seulement dix minutes, il n'y a plus
de repousse. Cette baguette permet de ne retoucher que
la repousse. Pouf! Elle disparaît. Tu n'as donc plus aucune
raison de sortir de la maison avec une repousse.

2
S'harmonisera-t-il à ma couleur
ou c'est moi qui rêve en couleurs?
Tu ne rêves pas. Le colorant Retouche-repousse s'harmonise
parfaitement à presque toutes les nuances.* Même aux
autres marques de colorant permanent et aux colorations
professionnelles. La crème ciblée adapte-couleur unique pour
repousses couvre le gris et la repousse de façon permanente.



3
Je souhaite que ma repousse disparaisse
comme par magie.

Utilise le colorant Retouche-repousse une fois entre
les colorations. Il prolonge la durée de ta couleur
et garde tes cheveux brillants.

4
Un dernier souhait. J'aimerais inclure
un masseur personnel dans ma routine.

Hmm, je ne peux rien faire pour ça. Mais quand
tu utiliseras le colorant Retouche-repousse entre
les colorations dans ta routine de soins capillaires,
tu te sentiras tout aussi fabuleuse.



root touch-up
nice'n
easy

* parmi les nuances les plus populaires des marques au détail
les plus vendues et les colorations professionnelles pré-mélangées.

90



Feu de joie 117
Photo : Mario Dubreuil



45

BILLET 14

intérieurs

90

OUVERTE SUR L'EXTÉRIEUR

Un designer renouvelle l'espace de sa maison nichée dans un écrin de verdure.

98

DESIGN ET TONIQUE

Une jeune famille troque son intérieur traditionnel contre un espace lumineux et moderne, et opte pour les valeurs sûres du design contemporain.

106

MAISON ZEN SUR LA RIVIÈRE

Un petit bungalow des années 50 est devenu une spacieuse résidence contemporaine avec vue sur la rivière des Mille-Îles.

117

FEU DE JOIE

L'automne venu, rien de plus reconfortant que d'allumer la cheminée.

chroniques

INFOS & STYLE

Déco, tendances, tissus et plus encore...

CHER | PAS CHER

Deux budgets pour « vitaminer » un séjour aux tons neutres. 33

NOTRE AVIS


Changement futé

La designer Kimberley Seldon aménage un séjour hors normes. 40

ON AIME

Des objets au charme rétro. 45

VOICI UN FAIT :


L'Equinox de Chevrolet est plus éconergétique sur route que le CR-V, le RAV4 ou l'Escape hybride¹. 

VOICI UN AUTRE FAIT :

Avec une telle économie d'essence, le seul plein que vous ferez est le plein de souvenirs.



★★★★★
LA PLUS HAUTE COTE
DE SÉCURITÉ DÉCERNÉE PAR
LE GOUVERNEMENT AMÉRICAIN²

 ROUTE : 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)³

L'EQUINOX 2010 DE CHEVROLET

ÉCONOMIE D'ESSENCE REMARQUABLE : 6,1 L/100 KM SUR ROUTE ET AUTONOMIE ALLANT JUSQU'À 1 100 KM SUR ROUTE¹



CHEVROLET.CA

Modèle Equinox TA 2010 de Chevrolet équipé d'un moteur ECOTEC I-4 de 2,4 L de série et boîte automatique 6 vitesses. Selon les données sur l'Equinox 2010 de Chevrolet et les modèles concurrents, publiées dans le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 2. Modèle 2010 testé. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA — (www.safercar.gov). Le sceau Best Buy est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence.


CHEVROLET



98



78



117



50

chroniques

LE CARNET DU DÉCORATEUR

Un coin repas transformé par l'apport de tissus et de papier peint. **50**

DÉCO | TENDANCES

Effets de sol

Soyez au fait des dernières tendances côté planchers. **56**

DÉCO | LES PROS DU RELOOKING

Vendu !

Des pros se prononcent sur les couleurs qui vous aideront à vendre votre maison. **64**

DÉCO | PLANÈTE DESIGN

Style libre

Rencontre avec Amanda Nisbet. Installée à New York, cette native de Montréal crée des intérieurs, des tissus, des luminaires. **72**

DÉCO | QUIZ

Quel est votre style ? **78**

plus

TECHNO

Avant de prendre la route

Des gadgets pour vous divertir et vous faciliter la vie. **130**

RECETTES

Fraîcheur et saveur au menu **137**

QUOI DE NEUF ? | CUISINE

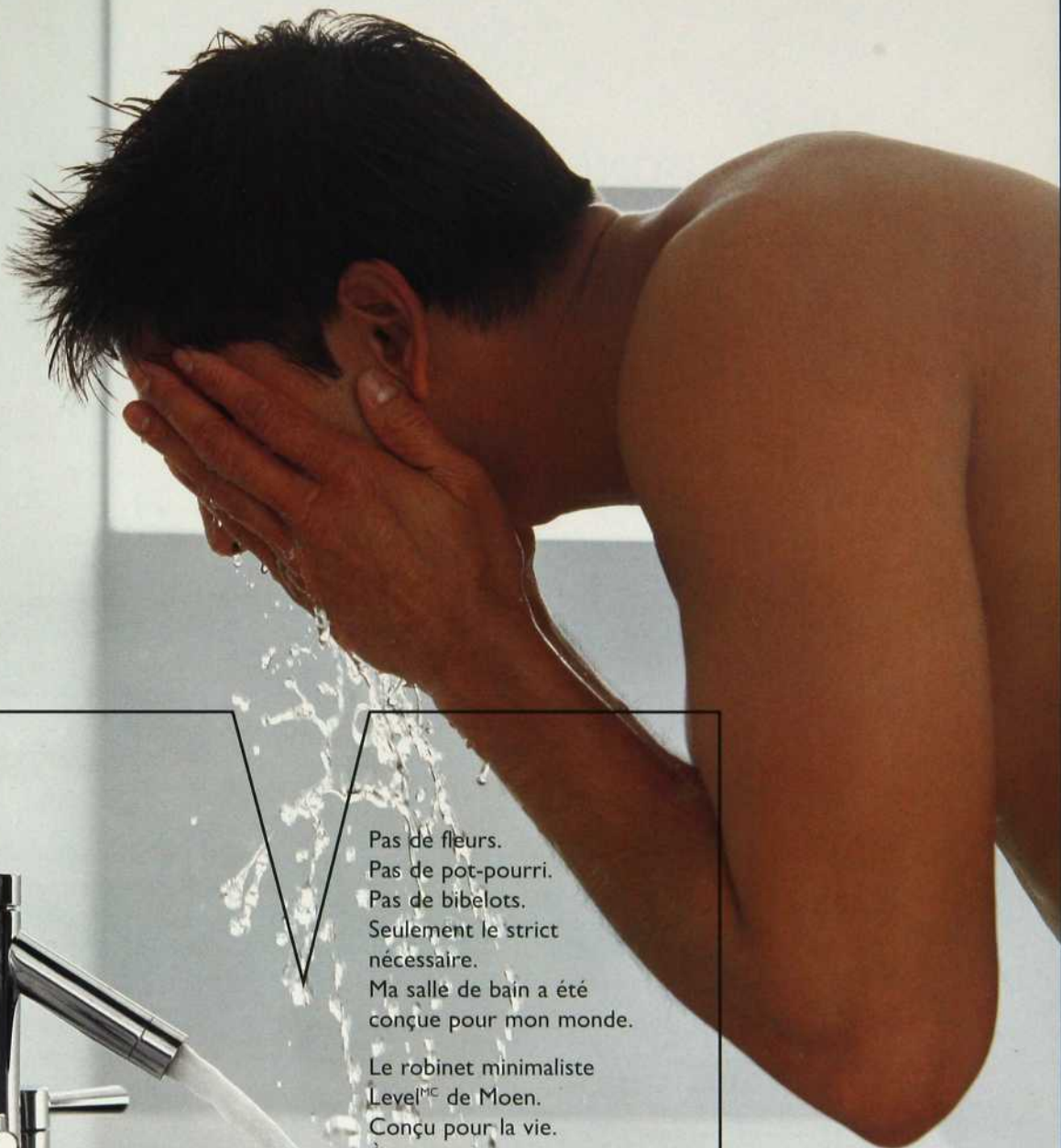
Minimijoteuses, ouvre-boîte intelligent, nouvelle série télé, etc. **148**

renseignements

Comment joindre les fournisseurs de ce numéro. **150**

shopping

JE CHERCHE... une lampe. **161**



Pas de fleurs.
Pas de pot-pourri.
Pas de bibelots.
Seulement le strict
nécessaire.
Ma salle de bain a été
conçue pour mon monde.

Le robinet minimaliste
Level^{MC} de Moen.
Conçu pour la vie.
À vous.



 **MOEN**
ON L'ACHÈTE POUR LE STYLE.
ON L'ACHÈTE POUR LA VIE.SM

1-800-465-6130 • moen.ca
Le robinet Level^{MC} est offert dans les magasins d'exposition de plomberie.

BONS TUYAUX AU RAYON DE LA RÉNO

Rénover... « Améliorer en donnant une forme nouvelle », ou encore « mettre à neuf », nous dit le dictionnaire. La première définition pourrait correspondre à une petite réno. La seconde, à une opération d'envergure. Mais encore ?

Certains, dont la résistance au « stress réno » est faible, changent les portes, raffinent l'éclairage d'une pièce et peignent les murs en vous parlant de leurs travaux comme s'ils avaient entrepris de chambouler leur maison de fond en comble. D'autres, par contre, n'hésitent pas à entreprendre des rénovations imposantes pour transformer leur citrouille en carrosse doré. Une entreprise semée de mille embûches, de délais imprévus, de frustrations qu'ils s'empressent d'oublier devant des résultats qu'ils jugent au-delà de leurs espérances.

Vous comptez entreprendre des travaux sous peu ? Où que vous vous classiez au test « stress réno », pour obtenir des résultats garantis, voici les conseils que donne la designer Maryse Duval dont nous présentons la maison rénovée en page 90 : « La tendance est aux espaces ouverts, décroissonnés, dit-elle. On ne traite plus les pièces individuellement, mais la maison comme un tout. Avant d'entreprendre les travaux, il faut donc décider de l'esprit qu'on veut lui donner. Un plan d'ensemble est par conséquent d'une nécessité absolue si l'on veut qu'il y ait unité. Dans un espace ouvert, je préconise pour les murs l'emploi d'une seule couleur, les accents étant réservés aux accessoires. »

Donc, pour une réno qui cause le minimum de tracas, la planification « petit bout par petit bout » est à proscrire. Avoir une idée générale des travaux et des résultats escomptés est aussi un must. Sans oublier les outils indispensables à avoir dans son coffre : de la bonne humeur, de la patience, un large sourire et une provision... d'huile de coude.

Michèle Dubreuil
michele.dubreuil@transcontinental.ca





Elle imite à merveille vos flexions, vos torsions, et toutes vos contorsions. Incroyablement flexible, la serviette Always Infinity, au centre remarquablement absorbant, s'adapte, absorbe et reprend sa forme mieux que ces autres serviettes*. Comme par magie. Bonne et heureuse semaine.



* La serviette Ultra ordinaire la plus populaire et la deuxième serviette Ultra ordinaire la plus populaire ©2010 P&G

ABAT-JOUR ILLIMITÉS

L A M P S H A D E S

L'ABAT-JOUR EST À LA MODE!

- Plus de 5,000 abat-jour en magasin.
- Le plus grand choix au Canada.
- Service de recouvrement sur mesure.
- Réparation de lampes sur place.
- Apportez votre pied de lampe pour un ajustement parfait.



Obtenez 15% de rabais

(seulement sur présentation
de cette annonce au
moment de l'achat
d'abat-jour)

ABAT-JOUR
ILLIMITÉS

4875, Jean-Talon Ouest
Montréal QC H4P 1W7
T/F (514) 344-8555
Sans frais 1(866) 747-8555
www.abatjourillimites.ca

DECORMAG • OCTOBRE-10

décormag

DIRECTRICE ET RÉDACTRICE EN CHEF : Michèle Dubreuil

DIRECTRICE ARTISTIQUE : Micheline Charest

RÉVISEUR : Marie-Thérèse Duval

WEBMESTRE ÉDITORIAL : Marie-Christine Tremblay

PUBLICITÉ

DIRECTEUR GÉNÉRAL, VENTES LOCALES ET RÉGIONALES : Renault Poliquin

DIRECTRICE COMMERCIALE : Louise-Hélène Lanctôt, Louisa DiTullio (par intérim)

REPRÉSENTATION : MONTRÉAL : Stéphanie Cusson, Louise Jolicoeur. Tél. : 514 499-0491.

TÉLÉC. : 514 848-9779. QUÉBEC : Annie Dumont. Tél. : 418 840-3639, poste 2233.

ADJOINTE AUX VENTES : Nancy Gallina. TORONTO : Julie Wiggins. Alicia Elliott, Gary Forshaw, Sandra

Yakimchick, Jillian Dan. Tél. : 416 733-7600. Téléc. : 416 218-3636. VENTES INTÉGRÉES, TORONTO :

Jessica Peacock, Gayle Taguchi. VANCOUVER : Kevin McEwan. Tél. : 604 877-4878. Téléc. : 604

877-4838. COORDONNATRICE À LA PUBLICITÉ : Nathalie Smith, Christine Stocchero (par intérim)

ADMINISTRATION

ÉDITRICE, DIRECTRICE GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS : Lise Paul-Hus

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE : Guylène Dumais

RESPONSABLE DIFFUSION KIOSQUE : Nathalie Libersan

ADJOINTE ADMINISTRATIVE : Shamira Meghji

DIFFUSION — Marketing

DIRECTRICE DU MARKETING : Martine Aubin. RESPONSABLE SERVICE À LA CLIENTÈLE : Brigitte

Daviault. RESPONSABLE DIFFUSION ET ABONNEMENTS : Évelyne Labonté. COORDONNATRICE DE

PRODUCTION : Joanne Dormoy. DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS : Nathalie Carboneau.

COORDONNATRICE AUX COMMUNICATIONS : Sylvie St-Amand. ADJOINTE AUX COMMUNICATIONS :

Clotilde Lagourque

SERVICES TECHNIQUES INFORMATIQUES

NUMÉRISATION :

Centre de production partagé Montréal. DIRECTEUR DE PRODUCTION : Sylvain Renaud.

COORDONNATRICE DE PRODUCTION : Cynthia Poirier. INFOGRAPHISTES : Josée Bernier, Karine Lévesque

Johanne Mitchell, Marie-Annick Pelletier et Sylvie Thauvette. IMPRESSION : Transcontinental

Interweb Montréal (Imprimerie Interweb inc.), 1603, boul. de Montarville, Boucherville.

DISTRIBUTION EN KIOSQUE : Les Messageries de Presse Benjamin inc.

Magazine mensuel en kiosque 4,59 \$ + taxes. Abonnement : 22,52 \$ pour 10 numéros, incluant la TPS et la TVQ. Pour les tarifs d'abonnement

l'étranger, veuillez contacter notre Service à la Clientèle. Second class USPS pending, Champlain, N.Y. 12919-1518. Toute reproduction de textes

illustrations, photographiques du magazine est interdite. Le magazine ne s'engage pas à retourner les textes et les photos non sollicités. Les prix

indiqués dans les différents articles sont sujets à changement. DécorMag accepte les messages publicitaires susceptibles de renseigner

lecteurs en matière de décoration, de consommation et de services. La publication d'annonces ne signifie pas que le magazine recommande

approuve les produits ou services annoncés. Notre politique de protection de la confidentialité : Il nous arrive de communiquer nos listes de

à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles d'intéresser nos abonnés. Toutefois, si vous préférez

vous ne communiquons pas votre nom et adresse (postale/courriel), faites-le savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant

étiquette d'envoi de votre magazine. Vous pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur www.decorMag.com. Nous

reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos

activités d'édition.

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec. Bibliothèque nationale du Canada. ISSN 0315-047X S.D.A.

Toutes les demandes de reproduction doivent être acheminées à : COPIBEC (reproductions papier - 1 800 717-2022, CEDROM-SNI (reproductions

électroniques) - reproduction@cedrom-sni.com

Convention de la Poste - publications no 40064924 Enregistrement no RD7760.

ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSES

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada :

Service aux abonnés

C.P. 11022 PDF Anjou

Anjou (Québec) H1K 4H2

Tél. : 1 800 554-5253

Courriel : decorMag@cdsglobal.ca

DÉCORMAG

2001, rue University, bureau 900, Montréal (Québec) H3A 2A6

Tél. : 514 499-0561. Téléc. : 514 499-3078

Courriel : decorMag@transcontinental.ca

MÉDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C.

www.medias-transcontinental.com

PRÉSIDENTE : Natalie Larivière

VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL DU GROUPE DES SOLUTIONS D'AFFAIRES ET AUX CONSOMMATEURS :

Pierre Marcoux

VICE-PRÉSIDENTE PRINCIPALE, PUBLICATIONS AUX CONSOMMATEURS : Francine Tremblay

VICE-PRÉSIDENTE, VENTES ET MARKETING : Caroline Medwell

DIRECTEUR, CHEF DE MARQUE : Brian Berry

VICE-PRÉSIDENT AUX FINANCES : Haig Pouthchigian

PRÉSIDENT DU CONSEIL : Rémi Marcoux

 Transcontinental

 A

 P

LE VÉHICULE OFFICIEL DE LA VRAIE VIE



VOICI LA MINI-FOURGONNETTE QUI S'ADAPTE À VOUS COMME PERSONNE.

C'est agréable de savoir qu'il existe un véhicule capable de s'adapter au changement aussi rapidement que vous. Côté innovation, la Dodge Grand Caravan est seule en tête avec ses deux écrans DVD et son système Media Centre en option comprenant lecteur CD et DVD, système de navigation, caméra d'aide au recul et système téléphonique Uconnect mains libres. Attendez-vous aussi à des économies d'essence enviables et à une flexibilité de configuration sans égale. Il y a de la place pour sept ou pour des sièges Stow 'n Go™ escamotables qui vous laissent tout l'espace qu'il vous faut. Même si chaque jour tout va plus vite, la Dodge Grand Caravan est conçue pour conserver sa longueur d'avance*.



Sièges Stow 'n Go™



Deux écrans DVD



Système de navigation

DODGE
GRAND CARAVAN

★★★★★ COTE DE SÉCURITÉ CINQ ÉTOILES*
LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU CANADA DEPUIS PLUS DE 25 ANS*

DODGE.CA

*Cet avis est basé sur les ventes totales enregistrées en 2009 selon R.L. Polk. Visitez dodge.ca pour les détails et les conditions. Les équipements mentionnés sont en option. - Tests effectués par l'organisme National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). * Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en 2009 selon R.L. Polk. Visitez dodge.ca pour les détails et les conditions.

inspiré

marguerite

Cette boîte d'apparence légère et aérée se distingue par des motifs floraux, des couleurs neutres et une touche de bleu azur.

Les boîtes de mouchoirs Scotties, série designer Umbra en édition limitée, rehaussent le décor et l'atmosphère de toute votre maison.

Une chaise classique avec des imprimés inspirés de la botanique ainsi que les tables gigognes Quadro d'Umbrà en bois foncé créent une ambiance contemporaine.

Le bleu azur se marie parfaitement avec tous vos accessoires de décoration, comme les luxueuses serviettes dans la salle de bains et la vaisselle moderne dans la cuisine (voir autre page).

désiré

pénélope

C'est moderne sans être trop dénudé. Un superbe mélange de doux tons neutres et de motifs floraux aux couleurs chocolatées.

En s'inspirant de la boîte, les draps reprennent les douces couleurs neutres et chocolat du style Pénélope.

papillon

Dans un chic mélange de douceur et d'élégance, les papillons bleus s'envolent dans un ciel couleur noir de jais.

Signé^{MC} **Scotties**

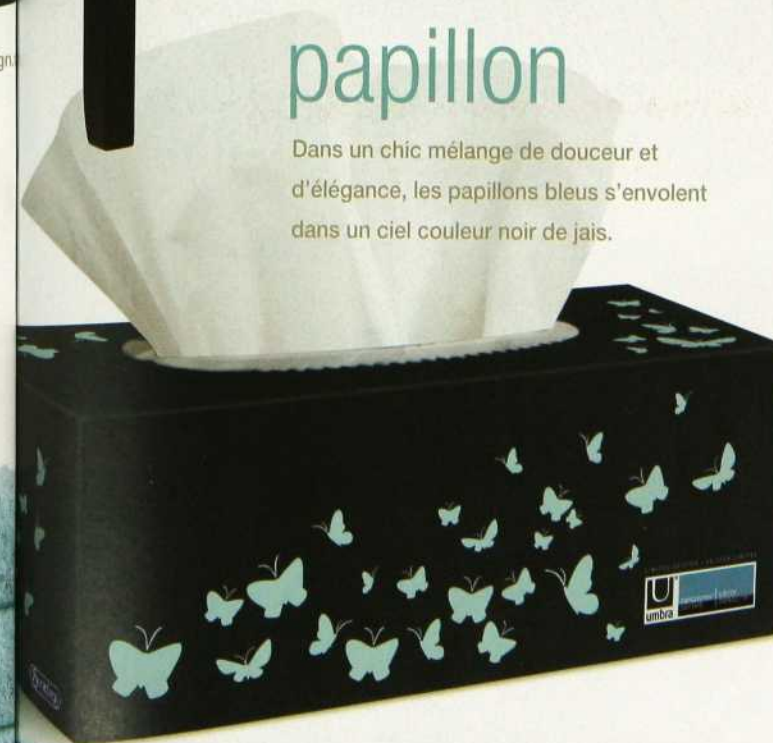
Laissez-vous inspirer au www.scotties.ca



www.robertalendesign.com



www.precidio.com





Si simple, c'est un jeu d'enfant.

Duette™ avec LiteRise™.

Le système sans cordon LiteRise™ signifie une sécurité accrue pour les enfants et les animaux de compagnie. Poussez tout simplement les stores vers le haut pour les relever et tirez-les vers le bas pour les abaisser — vous êtes assuré(e)s qu'ils garderont la position désignée. LiteRise™ facilite plus que jamais le relèvement et l'abaissement des stores.



La beauté a sa propre récompense.

À compter du 1^{er} septembre jusqu'au 15 octobre 2010, visitez un dépositaire participant et obtenez 1 000 milles Aéroplan™ à chaque achat d'un store Duette™ avec LiteRise™!

Pour obtenir les renseignements détaillés de la promotion visitez le site www.hunterdouglas.ca/promotions/childsaf

HunterDouglas

hunterdouglas.ca

aéroplan

1000

MILLES AÉROPLAN

™ Aéroplan est une marque de commerce déposée d'Aéroplan Canada Inc.

infos & style

Déco, tendances, tissus et plus encore - nous avons trouvé pour vous les dernières nouveautés les plus inspirantes.

MAISON BIEN HABILLÉE

DwellStudio, bien connue pour la conception de chic tissus de literie, quitte la chambre pour s'aventurer ailleurs dans la maison. S'associant avec le géant du textile Robert Allen, la Canadienne Christiane Lemieux, directrice du volet création de DwellStudio, a conçu une collection de 72 tissus d'ameublement imprimés et texturés. Faits pour être coordonnés et mélangés, les motifs graphiques se déclinent en couleurs fortes et en différents formats, dans le style traditionnel réinventé de la designer.

TISSUS DwellStudio pour Robert Allen (de gauche à droite), Plush Dotscape couleur Peacock, Vintage Plumes couleur Camel, Gate couleur Citrine et Snake Chain couleur Brindle, à partir de 80 \$ la vg, par l'entremise des décorateurs, www.robertalldesign.com ; www.dwellstudio.com. →





PAS DE CHEMINÉE ? PAS DE PROBLÈME !

Offrant l'ambiance d'un feu de bois sans les embêtements de la fumée et des cendres, les appareils muraux munis d'un brûleur à alcool en gel sont de plus en plus demandés. Et leurs prix descendent aussi vite que la température !

CHEMINÉE Envision Real Flame Ventless, fini blanc, en acier, 42 po x 8 ½ po, H 24 ½ po, 649,49 \$, www.sears.ca.

une façon abordable de rafraîchir les électroménagers !

argent vite fait

Contenant de vrais pigments d'inox, la peinture Rust-Oleum argentera en une seule couche tout ce que vous voulez, du frigo au mobilier de jardin.

PEINTURE Rust-Oleum Stainless Steel, 47 \$ pour 887 ml, www.homedepot.ca.



TENDANCE

passepil contrastant

Ce détail tranchant accentue les lignes du fauteuil, mettant en lumière la beauté de ses formes.

FAUTEUIL Trace, couleur Camden Putty, rehaussé d'un liséré ivoire, 1199 \$, www.crateandbarrel.ca.

parfait pour les dossierers !

solution chic

StoneSkin combine la facilité de pose des carreaux autocollants et la beauté de la pierre naturelle.

La matière est coupée en feuilles extrat fines, d'un poids incroyablement léger.

MOSAÏQUE StoneSkin, Bricks BR005 couleur Chocolate, à partir de 13 \$ le pi², www.stone-tile.com.

COUVERTS ASTUCIEUX

De l'argenterie héritée de grand-maman ? Non, des couverts en inox au fini rustique mat. La fourchette permet de couper la nourriture simplement en appuyant le doigt à la base du manche et en exerçant un mouvement de balancement.

COUVERTS Knork Matte, ensemble de 20 pièces, 90 \$, www.bedbathandbeyond.ca. →



RoC

PROMESSES TENUES®

RAJEUNISSEZ VOTRE REGARD EN 3 HEURES*.

L'avenir de la technologie anti-âge est enfin arrivé.

Le nouveau système RoC® SUBLIME ENERGY^{MC} exploite le pouvoir de la bioélectricité** pour donner des résultats anti-âge sans précédent.

En trois heures seulement, il atténue l'apparence des ridules.

Une utilisation régulière de ce système révolutionnaire en deux étapes permettra de transformer visiblement le contour des yeux. Nous sommes convaincus de ces résultats que nous les garantissons à 100%†.

Consultez votre conseillère-beauté pour en savoir plus sur le nouveau système RoC® SUBLIME ENERGY^{MC}.



NOUVEAU

RoC®

SUBLIME ENERGY

e-pulse^{MC}

*Comme les meilleurs résultats anti-âge en 3 heures que nos crèmes classiques pour les yeux procurent en 4 semaines.
**Dans l'épiderme. †Pour votre garantie de remboursement, veuillez compléter le formulaire ci-joint. ‡Les CUP doivent être soumis dans les 40 jours suivant l'achat. © Johnson & Johnson Inc. 2010

TENDANCE **pois façon ikat**

Des pois, on en voit partout. Mais ces ronds estompés, aux contours flous qui rappellent les tissus d'Asie centrale, ont plus de mordant que les autres.

TISSU de Jane Churchill pour Cowtan & Tout Dalston, viscose, coton et polyamide en turquoise, vert, sable et bleu, tous 89 \$ la vg, par l'intermédiaire des designers, www.primavera.ca.



VAISSELLE Ikat de Vera Wang pour Wedgwood, en porcelaine, 98 \$ l'ensemble de 4 morceaux, www.wedgwood.com.



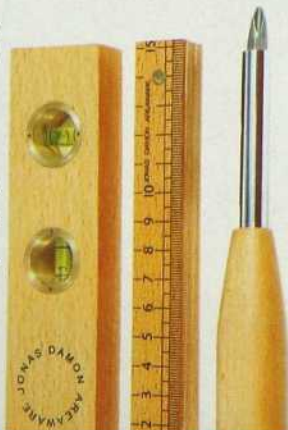
LITERIE housse de couette avec deux taies d'oreiller Henny Cirkel, pour grand lit, en blanc et gris-bleu, 35 \$ l'ensemble, www.ikea.com/ca.



BRICOLAGE DESIGN

Voici des outils dont le design inspire le travail bien fait. En hêtre, signés Jonas Damon, ils sont trop stylés pour rester cachés dans un coffre à outils !

ENSEMBLE D'OUTILS niveau de 6 po, règle à mesurer, tournevis et lampe de poche (pas sur la photo), 99 \$ US, www.gnr8.biz.



VIBRANT HOMMAGE

L'artisane Claire Madill de Vancouver s'est servie de moules d'anciens pots de verre pour réaliser de jolies répliques en porcelaine.

POTS Crown 7 ¼ po, 85 \$; Gem 5 ¼ po, 58 \$; Dominion 3 ¼ po, 36 \$, www.heydaydesign.ca.

la glaçure intérieure des pots en assure l'étanchéité.



à la suédoise

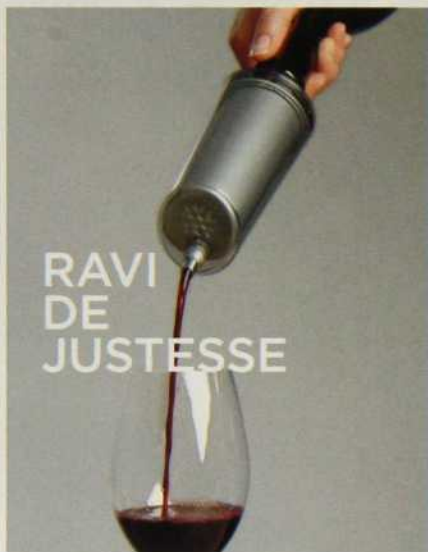
Les artisans de la maison suédoise Sandberg Tyg & Tapet se vantent d'être les fabricants de papier peint les plus lents du monde. La renommée de leurs produits peints à la main – qui vont des motifs végétaux vieillots aux opulents effets de soie moirée – s'étend à toute la planète. Et qui les distribue ? Crescendo à Montréal et Orling & Wu à Vancouver.

PAPIER PEINT Sandberg, modèle Liljekonvalj (muguet) en gris pâle, 116 \$ le rouleau, www.crescendogala.com, www.orlingandwu.com, www.sandbergab.se.

Même si la journée s'étire à n'en plus finir,
votre hydratant travaille toujours pour vous.



La formule **HYDRAGARDE^{MC}** unique de
Keri emprisonne l'humidité de la peau.



Un peu plus et *DécorMag* passait à côté du rafraîchisseur à vin instantané Ravi, une invention québécoise révolutionnaire, d'après les œnologues. À notre décharge, mentionnons que la mise en marché s'est faite dans une discrétion exemplaire. Enfin bref... L'utilisation du Ravi est aussi facile que son concept est brillant. Une fois l'appareil refroidi au congélateur, il suffit de le placer sur la bouteille et, en quelques secondes, on obtient la température de service idéale, tant pour le vin rouge que pour le vin blanc. Les amateurs de design seront ravis d'apprendre que le rafraîchisseur a été dessiné par Michel Dallaire. D'où sa forme ergonomique et ses lignes pures.

40 \$. www.ravisolution.com.



ménagerie à dodo

Ce qu'ils sont mignons, les coussinets z'animaux de Cloud.b ! En prime, ils favorisent le sommeil des tout-petits par aromathérapie à la lavande. 41 x 36 cm, chacun vendu avec taie en bambou.

32 \$. Câlins et Popotin, 2160 A, rue Beaubien Est, Montréal. Ailleurs au Québec : Boutiques Clément.



L'ART FAIT LE MUR

Reproduire en très grand format les œuvres de photographes, peintres et illustrateurs d'ici, telle est la mission que s'est donnée Pascale Lamothe, infographiste de son état et fondatrice d'un atelier d'impression numérique de haut vol. www.lagalerienumerique.ca.

CISELER COMME UN CHEF

Des ciseaux allemands à cinq paires de lames qui permettent de tailler microscopiquement les fines herbes à la vitesse de l'éclair, voilà le genre d'ustensile de cuisine dont on se demande comment on a pu vivre sans.

20 \$. Arthur Quentin, 3960, rue Saint-Denis, Montréal.



japonais mais pas trop

L'inspiration du bol à nouilles Udon de Flavour Design Studio, qui se tient dans le creux de la main, vient incontestablement d'Asie. En revanche, l'idée d'ajouter des encoches à baguettes et une anse à pouce pour stabiliser le bol doit beaucoup au gros bon sens nord-américain.

35 \$. Points de vente : 514 705-6903. ☺

Découvrez la gamme anti-âge qui fait parler
d'elle parmi les rédactrices beauté.
Et les résultats qui les ont laissées bouche bée.



Le nouveau soin clinique de la peau **Neutrogena Clinical**^{MC}.

Voici la nouvelle gamme de produits
anti-âge dont les rédactrices
beauté ne cessent de parler.

Sa formule brevetée* **ion2complex**^{MC}
combinée à l'action de la crème activante
crée un microcourant léger qui accélère la
production naturelle de collagène de la peau**.

Sa texture riche et veloutée aide à adoucir et
à lisser instantanément la peau.
En 4 semaines seulement, votre peau paraîtra
nettement plus ferme et plus lisse.

Visitez neutrogenaclinical.ca pour vous
renseigner sur notre garantie de remboursement.

Neutrogena clinical^{MC}

MARQUE RECOMMANDÉE PAR LES DERMATOLOGUES

**Économisez
10 \$**

à l'achat d'un produit NEUTROGENA CLINICAL^{MC}

AU DÉTAILLANT : Johnson & Johnson Inc. (+ JJI +) vous remboursera la valeur nominale de ce coupon plus les frais de manutention spécifiés à condition que ce coupon soit présenté par le client à l'achat de l'article spécifié. Toute autre utilisation peut constituer une fraude. Les coupons seront nuls si, sur demande, vous ne présentez pas la preuve que l'achat d'un stock suffisant pour couvrir tous les coupons a eu lieu au cours des 90 derniers jours. Les coupons soumis pour remboursement, deviennent la propriété de JJI. La reproduction du présent coupon est strictement interdite. Pour remboursement, envoyer les coupons à l'adresse suivante : Johnson & Johnson Inc., C.P. 3000, Saint John, Nouveau-Brunswick E2L 4L3.

AU CONSOMMATEUR : Il est possible que le détaillant vous fasse payer la taxe sur le prix total du produit avant de déduire la valeur nominale du coupon, conformément à la loi provinciale en vigueur. La TPS, la TVH, la TVO et la TVP le cas échéant, sont comprises dans la valeur nominale du coupon. La reproduction non autorisée du présent coupon est illégale. Limite d'un coupon par achat et par personne. Ne peut être combiné à aucune autre offre. Les fac-similés ne seront pas acceptés. Cette offre est valable au Canada seulement, chez les détaillants participants et jusqu'à épuisement des stocks.

DATE D'EXPIRATION : 31 décembre 2010. © Johnson & Johnson Inc. 2010

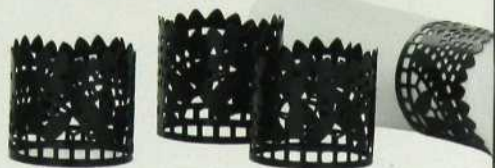


© Johnson & Johnson Inc. 2010
*Brevets délivrés aux E.-U.; brevet en instance au Canada ** tests ex vivo

HORLOGE Village Cuckoo en bois (à piles), 17 x 9 ½ x 36 po, 220 \$, Torre & Tagus, 1 800 423-4417.



RONDS DE SERVIETTES en dentelle de métal, 14 \$ pour 4, Torre & Tagus, 1 800 423-4417.



HOUSES DE COUSSINS Nabucco Noir de Designers Guild, 16 x 16 po, 150 \$; Mongolian, 20 x 20 po, 105 \$, www.thecrossdesign.com.



CADRE Ung Drill en plastique, 23 ½ x 33 ½ po, 40 \$, www.ikea.ca.



COMPOTIER Rococo Noir en céramique, 7 ¼ po, 40 \$ US, www.rosannainc.com.



GLAMOUR CLASSIQUE

Effet théâtral assuré, en noir ensorcelant.

PAPIER PEINT Baroque Papers Orangerie BP 2503, 295 \$ le rouleau, www.farrow-ball.com.



CONSOLE 76-0113 en bois, 64 x 32 x 36 po, 6 550 \$, www.barrymorefurniture.com.

Adaptation : Carole Schinck

FAUTEUIL Smoke de Moooi, bois fini brûlé et cuir, 2 970 \$, www.klausn.com.



PARCE QUE
Ça PaRaÎT Bien
D'ARRIVER À L'HEURE AU BUREAU.

AUSSIE. UNE SOLUTION RAPIDE POUR UNE TÊTE SPLENDIDE.

Grâce aux produits à action rapide, comme le revitalisant en profondeur
3 Minute Miracle, vous arriverez à l'heure... pour faire changement.

aussiecanada.ca/fr_CA



aussie

DES CHEVEUX NATURELLEMENT SUPERBES. SANS TRACAS.

Faites le saut vers de beaux cheveux.

DIAMOND

Table en placage de chêne

449\$

Style, fonctionnalité, élégance

QUÉBEC

BOISBRIAND

3444 av. des Grandes Tourelles, 450 420-7474

BOUCHERVILLE

582 chemin de Touraine, 450 655-8228

BROSSARD

9550 boul. Leduc, 450 445-8053

GATINEAU

91 boul. de la Gappe, 819 243-3505

LAVAL

650 boul. Le Corbusier, 450 682-3060
1058 autoroute 13, 450 689-0911

MONTRÉAL

1450 Sainte-Catherine Ouest, 514 393-8782

289 Sherbrooke Ouest, 514 844-4608

3782 Saint-Denis, 514 282-1666

7190 boul. Langelier, 514 355-8670

3945 Jean-Talon Ouest, 514 342-8288

POINTE-CLAIRE

2315 aut. Transcanadienne, 514 426-2386

QUÉBEC

850 boul. Pierre-Bertrand, 418 527-2177

SAINT-HUBERT

1583 boul. des Promenades, 450 445-7046

ONTARIO

KITCHENER

4585 King Street East, 519 650-3933

MISSISSAUGA

5980 McLaughlin Road, 905 507-0753

NORTH YORK

5233 Yonge Street, 416 222-6533

OAKVILLE

2501 Hampshire Gate, 905 829-0170

3521 Wyecroft Road, 905 469-3544

OTTAWA

111 Murray Street, 613 241-2121

100 Trainyards Drive, 613 244-0832

1832 Merivale Road, 613 225-5384

TORONTO

111 Avenue Road, 416 927-8252

507 College Street, 416 929-2423

1847 Queen Street East, 416 698-4673

WOODBRIIDGE

7601 Weston Road, 905 264-7953

STRUCTUBE
WWW.STRUCTUBE.COM

Osez

La formation la plus
reconnue de l'industrie du
HOME STAGING



ACADÉMIE
SUPÉRIEURE
DE HOME STAGING
LE BLANC-LIMOGES

Formation et perfectionnement

| Amérique du Nord | Europe |

L'Académie est un organisme formateur agréé par
la *Commission des partenaires du marché du travail*.*

* La loi sur les compétences vise à améliorer la qualification
et les compétences du personnel des entreprises Québécoises.

Formation continue incluant **16 h de stage** pratique
dans des **conditions d'apprentissage optimales**

Formation

Théorique et
pratique la plus
complète de
l'industrie du
Home Staging.

Stage pratique

Vivez un « vrai »
Staging d'un jour
dans des conditions
d'apprentissage
optimales.

Boucherville

7 au 10 septembre
14 au 17 septembre
(en anglais)
18-19 et 25-26 septembre
(2 week-ends)
1^{er} au 5 novembre

Laval

11 au 15 octobre
6 au 10 décembre

Québec

25 au 29 octobre

Sherbrooke

22 au 26 novembre

Consultez notre site Internet pour le calendrier de formation complet.

450 586.4446 ou 1 866 572.ASHS (2747)
www.formationhomestaging.com

Choisir l'**ACADÉMIE**,
c'est se munir des meilleurs outils **pour réussir.**



Le shampooing les rend doux au toucher.
Le revitalisant les rend irrésistibles.

8
✂
10

coiffeurs
reconnaissent
qu'il laisse les
cheveux doux
au toucher.*



Si les autres ne peuvent s'empêcher de toucher vos cheveux, vous serez contente qu'ils soient sans pellicules visibles.** Voyez et sentez la différence produite par l'utilisation combinée des shampooings et revitalisants Head and Shoulders. headandshoulders.ca

*Shampooing seulement. Sondage mené auprès de 110 coiffeurs du Royaume-Uni en janvier 2009. **Avec une utilisation régulière.

Contrôle les pellicules

avant & après

CHER + PAS CHER

Vitaminez un « avant »
aux tons neutres avec de
piquantes touches pop art.

RÉALISATION MARGOT AUSTIN PHOTOS

VIRGINIA MACDONALD

Vous avez décoré votre
séjour dans les règles de
l'art et avec une palette classique ?
Pour un maximum de chaleur
de punch, jouez maintenant les
couleurs et les imprimés.
Les pages suivantes, et nos
deux budgets, sauront
vous inspirer.

NAPÉ Stanley, à partir de 3 800 \$,
www.montauksofa.com.

cher OU pas cher ?







DEUX DÉCORS VIBRANTS CONÇUS À PARTIR D'UNE CARPETTE RAYÉE PAUL SMITH



cher

17 485 \$

RIDEAUX Bombay en polyviscose couleur Spice à triplure et plis ronds, 200 \$ le panneau de 22 x 96 po, www.invudraperyco.com.
LAMPE Kinetic réglable, 422 \$, www.angusandcompany.com.
BOÎTES Tristan moyennes en faux cuir, 25 \$ chacune, www.urbanbarn.com.
PETITE TABLE Oum en céramique, 1 620 \$, www.avenue-road.com.
TABLE BASSE Thilde en verre trempé, 50 x 27 x 18 po, 549 \$, www.urbanbarn.com.
FAUTEUIL Jens en noyer massif, 1 295 \$, www.dwr.com.
COUSSINS (sur le canapé, à partir de la gauche) Cornwall en lin et coton à fleurs Garden, sur mesure, 20 x 20 po, 113 \$; en soie douppioni couleurs Peridot et Lemon, 17 x 17 po, 63 \$ chacun, www.invudraperyco.com ; Blue Luce de Madeline Weinrib Atelier en soie ikat, 18 x 18 po, 637 \$, www.ycocarpets.com ; (sur le fauteuil) en soie douppioni orange, 17 x 17 po, 63 \$, www.invudraperyco.com.
COUSSINS DE SOL en yak de Mongolie, 26 x 26 po, 385 \$ chacun, www.visitorparking.ca.
JETÉS en lin crème, 165 \$, www.elte.com ; en cachemire orange, 692 \$, www.1212decor.com.
VASE Iittala Alvar Aalto en verre blanc, 6 1/4 po, 192 \$, www.quasimodomodern.com.
VERRES à double whisky Thomas O'Brien en cristal Darby, 110 \$ pour 4, www.teatroverde.com.
BOL À CROUSTILLES ET TREMPETTE en rotin et porcelaine, 35 \$, www.pier1.ca.
CORAIL sur socle, 1 000 \$, www.montauksofa.com.
TABLEAUX Cube, estampes numériques sur toile, 24 x 24 po, 327 \$ chacune, www.picreativeart.com.
BOL EN ÉTAÏN corail, 809 \$, www.ethanallen.com.
CARPETTE Swirl par Paul Smith pour The Rug Company en laine du Tibet nouée à la main, 7 x 10 pi, 8 085 \$, www.avenue-road.com.

pas cher

4 636 \$

RIDEAUX Felicia en polyester orange, 50 \$ pour 2 panneaux de 57 x 98 po, **LAMPE** de lecture Brasa IKEA 365 +, 90 \$, **BOÎTES** Nostalgisk en carton marron laminé, 13 \$ la paire, www.ikea.ca.
PETITE TABLE Martini en aluminium moulé fini blanc, 159 \$, www.westelm.com.
TABLE BASSE Visio en verre trempé, 43 x 24 x 17 po, 399 \$, www.structube.com.
FAUTEUIL Phillips en noyer massif, 849 \$, www.visitorparking.ca.
COUSSINS (sur le canapé, à partir de la gauche) à fleurs, 20 x 20 po, 25 \$, www.homesense.ca ; en soie douppioni couleurs Juniper et Lemon, 17 x 17 po, 30 \$ chacun, www.danicaimports.com ; Country Cabin en viscose et coton ikat bleu, 22 x 22 po, 280 \$, www.invudraperyco.com ; (sur le fauteuil) en soie douppioni Persimmon, 17 x 17 po, 30 \$, www.danicaimports.com.
COUSSINS DE SOL en mouton de Mongolie, 20 x 20 po, 59 \$ chacun, www.urbanbarn.com.
JETÉS Stoff Ikea PS en poly laine blanc cassé, 30 \$, www.ikea.ca ; en jeune alpaga orange, 275 \$, www.elte.com.
VASE Iittala Alvar Aalto en verre blanc, 4 3/4 po, 139 \$, www.quasimodomodern.com.
VERRES à double whisky, 6 \$ chacun, www.pier1.ca.
BOL À CROUSTILLES ET TREMPETTE en rotin et céramique, 20 \$, 1
 e Choix du Président Maison, www.pc.ca.
CORAIL 20 \$, www.invudraperyco.com.
TABLEAUX Toiles non peintes, 24 x 24 po, 24 \$ chacune ; peintures acrylique, 5 \$ chacune (250 ml), www.deserres.ca.
BOL EN MÉTAL (au sol) brindilles, 25 \$, www.bowring.com.
CARPETTE Hollywood Classic à multiples rayures, en laine nouée à la main, 8 x 10 pi, 1 995 \$, www.elte.com.

art graphique

Voici de beaux exemples d'un style appelé abstraction géométrique. On doit ce mouvement à Josef Albers, un Américain natif d'Allemagne, reconnu pour ses séries de tableaux et de gravures intitulés *Hommage au carré*. Dans ses œuvres composées de carrés concentriques aux couleurs vives, l'artiste s'intéressait à la couleur et à la perception que nous en avons. Certains Albers originaux se sont vendus des centaines de milliers de dollars à l'encan. Nos hommages aux Hommages, eux, ne coûtent qu'une fraction du prix.



CHER | 327 \$ CH.

Estampes numériques sur toile, 24 x 24 po, www.picreativeart.com.



PAS CHER | 34 \$ CH.

Notre version maison, pour trois fois rien : 24 \$ chaque toile montée de 24 x 24 po, et environ 5 \$ pour un pot de peinture acrylique de 250 ml, www.deserres.ca. →

NOUVEAU

Aveeno[®]

ACTIVE NATURALS[®]

positively nourishing[™]

+ formule ACTIVE NATURALS[®] à base d'un complexe de blé nourrissant et d'un extrait de palmier rehausse-éclat qui illumine la chevelure terne pour une brillance qui dure



+ les experts d'AVEENO[®] ont conçu le complexe de blé pour cibler les cheveux endommagés et enlever les résidus qui les ternissent, rehaussant ainsi la brillance pour créer des cuticules lisses empreints de vitalité

+ visitez aveeno.ca pour en apprendre davantage

c'est ce qui fait la beauté
de la fusion
nature+science

une
brillance
rayonnante qui dure

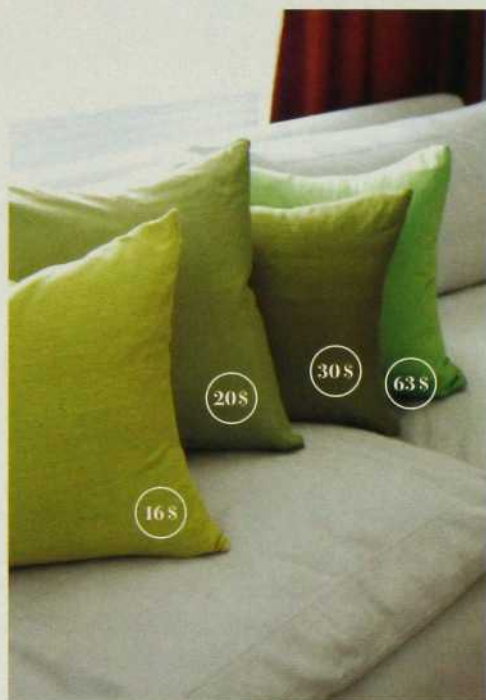


©Johnson & Johnson Inc. 2010

*Duo shampooing et revitalisant Brilliance positively nourishing[™] avec la Crème lissante ultra-brillance Coiffure par rapport à un shampooing non revitalisant.

PEINTURE À NUMÉROS

Ou comment obtenir à prix doux un look inspiré de David Hicks et Paul Smith



LE BAROMÈTRE DES PRIX

Ils sont en soie et si abordables que vous les achèterez deux par deux !

COUSSINS (à partir de la gauche) : housse jaune-vert Felicia, 20 x 20 po, 10 \$, et bourre Fjäderar, 6 \$, www.ikea.ca ; à bourre de duvet et de plumes, 20 x 20 po, 20 \$, www.homesense.ca ; couleur Juniper, à bourre de polyfill, 17 x 17 po, 30 \$, www.danicaimports.com ; couleur Peridot à bourre de duvet et de plumes, 20 x 20 po, 63 \$, www.invudraperyco.com.



trésors vintage

Les livres épuisés du Britannique David Hicks - designer vedette du XX^e siècle - sont de formidables ouvrages de référence. Et leurs jaquettes sont superbes. Vous les trouverez sur des portails Web comme www.alibris.com et www.abebooks.com, qui réunissent des marchands de livres d'occasion des quatre coins du monde. Un Hicks rare peut y atteindre 800 \$! Mais vous trouverez aussi des réimpressions à moins de 20 \$. Puis il y a toujours eBay

LIVRES VINTAGE *David Hicks on Bathrooms*, 39 \$, *David Hicks on Living - with Taste*, 73 \$, et *David Hicks on Decoration - with Fabrics*, 78 \$, www.ebay.ca.

l'art du canapé

Tout l'aménagement du séjour s'organise autour d'un canapé bien pensé, aux lignes classiques et de couleur neutre. Vendu à partir de 3 800 \$, le modèle Stanley de Montauk convient autant aux décors modernes que traditionnels. Très durable, il vaut son pesant d'or.

- Fabriqué à la main par deux artisans de Montréal.
- Écologique, son cadre en bois séché au séchoir est fait à partir d'érables tombés. Il ne gauchira pas, ne fendra pas et ne subira par les attaques de la moisissure.
- Joints renforcés et pieds intégrés au meuble.
- Ressorts hélicoïdaux à 8 directions assemblés à la main qui se déplacent de haut en bas et sur les côtés pour maximiser confort et durabilité.

- Coussins d'assise garnis d'une mousse en latex naturel (sans émanations) enveloppée de duvet, qui assure confort et souplesse.
- Coussins dorsaux remplis de duvet.
- Fabriqué d'après vos mesures (longueur, profondeur).
- Offert dans un choix de 1 000 tissus, y compris un lin biologique, ce qui en fait alors un meuble encore plus durable.

CANAPÉ Stanley, à partir de 3 800 \$, www.montauksofa.com.




Adaptation : Carole Schinck

QUESTION DE TAILLE

Même avec un budget restreint, on peut s'offrir de l'authentique. Il suffit parfois de penser plus petit.

VASES d'Alvar Aalto, Iittala, en verre blanc, 192 \$ (6 1/4 po), et 139 \$ (4 3/4 po), www.quasimodomodern.com.





Massimo Capra
Chef réputé
et restaurateur

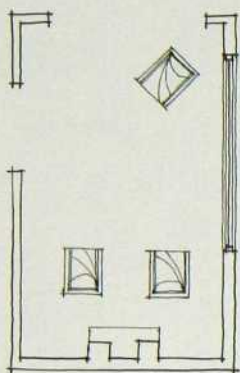
Cuisson rapide et nettoyage simplifié.
Exactement ce que recherche un
chef d'expérience !

Cuisez comme un grand chef avec votre propre cuisinière à induction Samsung. La technologie de l'induction assure un haut rendement énergétique car la chaleur passe directement par le fond de la casserole. Ainsi, votre surface de cuisson et votre cuisine restent fraîches. Vos repas sont prêts en un temps record et les débordements, les gouttes et les éclaboussures ne cuisent pas. Il suffit d'essuyer pour nettoyer – vous avez donc plus de temps pour déguster vos créations avec votre famille et vos amis. Pour en savoir plus sur la nouvelle façon la plus simple et la plus propre de faire la cuisine, visitez le site samsung.com.

FTQ307

SAMSUNG

ACTIVEZ L'AVENIR



AVANT

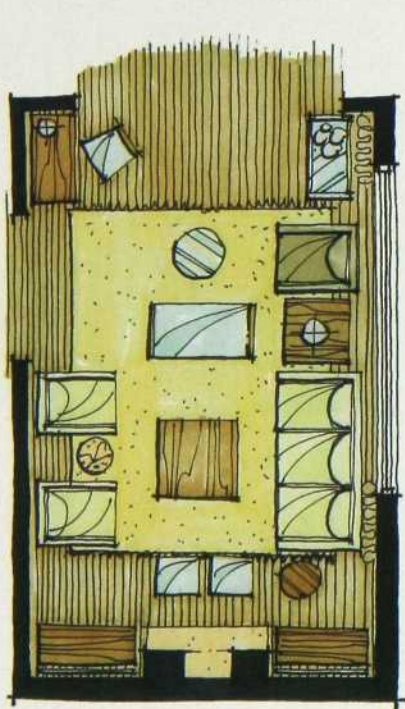
CHANGEMENT FUTÉ

La designer Kimberley Seldon aménage en trois temps un séjour hors normes.

le problème Pas facile de disposer le mobilier dans ce séjour de 14 x 22 pi, muni d'une grande fenêtre panoramique décentrée.

la solution

Les pros le savent : rien ne vaut un crayon à mine et un bon vieux papier calque pour créer un aménagement. Ainsi outillé, on peut concevoir un premier jet, qu'on améliorera jusqu'à la version finale. Simple comme 1 - 2 - 3...



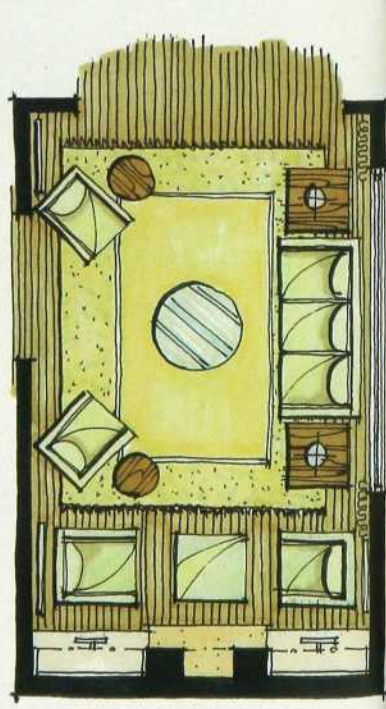
1 | PREMIÈRE ÉBAUCHE

Dans le plan initial, la designer fait de la cheminée l'élément central et réutilise les trois fauteuils existants. Un nouveau canapé vient s'intégrer à l'aire de conversation principale, et un banc délimite un deuxième espace. Deux coffres encadrent le foyer, tandis qu'un bureau et une desserte-minibar meublent l'ouverture vers la cuisine. Le confort est roi, mais le problème de la fenêtre décentrée demeure.



2 | DEUXIÈME TENTATIVE

Cette fois, la composition s'articule autour de la baie vitrée. Des meubles intégrés montant jusqu'au plafond, de part et d'autre de la cheminée, modifient visuellement la superficie et donnent l'impression que la fenêtre est centrée. L'équilibre est atteint, mais il n'y a pas assez de sièges et l'ensemble manque d'élégance.



3 | RÉSULTAT FINAL

La troisième tentative résout tous les problèmes. Autour d'un tapis de 10 x 14 pi, l'aire de conversation principale est centrée à partir de la fenêtre. Près de la cheminée encadrée de meubles intégrés se déploie un espace secondaire, où trônent deux fauteuils séparés par un pouf. ◉

Adaptation : Carole Schinck

GREAT STUFF™

comble les fissures et les cavités
des maisons, des entreprises et
maintenant, des villes entières.



orsque vous fabriquez la meilleure mousse d'étanchéité isolante sur le marché, il est naturel
e vouloir le crier sur tous les toits. Ça tombe bien, ce ne sont pas les toits qui manquent.
omme il fallait bien commencer quelque part, c'est sur Great Falls, dans le Montana, que
otre choix s'est porté. À l'instar de toutes les villes, petites ou grosses, Great Falls connaît
es problèmes de fissures et de cavités, petites ou grosses, qui ont un effet désastreux sur
es factures d'énergie. Si nous sommes là, c'est pour reboucher les percées de conduite, pour
mbler les fissures autour des fenêtres, pour isoler les fondations. En un mot comme en cent,
ur faire économiser un paquet d'argent à la ville de Great Falls. Votre ville sera peut-être la
ochaine. D'ici là, procurez-vous un peu de GREAT STUFF™ et mettez-vous au travail.*

onsultez notre site à l'adresse dowgreatstuff.com

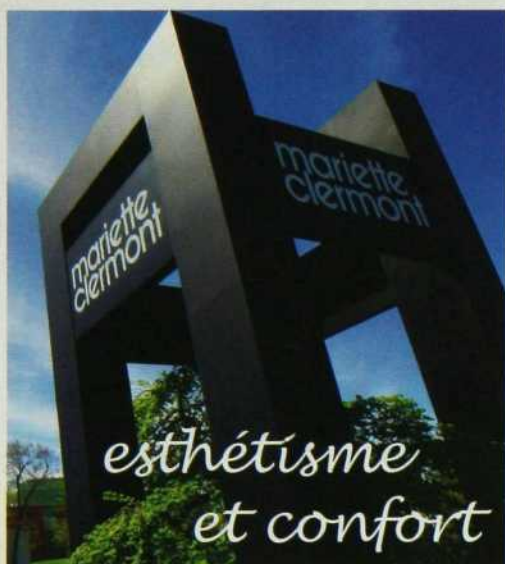


Produit de The Dow Chemical Company ("Dow") ou d'une société affiliée.
Consultez attentivement l'étiquette et la fiche signalétique avant utilisation.

GREAT STUFF™
en visite à
GREAT FALLS
MONTANA



des nouvelles de nos annonceurs



Toujours à l'affût des nouvelles tendances en matière d'esthétisme et de confort, l'équipe de **Mariette Clermont** visite régulièrement les foires de meubles, tant en Europe qu'en Amérique, pour devancer les courants et en faire bénéficier les consommateurs d'ici.

Privilégiant un contact personnalisé avec des fabricants de meubles tels que Tema Home, Kartell, Giovanni Erba, A.L.F Uno et Calligaris, les professionnels de la maison sont en mesure de satisfaire les goûts variés des consommateurs.

Infos: www.marietteclermont.com

Mirage, la marque de planchers de bois franc reconnue pour sa qualité, est fière d'annoncer l'ajout d'une toute nouvelle teinte à sa gamme de produits. Chic et distinguée, la teinte Savanna s'apparente à la couleur du sable avec ses riches tons de brun cendré. Elle plaira aux consommateurs qui désirent un plancher sobre, qui donne vie aux détails de leur décor. Elle crée un équilibre entre les couleurs plus contrastantes d'une pièce.

Infos: www.planchersmirage.com



couleurs du monde



Voyage Traditours, concepteur de circuits exclusifs sur les 5 continents, vous propose ses voyages de rêve depuis 1999. Ces derniers sont vendus en direct et uniquement chez TRADITOURS.

C'est la « nouvelle façon » de découvrir les plus belles couleurs du monde au cœur des traditions. Teintez votre vie d'émerveillement et décorez votre mémoire d'images exotiques. Explorez ce que la planète a de plus beau à offrir avec **Voyages Traditours**.

Infos: www.traditours.com

Signature Bachand

ÉLECTROMÉNAGERS



GAGGENAU



Thermador

Des appareils révolutionnaires.

Gaggenau. Des appareils répondant aux plus hautes exigences avec une technologie des plus précises et un design d'une beauté intemporelle, sans compromis. **Thermador.** Des produits révolutionnaires qui s'imposent comme le nec plus ultra en termes de beauté de lignes et de fonctionnalités. Que vous soyez un chef hors pair ou un humble érudit de l'art culinaire, une cuisine **Gaggenau** ou **Thermador** vous permettra de mettre en valeur votre style personnel, de mettre à profit votre bon goût et d'apprécier dans son intégralité votre expérience culinaire.

8140 DÉCARIE (COIN ROYALMOUNT) 514.344.2425

www.signaturebachand.com



*Pour se sentir
vraiment bien.*



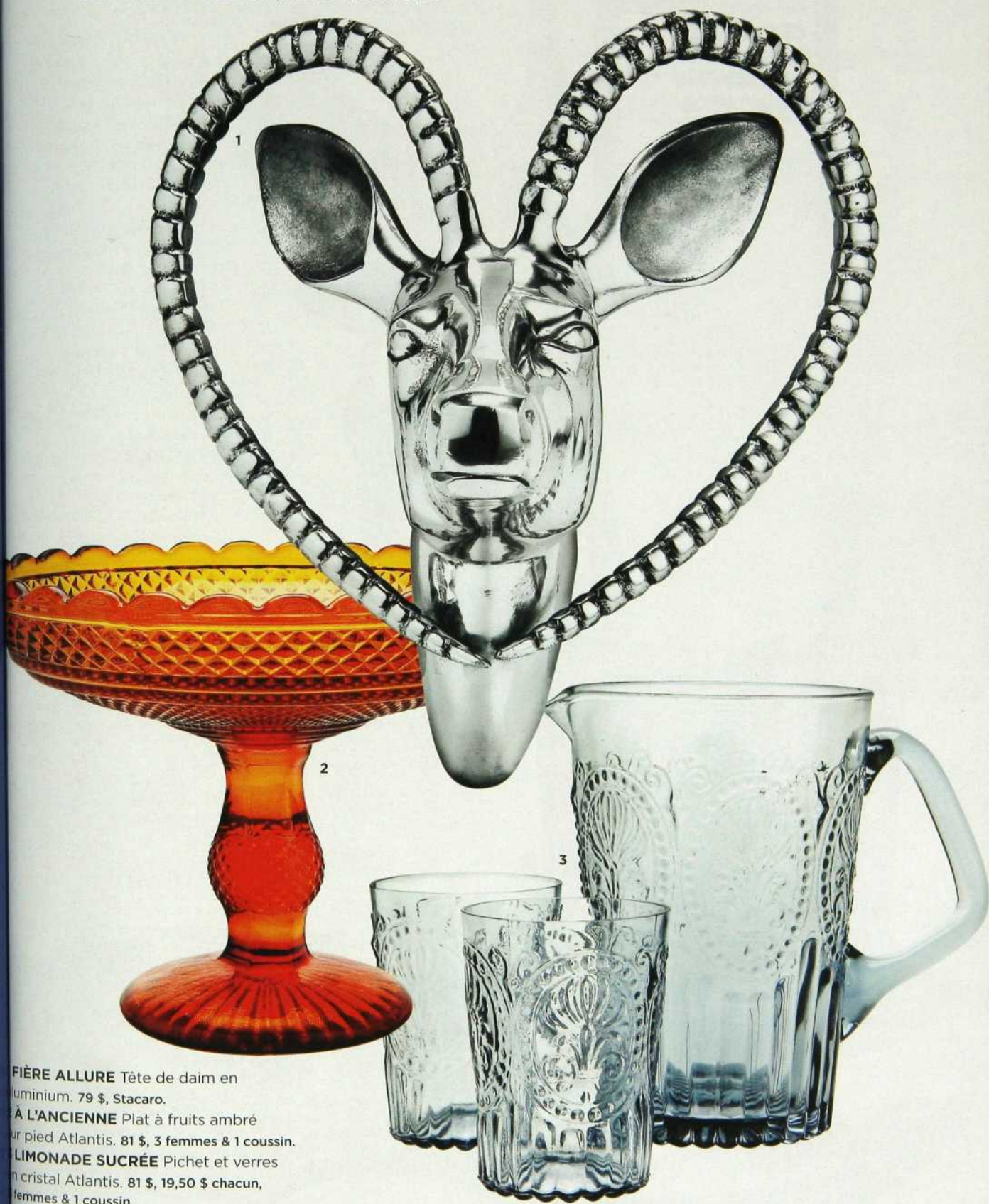
La serviette Always Ultra Thin absorbe comme aucune autre serviette Ultra populaire. Et elle est fabriquée ici même au Canada. Voilà une protection sur laquelle vous pouvez vous fier. Pas seulement pendant quelques jours, mais aussi pour le restant du mois.

Bonne et heureuse semaine.



on aime | shopping

RECHERCHE MICHEL CHAREST | PHOTOS ANDRÉ DOYON



FIÈRE ALLURE Tête de daim en aluminium. 79 \$, Stacaro.

À L'ANCIENNE Plat à fruits ambré sur pied Atlantis. 81 \$, 3 femmes & 1 coussin.

LIMONADE SUCRÉE Pichet et verres en cristal Atlantis. 81 \$, 19,50 \$ chacun, 3 femmes & 1 coussin.



1 À LA DIZAINE Boulier en bois des écoliers d'autrefois, H 18 po. 129 \$, Beige.

2 MIAOU Chat bloque-porte en tissu. 40 \$, Arthur Quentin.

3 LAIT OU CRÈME ?

Bouteilles de charme. 12 \$ et 5 \$ chacune, Zone.

4 DÉCO NATURE Panier de la Vannerie d'antan, H 24 po. 30 \$, Arthur Quentin.


5 BALADE À CHEVAL

Coussin carré en jute, 22 po, et petite peau de chèvre. 125 \$ et 99 \$, Ludovik.

6 ANNÉES 50 Contenants à décor rouge pour la cuisine 95 \$ l'ensemble de trois, Wilfrid & Adrienne.

7 PRATIQUE ET CHIC Cuillère de service en corne. 95 \$, Moutarde.

8 NID DOUILLET Panier en osier tressé et couverture à motifs d'oisillons, 100 % acrylique, 50 po x 60 po. 7,99 \$ et 34,99 \$, HomeSense.



sélection vedette du club du livre : 17 \$
des heures d'histoires à se raconter :
ça n'a pas de prix

20 %
de réduction*

en payant avec la carte MasterCard^{MD}
du 13 septembre au 31 octobre 2010.

Vous devez présenter le bon au moment de payer l'achat.

Chapters

Indigo

COLES

à venir



426050209102

L'offre est valide en magasin du 13 septembre au 31 octobre 2010 et s'applique aux achats payés avec une carte MasterCard valide dans les magasins Chapters, Indigo, Coles, IndigoBooks, IndigoSpirit, The Book Company et World's Biggest Bookstore participants. Le bon doit être présenté au moment de l'achat et ne peut être jumelé à une autre offre ou promotion (à l'exception des réductions rewards habituelles). Il ne s'applique pas aux achats antérieurs ni à la marchandise en ligne et en kiosque. Un seul bon par transaction. Le bon n'est ni monnayable, ni remboursable, ni remplaçable en cas de perte, de vol ou d'expiration. Il ne peut servir à faire un don à la Fondation Indigo pour l'amour de la lecture, ni à acheter des produits de la Fondation, des cartes-cadeaux, des magazines, des journaux, des CD, des DVD, des articles électroniques et des accessoires, des forfaits Samba Days, ni des livres numériques. Il ne peut servir non plus à acheter ou à renouveler un abonnement rewards. L'offre peut être modifiée ou prendre fin en tout temps, sans préavis.

* MasterCard et le logo MasterCard sont des marques déposées et PayPass est une marque de commerce de MasterCard International Incorporated. © MasterCard, 2010. Tous droits réservés.



1 CHARME RÉTRO Lampe de table pivotante en laiton, 285 \$, Ludovik.

2 L'HEURE DU CHOCOLAT Horloge murale en métal, diamètre 12 po. 89 \$, Stacaro.

3 PETITE DEMOISELLE Figurine en bois d'aspect ancien, H 28 po. 169 \$, Beige.

4 NOSTALGIE Bougie La Française, parfum Cire des antiquaires, durée 60 h. 37,50 \$, Arthur Quentin.

5 BUCOLIQUE Boîtes de rangement en carton laqué ornées de papillons et de fleurs. 12,99 \$ et 16,99 \$, HomeSense.

6 RUSTIQUE Chandelier en bois recyclé, H 19 po. 52 \$, Home.

7 VIVE LA CAMPAGNE Paillason de la maison de nos vacances. 50 \$, Moutarde.

8 1, 2, 3, 4, MA PETITE VACHE... Figurine en céramique, H 9 po. 95 \$, Ludovik.

9 VEINAGE MARRON Plat en bois avec couvercle. 225 \$, Moutarde.

RENSEIGNEMENTS P. 150





Il y a quelques années, ils ont entrepris
un voyage qui durera toute leur vie.

Communiquez avec TD Waterhouse. Ensemble, nous veillerons à ce que votre retraite idéale arrive au moment où vous serez prêt.

Il n'y a pas si longtemps, la retraite vous semblait bien lointaine. Maintenant, elle est tout près et vous envisagez l'avenir avec enthousiasme. Chez TD Waterhouse, nous croyons aussi que vous méritez de vous tourner vers le futur avec assurance. C'est pourquoi nous travaillons en étroite relation avec vous afin de vous aider à tirer le meilleur parti de votre épargne et de vos placements actuels, tout en vous offrant des conseils judicieux en matière de planification fiscale. Par ailleurs, ce qui est tout aussi important, vous savez que vous pouvez compter sur nos conseils personnalisés, forts de l'appui d'une équipe de professionnels du placement, pour vous aider à saisir les occasions financières qui se présentent et à réaliser vos rêves de retraite.

Communiquez avec nous aujourd'hui et commencez à vous préparer pour la retraite que vous avez toujours souhaitée.



Waterhouse

La richesse de l'expérience

COURTAGE À ESCOMPTE | PLANIFICATION FINANCIÈRE | SERVICES AUX CLIENTS PRIVÉS | 1-866-638-5321 | WWW.TDWATERHOUSE.CA/FR

Courtage à escompte TD Waterhouse, Planification financière TD Waterhouse et Conseils de placement privés TD Waterhouse sont des divisions de TD Waterhouse Canada Inc., une filiale de La Banque Toronto-Dominion. TD Waterhouse Canada Inc. — membre du FCPE. Services aux clients privés TD Waterhouse désigne La Banque Toronto-Dominion et ses sociétés affiliées qui offrent des produits et des services de dépôt, de placement, de prêt, de valeurs mobilières, de fiducie et autres. TD Waterhouse est une marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion, utilisée sous licence.

aménager la cuisine

En ajoutant quelques petites touches à ce coin repas, la chroniqueuse déco Christine Hanlon a trouvé le parfait équilibre entre le fonctionnel et le beau. Voici sa formule gagnante.

RÉALISATION CHRISTINE HANLON | PHOTOS VIRGINIA MACDONALD



UTILISEZ LE TISSU DE FAÇON CRÉATIVE

Des panneaux de chintz à motif de fleurs rose passé doublent les portes vitrées de l'armoire, camouflant la vaisselle et les accessoires de cuisine.

TISSU Revelino Wash lin/viscose en rose pâle, 32 \$ la vg, www.designerfabrics.ca. **ARMOIRE** Billy, 70 \$, www.ikea.ca.

PORTES vitrées Billy Klaby, 65 \$ chacune, www.ikea.ca. **BOUTONS D'ARMOIRES** SIMILAIRES www.home depot.ca.

RÉPÉTEZ UN MOTIF

Coordonner le papier peint et le tissu d'ameublement est une astuce déco qui harmonise n'importe quel espace.

PAPIER PEINT Oriental Toile de Thibaut Design en noir et vert pomme, 82 \$ le rouleau.

TISSU d'ameublement coordonné, 122 \$ la vg, par l'intermédiaire des designers, www.kravetcanada.com.

CÉLÉBREZ TOUS LES JOURS

Pourquoi conserver votre vaisselle et vos nappes fines pour les grandes occasions quand vous pouvez profiter de leur élégance au quotidien?

NAPPE Classic White, 60 po x 108 po, en coton, 40 \$.

NAPPERONS Casablanca, 14 po de diamètre, 16 \$ chacun, www.crateandbarrel.ca.

PLATEAU À FROMAGES 249 \$, beurrier 59 \$.

CHANDELIERS 28 \$ chacun, www.stacaro.com.

BANCS Ming, 295 \$ chacun, www.chairtablelamp.blogspot.com. →



RÉALISEZ VOTRE RÊVE DÈS MAINTENANT...



Verre exclusif le plus performant sur le marché : facteur R-15 !



...ET PROFITEZ DES BIENFAITS DE LA LUMIÈRE NATURELLE À L'ANNÉE !

- 3 ou 4 saisons
- Aluminium ou cèdre
- Garantie de **qualité** et de **satisfaction**
- Design personnalisé
- Service à la clientèle unique

GRANBY	LAVAL	RIMOUSKI	GATINEAU-OTTAWA
--------	-------	----------	-----------------

1 800 567-0443 poste 297 | solarium-servitech.com

Pour voir nos modèles :

Granby 206, des Alouettes, St-Alphonse-de-Granby (QC) (sortie 68, aut. 10)
 Laval 4285, Autoroute des Laurentides, Laval (QC) (intersection Michelin)



DEPUIS 1987

ne craignez pas le blanc !

Jumelant le look luxueux et la facilité d'entretien (à nettoyer avec un linge humide), les vinyles haute performance permettent d'habiller les sièges de salle à manger en blanc.

ÉCHANTILLONS Performance Vinyls Collection de Robert Allen (de gauche à droite), Granular couleur Zest, Harvest Moon en noir, Mikimoto couleur Alabaster, Harvest Moon couleur Zest et Tiny Pebbles couleur Alabaster. Sur la chaise, Harvest Moon couleur Alabaster. À partir de 74 \$ la vg, par l'intermédiaire des designers, www.robertallendesign.com.



AJOUTEZ DES COUSSINS

Faciles à nettoyer, les tissus d'extérieur sont idéals pour recouvrir les coussins de siège.

TISSU OD Soho, polyester intérieur/extérieur, couleur Kiwi, 11 \$ la vg, www.designerfabrics.ca. **CHAISE** Tonga, chêne et rotin, 229 \$, www.stacaro.com.

HOUSSEZ LES COUSSINS

Des housses chic en tissu antitaches traité Teflon rehaussent les coussins douillet.

TISSU Oriental Toile de Thibaut Design en noir et vert pomme sur coton satiné, 122 \$ la vg, par l'intermédiaire des designers, www.kravetcanada.com.

embellissez les stores

Donner du style à un accessoire de série n'a jamais été aussi facile. Il a suffi de fixer un ruban tout autour d'un simple store bateau blanc. Cousez le ruban ou posez-le à l'aide d'un fer à repasser et d'une bande thermocollante.

RUBAN SEMBLABLE Rubans Boutons, 514 847-3535. **STORE BATEAU** www.starlightdrapery.com.

personnalisez un lustre

De petits abat-jour en parchemin adoucissent la lumière crue des ampoules et donnent du caractère à une suspension.

ABAT-JOUR SEMBLABLES www.royallighting.com. **LUSTRE** www.antiqueshowscanada.com. →

Leur signature. Notre peinture.



Catherine
Tremblay
designer



Johanne
Morency
designer



Claude
Béland
designer

© Benjamin Moore & Cie Limitée, 2010. Benjamin Moore et le symbole triangulaire « M » sont des marques de commerce déposées de Benjamin Moore & Cie Limitée.

elon un récent sondage, près de 80 % des professionnels de la couleur recommandent Benjamin Moore de préférence toute autre marque de peinture. Suivez leur conseil et faites l'expérience de produits exceptionnels ! Découvrez qui d'autre adore Benjamin Moore sur facebook.com/benjaminmoorepaints.

es produits Benjamin Moore sont vendus chez plus de 800 détaillants indépendants partout au pays. Pour trouver un détaillant près de chez vous, visitez le site benjaminmoore.ca.



Pour ceux qui s'y connaissent

Benjamin Moore^{MO}



rentrez les tapis d'extérieur

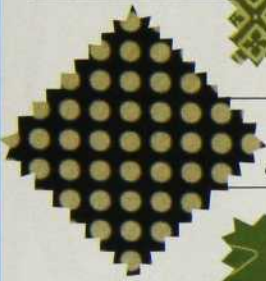
Sceptique à l'idée de mettre un tapis dans la cuisine ? Rassurez-vous. Voyez ces superbes tissages en polypropylène. On peut les nettoyer à la brosse, au javellisant, et ils résistent aux rayons UV.

TAPIS Lighthouse en vert et blanc, Diamond en noir et ivoire, 390 \$ chacun, 6 pi x 9 pi, www.dashandalbert.com.

ATTRAIT EXOTIQUE
Bhopal, oléfine,
couleur Avocado.



À POIS
Sun N Fun,
polyacrylique,
couleur Midnight.



PETITE FLEUR
Leaf Cluster, oléfine,
couleur Spring.



motifs performants

Les nouveaux textiles synthétiques haute performance - incluant l'oléfine (polypropylène) et les mélanges polyacryliques - marient la durabilité à une surprenante douceur au toucher.

TISSUS à partir de 88 \$ la vg, par l'intermédiaire des designers, www.robertallendesign.com.



toutes saisons

Oubliez vos mauvais souvenirs de cuisines campagnardes kitsch et adoptez les motifs graphiques de ces tissus intérieur/extérieur faciles à vivre.

TISSUS (de gauche à droite)
SNS Koveley Lattice 672733, polyester, en noir, 15 \$ la vg ;
OD Soho, polyester, couleur Kiwi, 11 \$ la vg ;
Sunshine 020912, acrylique, couleur 400/42, 19 \$ la vg ;
Od Soho, polyester, couleur Sorbet, 11 \$ la vg ;
SNS Paterre, polyester, couleur Grass, 14 \$ la vg,
www.designerfabrics.ca.

jouez la fraîcheur des fleurs

Des corolles vibrantes de roses orange et blanches, des boutons de chrysanthème verts et des protéacées rouges apportent une touche éclatante. Mais ne dédaignez pas la simple beauté d'un plat de fruits.



RÉVÉLEZ VOTRE STYLE

Aménagez l'espace à votre façon en plaçant un meuble unique dans la cuisine. Ainsi, cette étagère à trois tablettes contient les livres de cuisine et une collection de vaisselle blanche. L'ensemble compose un charmant tableau personnalisé. ☺

Adaptation : Michèle Deraiche



Boutiques **ESPACE CÉRAGRÈS**
à travers le Québec et les
Maritimes. Visitez ceragres.ca
pour connaître nos adresses.

CÉRA
MIQUE
PORCE
LAINE
AR
DOISE
PIERRE
MOSAÏ
QUE
REVÊTEMENT
SOUPLE

**CERA
GRES**

20ansyears



effets de sol

Soyez au fait des dernières tendances côté planchers. RÉALISATION SARA CATION

TENDANCE 1 LE VIEILLI INSTANTANÉ


ce que c'est

Pour obtenir ce look bord de mer et cet aspect décoloré ancien, il faut blanchir les bois durs (avec une peinture à base d'eau), les chauler (avec une solution de chaux à base d'eau), les céuser (les traiter à la cire pour agrandir les fissures naturelles), ou encore les décaper puis les recouvrir d'une teinture contrastante qui fait ressortir les imperfections. On évite ces travaux fastidieux avec des bois ou des lamellés tout prêts, offerts dans une vaste gamme de gris et de blancs. À fouler pieds nus, le cœur léger !

à essayer

BOIS LAMELLÉ (ci-dessus)
Plancher Vintage White Pine
5 po de Pergo Prestige, 3 \$ le
pied carré, commande spéciale
www.homedepot.ca.

BOIS DURS (de gauche à droite)
érable Prime Whitewash, 7 \$ le
pied carré ; Hickory Bleached, 8 \$
le pied carré, www.gaylordhardwoodflooring.com. →



**Un plancher
à votre personnalité.
Nos innombrables
possibilités.**
Tous les jours. Longtemps.

 **MERCIER**
planchers de bois

planchersmercier.com
1.866.448.1785

Tout le monde
mérite une
douceur Royale



PAPIER HYGIÉNIQUE • PAPIER MOUCHOIRS
SERVIETTES DE TABLE • ESSUIE-TOUIT



Royale.
Une qualité que vous pouvez aimer.^{MC}

TENDANCE 2 LE TEXTURÉ



ce que c'est

Des planchers neufs façon rustique, parfaits pour une maison de campagne. Ces bois durs et ces lamellés grattés à la main laissent voir leur beau grain et même de pittoresques piqûres. Il ne vous reste qu'à imaginer de drôles d'anecdotes pour justifier marques et éraflures.

à essayer



PLANCHES TEXTURÉES

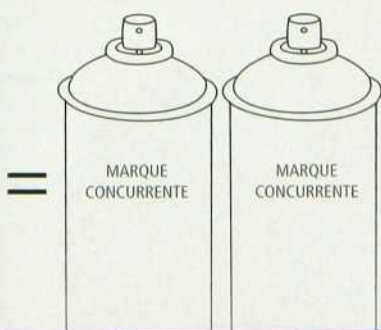
(de haut en bas) Lamellé Hickory Reserve Collection, à partir de 4 \$ le pied carré, www.bruce.com. Biltmore Estate Collection Hickory BP, à partir de 7 \$ le pied carré, www.carpetone.com. Maple Natural et Heritage Hickory Earth grattés à la main, 9 \$ le pied carré, www.torlys.com. →



DEUX FOIS LA COUVERTURE. DEUX FOIS PLUS DE COMPLIMENTS.



MARQUES
CONCURRENTES



Rendez tout projet – Si beau Si simple – deux fois plus rapidement avec Ultra Cover 2X.

Voici Ultra Cover 2X avec la technologie innovatrice de couverture double de Rust-Oleum. Il vous donne deux fois la couverture de la concurrence.* Offert en couleurs populaires pour tous vos projets.

RUST-OLEUM
MARQUES CONSOMMATEURS CANADA

En quête de



Visitez rustoleum.ca

Tout le monde
mérite une
douceur Royale



PAPIER HYGIÉNIQUE • PAPIER MOUCHOIRS
SERVIETTES DE TABLE • ESSUIE-TOUT



Royale.
Une qualité que vous pouvez aimer.^{MC}

TENDANCE 3 L'ÉCOLO



ce que c'est

Vous prenez un tournant vert ? Pensez au bois récupéré (provenant le plus souvent de vieilles granges), plein de caractère, et qui épargne les arbres non gemmés. D'autres idées : le bambou certifié FSC, une ressource super durable renouvelée en trois à six ans à peine, et le liège, tiré de l'écorce du chêne-liège, un amortisseur et isolant naturel.

à essayer



(De haut en bas)
LIÈGE Florence Burl
Natural Plank couleur
Sandstone, 8 \$ le pied
carré, www.torlys.com
BAMBOU Natural
Vertical certifié FSC,
3,50 \$ le pied carré,
www.nadurrawood.com
BOIS RÉCUPÉRÉ sapin
de grange, à partir de
10 \$ le pied carré,
[www.canadianheri
tagetimber.com](http://www.canadianheritagetimber.com). →



www.planchersmirage.com

Chêne, Isla
Fabriqué au Québec



L'unique reflet de la qualité

Tout le monde mérite une douceur Royale



Voici le nouveau Royale
Ultra de 3 épaisseurs.



Royale.

Une qualité que vous pouvez
aimer, aimer et aimer.

TENDANCE 4 LE FRAIS PEINT

ce que c'est

Rien comme un bon coup de pinceau pour revitaliser un sol défraîchi. Adieu le naturel ! Mais la palette neutre des murs, les meubles et les accessoires, eux, prendront un tout nouvel éclat. Décapez, appliquez un apprêt puis couvrez la peinture d'un uréthane protecteur tous les deux ou trois ans, surtout dans les endroits passants. Des motifs au pochoir ou de fines rayures créeront aussi de belles surprises.



à essayer



PEINTURE Email PPG pour planchers et vérandas, couleurs Adobe White 513-2 et Timber Beam 315-6, 27 \$ le gallon, www.ppgpittsburghpaints.com. A essayer aussi Beauti-Tone intérieur/extérieur pour planchers et vérandas, 35 \$ le gallon, www.homehardware.ca; Email pour planchers Para Ultra 5500, 53 \$ le gallon, www.para.com.

TENDANCE 5 LES MOTIFS

ce que c'est

Du chevron à la mosaïque, en passant par le parquet, les motifs décoratifs ne sont pas si compliqués à réaliser. Choisissez des essences de bois complémentaires, mesurez bien et tracez un plan. Peur du risque ? Optez pour des motifs pré-assemblés, comme les mosaïques de la série Anatolia vendues chez Home Depot. Un look sophistiqué, en moins de deux.

à essayer



CARREAUX (à gauche, à partir du haut) Château Parquet foncé en vinyle, 3 \$ le pied carré, commande spéciale, www.homedepot.ca. Bois architectural White Oak Antique Natural de la série Solid Sawn, à partir de 13 \$ le pied carré, www.vintageflooring.com.

CARREAUX EN MOSAÏQUES (ci-dessus, à partir du haut) Anatolia couleur Chiaro/Noce et Toscan en Chiaro et mosaïque de travertin, à partir de 9 \$ la pièce de 12 X 12 po, www.homedepot.ca.

Adaptation : Carole Schir



CERATEC
Carreaux de céramique

12 séries *exclusives* à découvrir au
www.ceratec.com ou chez les détaillants Monet dont :

Céramique Arco, Brossard - Lancrôt Couvre-Sol et Design, Saint-Isidore
Tapis Lemonde, Boucherville - Céramique Rosemère, Rosemère
Logis Décor, Québec - Couvre-Planchers Pelletier, Lévis et Québec

Collection

MONET

L'art & la matière

VENDU !

Comment choisir les nuances qui mettront votre maison en valeur et en faciliteront la vente ? Des experts du *home staging* se prononcent.



DE QUELLE COULEUR PEINDRE LA PORTE D'ENTRÉE ?

R Le noir, comme le Caviar de Sherwin Williams ou le Secret noir de CIL, est un classique intemporel. Il attire l'attention sur la façade et convient à tous les styles de maisons. Peignez trois éléments en noir pour obtenir un bel équilibre (boîte aux lettres, jardinière, etc.).

- Christine Rae, présidente, CSP International Training Academy, www.cspiacademy.com. | **CAVIAR SW6990** www.sherwin-williams.com



R Je suggère un anthracite chaud et intense. Il faut tenir compte de l'architecture - l'emplacement de la porte et son effet visuel, la présence ou l'absence d'une saillie qui crée de l'ombre. Si la porte est en retrait, une teinte foncée comme **Pierre poncee** de Benjamin Moore lui donnera du punch. Si elle est exposée à la lumière, optez pour **Metropolis**, un gris plus pâle.

- Ron Sowden, cofondateur, Dekora Staging, 604 876-4355

R Depuis toujours, j'ai un faible pour la nuance **Stout**, une couleur vison presque noire, très apaisante. Bien entendu, il faut aussi tenir compte des volets.

- Lisa Sterio, propriétaire, Sterio Group, 416 967-1644



MISE EN VALEUR 101

NEUTRALISEZ !

Le but, ici, est de plaire au maximum de gens possible. Il faut donc éviter les couleurs qui pourraient susciter des réactions négatives. Choisissez des peintures neutres et animez le décor avec des tissus, des coussins et des accessoires colorés.

- Ron Sowden, Dekora Staging, www.dekora.com.

HARMONISEZ LES PIÈCES DE LA MAISON

Si vous peignez toute la maison d'une seule et même couleur, elle paraîtra plus grande, grâce à l'absence d'interruptions ou de transitions brusques. Ce qui ajoutera à sa valeur.

- Matthew Finlason, Matthew Finlason Design, www.matthewfinlason.com.

PEIGNEZ TOUT

Mettez tout de la même couleur les plinthes, les portes et les cadres de portes, les orifices d'aération. Le look sera plus moderne et, là encore, l'espace semblera plus grand. Une seule exception : dans une maison ancienne, si elles sont exceptionnelles, les boiseries peuvent être mises en évidence.

- Joan Stirling, Stirling Home Studio www.stirlinghomestudio.com.

R La porte d'entrée doit capter les regards et être invitante tout en restant relativement traditionnelle. Le rouge se démarque. J'ai un coup de cœur pour les nuances Caliente et Feu boréal. Toutefois, si vous avez de la brique rouge, il est préférable d'opter pour Chamois ombragé, un or verdâtre.

- Debrah Gould, présidente, Six Elements Home Staging, www.sixelements.com. | **FEU BORÉAL CC-94**, **CHAMOIS OMBRAGÉ HC-88**, www.benjaminmoore.ca →





10

ans de garantie gratuite
en septembre

avec nous, ce qu'il y a de gratuit, c'est 10 ans de garantie.
avec eux, c'est un paquet d'ampoules.

est clair. Notre offre est imbattable. Durant le mois de septembre, obtenez 10 ans de
garantie GRATUITE à l'achat de tout électroménager ou aspirateur Miele. Profitez-en,
c'est un boni qui vaut le coup ! Pour en savoir plus, visitez miele.ca.



Agent Certifié Miele

Qualité supérieure.

Service supérieur.

Garantie par Miele.

Miele

surclassement gratuit, à partir du plan Prix Miele, au Plan sur mesure Miele Avantage Plus (incluant le Certificat de Service prolongé Miele de 10 ans) s'applique à tous les électroménagers Miele actuels achetés directement de Miele
septembre 2010 au 3 octobre 2010 inclusivement. La livraison complète doit être faite au plus tard le 3 avril 2011. Le surclassement gratuit, à partir de la garantie standard du fabricant, à celle du Certificat de Service prolongé Miele
10 ans s'applique à tous les modèles d'aspirateurs Miele actuels achetés directement d'un agent autorisé Miele du 1^{er} septembre 2010 au 3 octobre 2010 inclusivement. L'achat doit être enregistré à miele.ca. Preuve d'achat exigée lors
de la réclamation. Pour obtenir toutes les conditions de cette promotion Miele, consultez www.miele.ca. « Miele » et le logo Miele sont des marques déposées de Miele & Cie. KG. © Miele Limitée 2010



DE QUELLE COULEUR PEINDRE LE SÉJOUR?

R J'utilise le blanc, le blanc cassé, le crème et même le taupe... tout dépend de l'intérieur et de l'éclairage. Je tiens compte du climat, de l'implantation de la maison et du nombre de fenêtres pour choisir des neutres clairs ou foncés. Il faut que les acheteurs se disent : « Wow ! Tout est parfait. Je n'ai absolument rien à faire ! »

- Lisa Sterio

LAIT FOUETTÉ À LA VANILLE
OC-59
www.benjaminmoore.ca

TITANE
OC-49
www.benjaminmoore.ca

R Si je devais emporter une seule couleur sur une île déserte, ce serait Blanc mousse CC-80 de Benjamin Moore. Le jour, elle prend des airs de blanc classique, mais en soirée, la tonalité se réchauffe et devient très cosy : on se croirait presque dans une pièce avec un feu de cheminée. Je n'ai jamais constaté un tel changement avec aucune autre couleur.

BLANC MOUSSE
CC-80
www.benjaminmoore.ca

Matthew Finlason, Matthew Finlason
Design, www.matthewfinlason.com

R Dans un appartement moderne, j'opte pour **Gris O'Keefe**. Ce gris-brun, plus taupe que gris, s'agence particulièrement bien avec le béton qui se trouve souvent dans un tel lieu.

- Joan Stirling, Stirling Home Studio, www.stirlinghomestudio.com.

GRIS O'KEEFE 20YY 57/060, www.cil.ca. →

CLASSIC LIGHT BUFF
SW0050
sherwin-williams.com

R Les nuances **Muslin** et **Classic Light Buff** sont des neutres qui créent un look homogène et agrandissent les petits espaces. La teinte du sol et l'éclairage naturel qui entre par les fenêtres peuvent modifier le rendu de la couleur.

- Christine Rae | MUSLIN SW6133,
www.sherwin-williams.com

NIELLE DES BLÉS
2008-20
www.benjaminmoore.ca

... **MAIS** dans un loft je n'ai pas peur d'utiliser sur un mur une couleur vibrante pour donner de la chaleur et créer un impact visuel. **Nielle des blés** est une couleur « vendeuse ». Je crois que même les acheteurs commencent à être las du « tout neutre ».

- Alma, Centre-Art Déco
- Belœil, Les Décorations de Madéus
- Campbellton, L & C Home Décoration Centre
- Caraquet, Monsieur Draperies
- Châteauguay, Tapis Blanchette
- Chibougamau, Entreprises René Tardif
- Chicoutimi, Décor Tapis Mme Roy
- Cowansville, Boutique Pierre Charbonneau
- Disraeli, Le Centre de Décoration Disraeli
- Drummondville, Couvre-Plancher Chapdelaine
- Drummondville, Les Couvre-Planchers R. Rodier
- Drummondville, Peinture Préfontaine
- Ferme-Neuve, Tapis Claude Léveillée
- Gaspé, La Maison du Tapis Décor Gaspé
- Gatineau, Les Couvre-Planchers Leblanc
- Grand Falls, Crystal Flooring
- Grenville, Jutras Décor
- Hawkesbury, Les Couvre-Planchers Clément Floor Covering
- La Baie, Ébénisterie André Potvin/Décor de rêve
- Lachenaie, Tapis O. Bélec
- Lachine, Tapis Thibeault Carpets
- La Malbaie, Vision Déco
- LaSalle, Décoration Peintures Plus
- Lévis, Les Couvre-Planchers Pelletier
- Matane, La Maison des Couleurs
- Montmagny, Atelier de Décor Mercier
- Mont-Tremblant, Couvre-Planchers Perreault
- Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Tapis Notre-Dame
- Pabos, Céramique de Choix
- Plessisville, La Maison du Prélart
- Québec, Les Couvre-Planchers Pelletier
- Québec, Les Couvre-Planchers Orléans
- Rivière-du-Loup, Décoration G.L.
- Rockland, Jean-Guy Marclé Tapis
- Salaberry-de-Valleyfield, Les Couvre-Planchers Paul A. Loiselle & Fils
- Sherbrooke, Couture Planchers Design
- Ste-Anne-de-la-Pérade, Tapis Gagnon
- Ste-Anne-des-Monts, La-Fontaine du Décor
- Ste-Foy, Décoration Lamontagne
- Ste-Julie, Les Tapis Leblanc Inc.
- St-Ambroise-de-Kildare, Tapis Guy Houle
- St-Constant, Pavillon du Design
- St-Eustache, Les Planchers Bélec
- St-Hyacinthe, Couvre Plancher 2000
- St-Jean-sur-Richelieu, Décoration J. G. Bombardier
- St-Lambert, Couvre Plancher Riverside Inc.
- St-Omer, R. D. Tuiles de Céramique
- St-Pascal-de-Kamouraska, Centre de rénovation Camille Dumais
- Trois-Pistoles, Coop Agriscar
- Trois-Rivières, Couvre-Sol Réjean
- Val-Brillant, Décoration D'Amours
- Val-d'Or, Planchers Design Val D'or
- Varenes, Aux Tapis Nadon
- Vaudreuil-Dorion, P. E. Felix & Fils
- Victoriaville, Tapis Guy Ouellet
- Weedon, Tapis Sévigny

decosurfaces.com | 1-877-333-8015

DECO SURFACES
COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION



Concours
Des idées plein la tête!
10 000 \$*
à gagner pour décorer votre maison

Du 15 septembre au 28 novembre 2010

Concours **Des idées plein la tête!** **DECO SURFACES**

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Tél. : _____ Courriel : _____

Question d'habileté : (3 x 8) - 4 = _____

Tirage le 21 décembre 2010 à 14 h

Tout coupon doit être déposé en magasin avant le 28 novembre 2010 à 17 h.

Règlements du concours disponibles chez tous les détaillants Déco Surfaces et au www.decocosurfaces.com.

Le concours « Des idées plein la tête! »
 comprend **2 prix de 5 000 \$**
 (2 gagnants)

Tirage le 21 décembre 2010 à 14 h

Détails en magasin.

Le plus grand réseau de détaillants de couvre-planchers et de décoration dans l'Est du Canada.

decocosurfaces.com | 1-877-333-8015

DECO SURFACES

COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

Ma vie.
 Mon décor.

Abonnez-vous

dès aujourd'hui!



seulement

1,50\$
par numéro

en ligne

www.decormag.com/abonnement

Rêver et rénover

Laissez-vous inspirer et guider par nos projets de rénovation faciles à recréer.

Les prêts-à-rénover
RONA



Les prêts-à-rénover RONA sont des projets de rénovation clé en main conceptualisés en trois tendances à partir de produits vendus chez RONA.

Retrouvez nos recettes de projets tendances à prix abordable en magasin et sur : prets-a-renover.rona.ca

RONA
Pour bien faire

LE MEILLEUR MOMENT APRÈS
UNE LONGUE JOURNÉE DE TRAVAIL,
2 HEURES DANS LA CUISINE.

Pour certains, c'est leur chalet. Pour d'autres, c'est leur salle multimédia. Pour vous, c'est votre cuisine Thermador. Conçue avec la même passion que vous exprimez dans vos créations culinaires, les cuisines Thermador sont source d'inspiration. Équipée du procédé Thermador ZoneSmart, votre plaque de cuisson ajuste la température aux dimensions de votre ustensile de cuisine, ou s'éteint automatiquement lorsque celui-ci est retiré, votre cuisine Thermador est à la dernière pointe de la technologie. Bénéficiez d'une harmonie parfaite lorsque vous utilisez votre cuisine Thermador. Vos 2 heures sont une pure merveille.

Thermador *Toujours l'original*

thermador.ca



Thermador est une marque enregistrée de BSH Home Appliances Ltd.



DE QUELLE COULEUR PEINDRE LA CHAMBRE À COUCHER ?

R J'ai choisi une gamme composée de tons très chauds avec une pointe d'olive. Comme **Gravier** et **Sable** qui créent une atmosphère magnifique et très sereine en lumière naturelle, en plus de contraster joliment avec les tissus crème. Le soir, sous un éclairage d'ambiance, ces couleurs sont vraiment somptueuses. En fait, elles restent belles peu importe l'éclairage, et donnent à la pièce un aspect intimiste.

- Ron Sowden



GRAVIER
CC-530

www.benjaminmoore.ca



SABLE
HC-108

www.benjaminmoore.ca

R Vive les tons neutres ! Dans mes aménagements, il y a beaucoup d'œuvres d'art. Et les tableaux ressortent nettement mieux sur un fond blanc ou blanc cassé. Adoptez une palette que l'acheteur trouvera facile d'harmoniser sa literie. La nuance de blanc se choisira en fonction de l'éclairage. Mes blancs préférés : **Café suisse** et **Blanc nébuleux**.

Lisa Sterio | CAFÉ SUISSE OC-60,
BLANC NÉBULEUX OC-40,
www.benjaminmoore.ca.



KILLARNEY
CC-698

www.benjaminmoore.ca

R Je pense qu'une chambre à coucher peut être un peu sombre. Je préfère les tons sourds qui sont neutres, comme **Écume de mer grise** ou **Killarney**. Vous voulez que votre chambre soit accueillante et harmonieuse, et non qu'elle dégage quelque chose d'agressif.

- Debrah Gould | ÉCUME DE MER GRISE
CC-690, www.benjaminmoore.ca

R Si mon client insiste pour mettre de la couleur – un risque que je prends à l'occasion –, je choisis le **Bleu bourgeois**, une nuance gagnante.

Matthew Finlason | BLEU BOURGEOIS HC-146, www.benjaminmoore.ca.

Adaptation : Carole Schinck

NOUS LES AVONS TESTÉS; - À VOTRE TOUR MAINTENANT.



Nos meilleurs détaillants Thermador sont désormais plus compétents, ils ont reçu une formation spécialisée sur la gamme complète de nos produits. Quelque soit votre question, nous vous assurons une réponse judicieuse.

Visitez thermadorstar.ca afin de localiser votre détaillant le plus proche et obtenez la prestation Star que vous méritez.



thermadorstar.ca



style libre

RÉALISATION CHRISTY WRIGHT



NOTRE PERSONNALITÉ VEDETTE

AMANDA NISBET

Installée à New York, cette native de Montréal crée des intérieurs, des tissus et des luminaires.

CE QUI NOUS PLAÎT CHEZ AMANDA

Elle manie couleurs et imprimés avec audace. « Mon style évolue tout le temps, dit-elle. Chacun de mes clients m'offre la possibilité d'innover. »

TENDANCES 2010

« Pendant longtemps, on s'est servi du brun chocolat pour mettre les autres couleurs en valeur. Place maintenant au gris pour faire ressortir diverses nuances de violet, de magenta et de rose. »

À PROPOS DES MARIAGES DE COULEURS « Oubliez les diktats ! J'évite les agencements parfaits. Toutes les couleurs de l'arc-en-ciel peuvent se mélanger à merveille et créer des contrastes intéressants. »



SES SOURCES D'INSPIRATION

« J'adore la mode, confie Amanda. J'ai la chance d'habiter New York et de pouvoir admirer les vitrines de Madison Avenue et de SoHo durant mes promenades à pied. Les couturiers ne cessent de m'inspirer. »

LES MOTS CLÉS D'AMANDA
confort
dynamisme
couleur →



Passez au rose, aidez la cause.

C'est une réaction en chaîne positive qui commence par l'achat d'un BlackBerry® rose et se termine par un meilleur accès aux plus récentes technologies de détection du cancer du sein. Pour chaque BlackBerry® Curve™ 9300, Pearl™ 3G ou Curve™ 8530 rose vendu, TELUS donnera 25\$ pour des technologies novatrices contre le cancer du sein à un hôpital de votre localité. Ces nouveaux appareils offrent aux patientes plusieurs avantages, car ils sont 28% plus précis que les conventionnels, produisent 22% moins de radiations et permettent l'envoi immédiat de résultats imagés par courriel. Le cancer



du sein nous concerne tous, alors passez au rose dès aujourd'hui et offrez la santé aux femmes de votre communauté. Visitez telusmobilite.com/rose pour les détails.



Visitez facebook.com/telusfr pour colorer votre photo de profil en rose et TELUS donnera 1\$ pour des technologies visant à détecter le cancer du sein.

Passez au rose

 **TELUS**

le futur est simple™

LE NUANCIER D'AMANDA

LES NEUTRES



LES TONS VIFS



Farrow & Ball pour les neutres Pointing 2003, un joli blanc, Tallow 203, un crème ravissant, et Blackened 2011, un bleu très pâle.

Benjamin Moore pour les tons vifs Lime excentrique 2027-30, un délicieux vert olive, Bleu de Chine 2067-60, un bleu intense, et un jaune orangé baptisé Nacho au fromage 2018-40. « J'aime le nom autant que la couleur ! »

ALLEZ, OSEZ ! « Un litre de peinture ne coûte pas cher. Alors, lancez-vous et commencez par une teinte vive dans votre petit cabinet de toilette. C'est encore trop ? Eh bien, choisissez quelques accessoires vibrants - des vases, des coussins, des jetés -, que vous changerez au fil des saisons. »



LE STYLE AMANDA

« J'aime les lignes épurées, la diversité des textures, les associations de couleurs inédites et l'alliance de l'ancien avec le moderne. »

SON DÉCOR IDÉAL « Ma pièce parfaite est... imparfaite. Quand un petit quelque chose détonne, on y gagne en énergie. »

COMMENT JOUER AVEC LES IMPRIMÉS « Tout est affaire de proportions. Mélangez les petits et les grands motifs et faites cohabiter les couleurs complémentaires. À mes débuts, les gens de mon atelier m'ont appelée pour vérifier l'une de mes commandes : " Il doit y avoir une erreur. Vous avez demandé un passepoil orange pour un rideau vert. " J'ai répondu : " C'est exactement ce que je veux. " Ils ont fini par comprendre mon style ! »

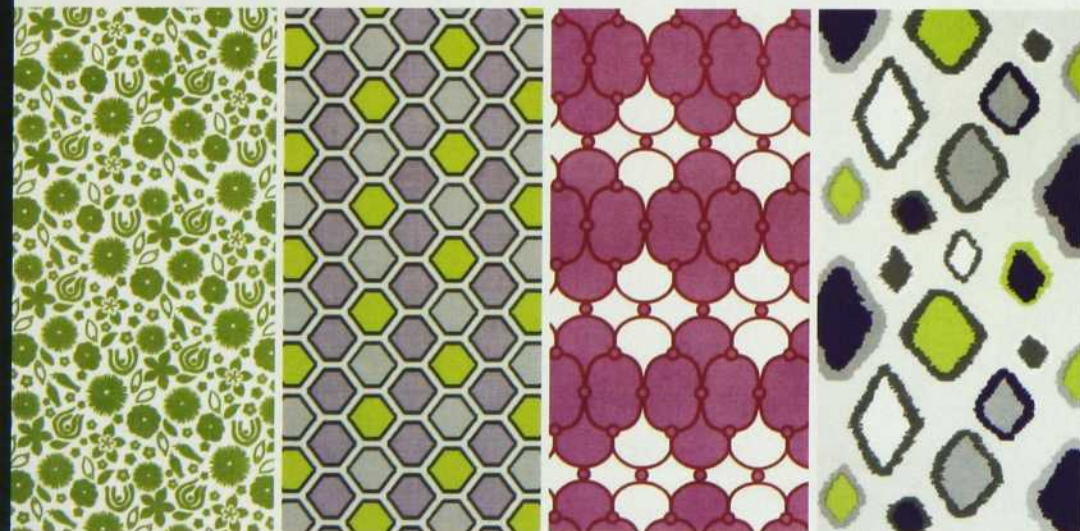
SES ACCESSOIRES INDISPENSABLES

Tous les petits détails doivent s'harmoniser pour composer un grand décor : coussins, photos de famille, souvenirs d'enfance ou de voyage... »

SES NOUVEAUX TISSUS

« Après avoir dessiné le plan d'aménagement, je m'inspire d'abord des tissus. Certains designers recommandent d'acheter le tapis en premier. Pas moi. »

TISSUS (de gauche à droite) Madeira couleur Fiddlehead, Chip 2 couleur Lollipop, Alannah 2 couleur Raspberry Pitaya, Francesca couleur Grape Fizz, www.amandanisbetdesign.com. →





AVEC VOYAGES TRADITOURS DÉCOREZ VOTRE VIE

- Renovez votre esprit de découvertes et d'aventures mémorables dans le bien-être absolu et le luxe accessible
- Teintez votre envie d'exotisme en parcourant le monde d'une façon privilégiée
- Meublez votre passion du voyage en concrétisant vos rêves
- Aménagez votre intérieur de souvenirs impérissables

S'émouvoir,
S'émervueillir
et explorer...

au cœur des traditions avec Voyages Traditours, depuis 1999.

Concepteurs de circuits exclusifs sur les cinq continents, nous vous faisons vivre des expériences uniques et des voyages inoubliables.

Le meilleur rapport qualité/prix garanti, uniquement en vente chez

Voyages traditours

au cœur des traditions

www.traditours.com

Vidéos, diapos, témoignages et forums

Le site par excellence pour grands voyageurs!

888 907-7712 • 514 907-7712 • 450 662-6464

Nos circuits exclusifs: Afrique du sud • Argentine, Brésil, Chili, Uruguay & la Patagonie • Bali • Chine • Costa Rica • Croatie & Monténégro • Égypte Espagne & Portugal • Grèce • Guatemala, Honduras & Belize • Inde • Gujarat & Rajasthan • Italie • Mexique • Liban, Syrie, Jordanie & Émirats Arabes Unis • Namibie Nouvelle-Zélande, Australie & les îles Fidji • Ouest Américain & Las Vegas • Pérou Rép. Tchèque, Pologne, Hongrie & Autriche • Russie • Scandinavie • Sri Lanka & les îles Maldives Sicile • Taiwan • Thaïlande & l'île de Phuket • Tunisie • Turquie • Vietnam & Cambodge • Voyage Mystère

DE L'USAGE DU **PAPIER PEINT**



« **Sachez doser !** »
 « Réservez-le à un ou deux espaces comme la salle à manger, le hall d'entrée ou le cabinet de toilette. Toutes les pièces ne peuvent tenir le rôle principal. »

RIDEAU !
 « **Misez sur la simplicité. J'aime les habillages de fenêtres sur mesure : de longs rideaux à petits plis, des stores bateaux aux douces lignes incurvées.** »



LE SECRET D'UN DÉCOR CHALEUREUX
 « Les choses qu'on accumule avec le temps : objets et photos de famille, souvenirs de voyage. C'est ce que j'appelle l'âme d'une maison. On peut confier sa déco à un pro, mais il faut avant tout s'entourer de ce qui est cher à son cœur. »

SON PREMIER SOUVENIR DESIGN « À Montréal, ma chambre de petite fille était couverte de toile de Jouy lavande : le lit à baldaquin, les murs, tout. Et à 8 ans, je ne laissais aucune de mes amies s'asseoir sur mon lit. J'adorais mon petit royaume et je le soignais jalousement. »

QUOI DE NEUF ?
 SA COLLECTION DE LUMINAIRES

La designer s'est associée à The Urban Electric Co., une entreprise de Charleston, pour signer l'Amanda Nisbet Lighting Collection. Ses créations témoignent de son penchant pour la couleur, le luxe abordable et l'élégance. Trois modèles sont sur le marché et une douzaine d'autres seront lancés plus tard cette année.



LAMPE Anna Leah (à gauche), 2 150 \$ US ; **SUSPENSION Sprig** (à droite), 1 415 \$ US, www.urbanelectricco.com.

L'ÉLÉGANCE ACCESSIBLE FAÇON AMANDA

« Maison familiale et élégance sont pour moi des notions tout à fait compatibles. Il suffit de recouvrir des canapés confortables de tissus résistant aux taches, puis d'installer dans un coin où ils ne risquent pas d'être endommagés un beau miroir ou un superbe tableau. Inutile de se ruiner. Quelques objets bien choisis changent tout. »

Adaptation : Carole Schinck

Garde Robes GAGNON
plus qu'un rangement une
signature
une entreprise familiale



«L'art du rangement»

Garde-Robes



W W W . g r g a g n o n . c o m

GARDE ROBES

17 510, rue Charles, Suite 500, Mirabel QC J7J 1X9
www.grgagnon.com • info@grgagnon.com • 1 800 396-8484



quel est votre style ?

L'inspiration déco est partout. Dans l'apéro qui vous séduit, les chaussures qui vous font craquer, le superbe hôtel où vous vous êtes ruinée l'an dernier. Déterminez vos préférences parmi ces propositions, et découvrez votre style d'intérieur !

RÉALISATION CHRISTINE HANLON | PHOTOS JODI PUDGE

1 une chambre de rêve

Où feriez-vous escale après une longue journée de tourisme ?



A) La suite Schiaparelli du Mayfair Hotel de Londres.
www.themayfairhotel.co.uk



B) L'Avenida Hotel, en Espagne.
www.avenida-hotel.com



C) Le Landing, Harbour Island, aux Bahamas.
www.harbourislandlanding.com

2 un cocktail de diva

On vous invite à une fête somptueuse avec bar ouvert. Vous choisissez :



A) Un cosmo.



B) Des bulles délicates.



C) Un mojito à la menthe.

3 des pompes de choc

Pour aller de l'avant, vous enflez :



A) Des escarpins « décolletés » Kate Spade.
www.katespade.com



B) Des Mary Jane Jimmy Choo.
www.jimmychoo.com



C) Des bottes d'équitation sport chic.
www.thefryecompany.com

4 une gerbe exquise

Avec quoi fleurissez-vous votre plus beau vase ?



A) De superbes pivoines.



B) De classiques roses blanches.



C) Un feuillage exotique.

Tournez vite la page et trouvez votre style.

A photograph of a modern living room. The room features a large, dark leather sofa in the foreground, a smaller dark leather sofa and a round coffee table in the middle ground. The walls are a light, neutral color, and the ceiling is white with recessed lighting. Large windows and a glass door provide a view of the outdoors, which includes a swimming pool and a house. The lighting is warm and ambient, creating a cozy atmosphere.

ALUMILEX

Systèmes architecturaux - Portes et fenêtres aluminium-bois
Architectural Systems - Aluminum-wood Doors and Windows
3425, boulevard Industriel

Montréal (Québec) H1H 5N9

514.955.4135 1.866.955.4135

info@alumilex.com www.alumilex.com

découvrez la différence / discover the difference

une majorité de A : follement féminin

Lumineuse et audacieuse, c'est la palette des élégantes qui n'ont pas peur du risque. Un métissage d'imprimés traditionnels, de teintes contemporaines - framboise, blancs chauds, bleu roi profond - et de riches textures comme des velours, des broderies fines avec une touche d'or. Effet spectaculaire assuré par la superposition de tissus très graphiques, des damassés aux estampes en passant par les chinoiseries. Le style de celle qui admire Kate Spade, succombe à la petite boîte bleue Tiffany et considère Paris comme la ville la plus romantique du monde.

TISSUS (en haut à gauche et dans le sens des aiguilles d'une montre) Kearstead couleur Tulip, par l'entremise des designers, www.robertallen.com ; China Seas New Batik en Magenta/New Navy ; Nitik II en Magenta et New Navy, par l'intermédiaire des designers, www.quadrillefabrics.com ; Geisha Girl couleur Tulip, par l'intermédiaire des designers, www.robertallen.com.

PEINTURE Pitch Blue 220, Pointing 2003, Farrow & Ball, www.farrow-ball.com. **LUSTRE** Louis Small 6L métal et bois, www.arteriorshome.com.

TABLE ET CHAISE DE SALLE A MANGER Hickory Chair, www.hickorychair.com. **PAPIER PEINT** grasscloth, Blue Mountain Wallcoverings (Rona, Home Depot).

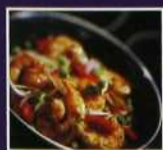
STORE Provenance Rolling Meadows Collection, www.hunterdouglas.ca. →



Rapide, précis et efficace.



Technologie d'induction – la méthode de cuisson la plus rapide, la plus vive et la plus efficace, offrant le maximum de flexibilité. Voilà pourquoi elle devient vite la méthode préférée des fervents amateurs de la cuisine.



Plus éconergétique

L'induction est 70 % plus efficace que le gaz et 20 % plus efficace que l'électricité.



Tranquillité d'esprit

La surface de cuisson se chauffe uniquement aux endroits en contact avec les ustensiles et nulle part ailleurs.



Cuisson plus rapide

Fait bouillir l'eau en 90 secondes à peine.



Réglage exceptionnel de la température

Régalez la température avec plus de précision que les cuisinières à gaz ou électriques, surtout aux températures plus faibles. Parfait pour faire fondre le chocolat ou cuire les mets délicats et les sauces.

Visitez notre cuisine virtuelle. Allez à appareilselectrolux.ca

MAISON
ETHIER

 **Electrolux**

une majorité de B :
subtil et sophistiqué

Vous aimez le minimalisme, les lignes nettes, les motifs discrets et les tons neutres. Et aussi vous offrir du champagne dans une chambre au camaïeu apaisant de blancs. Tour à tour intemporelle, contemporaine et moderne, votre palette monochrome décline les tissus texturés, comme le lin brut et le cuir gaufré, et se ponctue de touches métalliques (nickel ou chrome brossés). Le style de celle qui rêve d'une Mercedes et d'une garde-robe Calvin Klein.

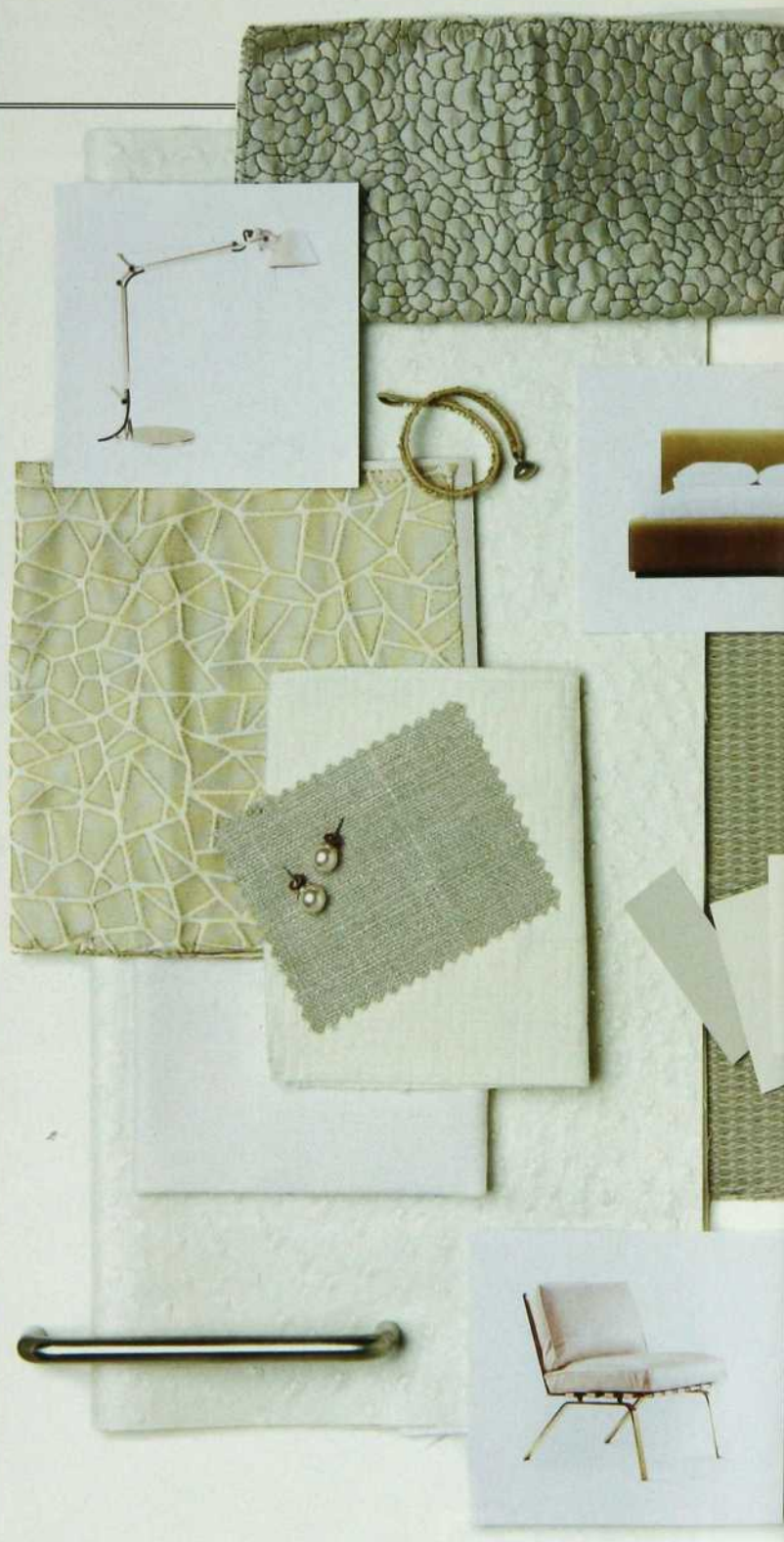
TISSUS (de haut en bas)
Euphoria couleur Seaspray de Calvin Klein, par l'intermédiaire des designers, www.kravetcanada.com ; Ostrich couleur Snow, www.invudraperyco.com ; Cartier couleur Powder, par l'intermédiaire des designers, www.robertallendesign.com ; Mingle de Calvin Klein de couleur Cloud, par l'intermédiaire des designers, www.kravetcanada.com ; Battersea Park Union couleur Pearl, par l'intermédiaire des designers, www.leejoffa.com.

PEINTURE (de gauche à droite), Conforth White 228, Strong White 2001, All White 2005, Farrow & Ball, www.farrow-ball.com.

LAMPE Tolomeo, Artemide, 514 323-6537.

LIT Crate and Barrel, www.crateandbarrel.ca

CHAISE Mitchell Gold + Bob Williams, Remington, Celadon, 514 932-3306, et Elte, 1 888 276-3583, www.elte.com. →



maison dubeau

EN
AFFAIRES
DEPUIS
60 ANS

IMPORTATEUR | TISSUS EXCLUSIFS | MANUFACTURIER



FACILE EN TROIS ÉTAPES:

- 1** SERVICE À DOMICILE
- 2** PRÉSENTATION EN BOUTIQUE
- 3** INSTALLATION

1373, ave. du Mont-Royal Est
[4 rues à l'ouest de Papineau]
Montréal | 514 523-8162

NOUVELLE ADRESSE
3087, boul. Mascouche
Mascouche | 450 417-4110

Magasinez en ligne!
www.maisondubeau.com

une majorité de C : chic tropical

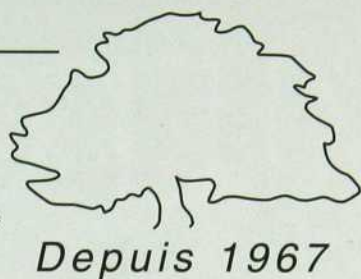
Entre le Québec et le Sud, votre cœur balance. Les Bahamas et les îles Vierges britanniques vous charment avec leurs bois chauds et leurs tissus nature - jonc de mer, jute, sisal, ramie. Rehaussée parfois de motifs félins, cette palette marine et beige se marie à des meubles en rotin ou en cuir cerise. Le syle de celle qui pourrait quitter les courts de tennis au volant de sa Land Rover, en direction des soldes Ralph Lauren.

TISSUS (en haut à gauche et dans le sens des aiguilles d'une montre) Godaigo couleur Ink, par l'intermédiaire des designers, www.robertallen.design.com; Clifton Tattersal couleur Navy, par l'intermédiaire des designers, www.kravetcanada.com; Melinda d'Allan Campbell couleur Camel II, China Seas Fez II en Camel II sur fond Tan Linen, par l'intermédiaire des designers, www.quadrillefabrics.com. De Ralph Lauren, velours Caledonia Leopard couleur Bamboo, par l'intermédiaire des designers, www.kravetcanada.com; Delphi en noir et Woodburn BK en beige, par l'intermédiaire des designers, www.robertallen.design.com. **PEINTURE** (de gauche à droite) Wainscot 55, Cream 44, Pointing, www.farrow-ball.com. **LAMPADAIRE** Surveyors, Ethan Allen, www.ethanallen.com. **CANAPÉ EN CUIR** Mitchell Gold + Bob Williams, Dexter Collection, Celadon, 514 932-2677, et Elte, 1 888 276-3583, www.elte.com.



Adaptation : Carole Schinck

*Meubles
Hochelaga*



... une réputation



*Reproduction de meubles
d'époque*

Meubles sur mesure

8729, Hochelaga, Montréal

514.354.1030 SANS FRAIS: 1.800.357.1030

www.meubleshochelaga.com

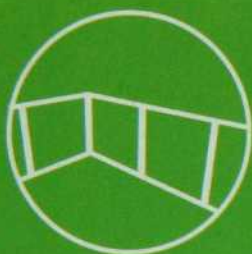
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI



vitrerie



DOUCHE
en verre



BALLUSTRADE
en verre



DOSSERET
en verre

POUR TOUS
VOS BESOINS

de verre

VITRERIE DD

(514) 273-2828

www.vitrieriedd.com

The logo for Vitrerie DD, featuring a stylized 'd' and 'd' in green and white, with the word 'vitrierie' below it.

vitrierie

Votre escalier Votre élément de distinction

125 modèles • 24 couleurs irrésistibles



Créez votre décor
de rêve en ligne
à partir de notre designer virtuel
www.prestigemetal.com

...ef de file dans son domaine, Prestige Metal est un manu-
...turier qui s'inspire des matériaux actuels pour vous offrir
...s garde-corps au goût du jour. Que vous soyez du style
...ompète, contemporain, classique ou urbain, nos distribu-
...rs se feront un plaisir de vous conseiller sur nos produits.
...tre escalier, *vosre élément de distinction!*

...r distributeur des produits Prestige Metal

BOISERIES DU LAC

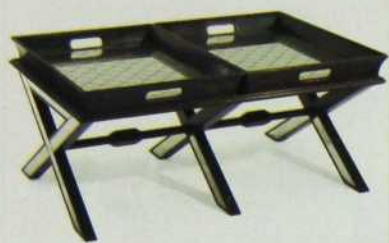
184, rue Notre-Dame Ouest
Gatineau, Québec
G-1R1V8

www.boiseriesdulac.com

(819) 377-7291

Prestige Metal
GARDE-CORPS | RAILINGS

Réalisez vos rêves
Realize your Dreams



DECOR

www.decorinc.ca

5650 ROYALMOUNT, VILLE MONT-ROYAL, QC,

514.939.1708 info@decorinc.ca

Lundi au vendredi/Monday to Friday 10h00 à/to 5h30, samedi/Saturday 10h00 à/to 5h00

intérieurs



OUVERTE SUR L'EXTÉRIEURE **90** | DESIGN ET TONIQUE **98** | MAISON ZEN SUR LA RIVIÈRE **106**



Le coin séjour est aménagé face à la verrière donnant sur le jardin arrière. Deux causeuses recouvertes d'un nouveau tissu créent une aire intéressante, colorée par une toile d'Élise Palardy.

LAMPE Mega Tolomeo, Artemide ; Au Courant.
MEUBLE BAS Ikea.
TAPIS HomeSense.



OUVERTE SUR L'EXTÉRIEUR

ec subtilité, une designer a renouvelé l'espace sa maison nichée dans un écrin de verdure.

OTOS MARIO DUBREUIL | TEXTE NICOLE SAVOIE



Après avoir vécu en bordure du fleuve, dans une maison canadienne dont le style fortement inspiré du Régime français avait influencé l'aménagement, la designer Maryse Duval et son mari ont opté pour une maison en rangée de la Rive-Sud. Construite en 1983, la demeure jouit d'une situation exceptionnelle, au milieu de la verdure et à distance de marche du Saint-Laurent. Ses occupants tirent profit de cette nature généreuse grâce à des verrières qui ouvrent sur l'extérieur. La designer a immédiatement saisi ces avantages qu'elle a maximisés dans une démarche résolument moderne.

UN INTÉRIEUR LUMINEUX

Quelques interventions judicieuses, ciblées et ponctuelles ont permis d'actualiser l'intérieur et de l'éclairer. Les cimaises ont été éliminées et des ouvertures supplémentaires ont été percées, dont l'une entre la cuisine et la salle à manger, ce qui accroît l'impression d'espace. Les montants roses des verrières ont été peints en noir, et la brique beige de la cheminée →

Le coin télé s'articule autour de la cheminée transformée par un nouveau revêtement de métal noir et encadrée par des modules fonctionnels. Un tissu pied-de-coq Kravet revampe la bergère Louis XV provenant de l'ancienne résidence.

CANAPÉ, POUF ET ACCESSOIRES DE CHEMINÉE Bonaldo.
TABLE BASSE en plastique noir de Patricia Urquiola : Tiede
LAMPE Zone. **TAPIS** Carpette Multi Design.

« NOUS AVONS ÉTÉ SÉDUITS PAR LES OUVERTURES SUR L'EXTÉRIEUR, LA LUMINOSITÉ, LE TERRAIN ARBORÉ ET LA NATURE ENVIRONNANTE. » MARYSE DUVAL, DESIGNER

recouverte de métal de même couleur. Le laiton du caisson a été brossé pour en atténuer le lustre. Désormais intégrée à un mobilier fonctionnel conçu par Maryse, la cheminée autrefois décrochée du mur se fond maintenant dans un ensemble harmonieux où sont exposés des objets de valeur et où sont regroupés les appareils audiovisuels. Des murs neutres mettent en valeur de belles pièces du design contemporain italien et espagnol ainsi que des tableaux d'artistes québécois.

Maryse Duval avoue avoir fait un compromis sur un point : elle a gardé le plancher radiant recouvert de carreaux de terre cuite. « Je gagne à la loterie, je m'empresse de le changer », dit-elle en riant.

OUVERTURE

Le rez-de-chaussée décroché et ouvert est aménagé en zones distinctes afin de répondre aux divers besoins de la vie quotidienne. L'aire salle à manger loge entre un coin lecture aménagé dans la verrière et la cuisine, dont la cloison a été percée d'une fenêtre. Un meuble suspendu conçu par Maryse ferme l'ouverture et procure un rangement supplémentaire ; teint en noir, il s'harmonise à la table Bonaldo au dessus de verre dépoli ainsi qu'aux chaises en cuir. →

TABLE ET CHAISES

Bonaldo. Chaises de bout Pénélope de Charles Pollock éditées par Castelli achetées à New York. **MEUBLE SUSPENDU** création de Maryse Duval, réalisation de Guylain Rouchy. **SUSPENSION** Aitana : Au Courant.

AVANT

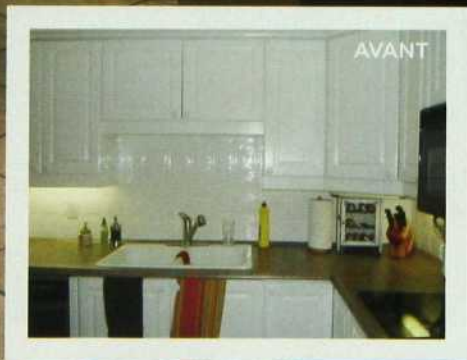


« J'AI FAIT UN COMPROMIS SUR UN POINT :
J'AI GARDÉ LE PLANCHER RADIANT RECOUVERT
DE CARREAUX DE TERRE CUITE. JE GAGNE À
LA LOTERIE, JE M'EMPRESSE DE LE CHANGER. »



Une ouverture
pratiquée dans la
cloison de la salle
manger et un coin
déjeuner aménagé
près d'une fenêtre
donnant sur l'avant
la maison ont trans-
formé la cuisine.

MOBILIER conçu par
Maryse Duval, réalisé
de Guylain Rouchy.
PLANS DE TRAVAIL
quartz blanc : Sumi
Granit. **ÉLECTROMÉ-
NAGERS** J.-C. Perreault.
LAMPE Lucifero sur
meuble suspendu :
Homier Luminaires.



LUMIÈRE DANS LA CUISINE

L'ouverture pratiquée dans la cloison séparant la salle à manger de la cuisine procure à cette dernière un surplus de lumière qui entre par les verrières. Le mobilier en stratifié anthracite et laque blanche dessiné par Maryse occupe l'emplacement des anciennes armoires. La plaque de cuisson et l'évier ont été inversés ; ainsi, quand on se tient devant ce dernier, aménagé sous le passe-plat, on profite de la vue sur le jardin. En intervenant de manière ponctuelle et ciblée sur l'architecture d'origine et en modifiant revêtements et matériaux, la designer a actualisé sa nouvelle résidence qui s'en trouve valorisée. ◉

RENSEIGNEMENTS P. 150





Des colonnes et des poutres recouvertes de gypse séparent la salle à manger du coin détente. Les chaises Verner Panton entourent une table de chez Mâ en teck recyclé. La suspension en aluminium Queen Titania dans sa version grand format contribue au contraste des matières. La porte donnant accès au garage disparaît astucieusement dans un mur en MDF laqué anthracite aux insertions d'acier, tandis que des miroirs créent de la profondeur.

AMÉNAGEMENT Jean Beauregard et Daniel Bissonnette, designers.
TABLE Mâ Mobilier Actuel.
CHAISES PANTON achetées sur Internet.

optant pour des valeurs sûres du design contemporain lors de la rénovation de sa maison, un jeune couple a dynamisé son lieu de vie.

DESIGN ET TONIQUE

RECHERCHE JACINTHE LEMIEUX | PHOTOS MARIO DUBREUIL | TEXTE NICOLE SAVOIE



AVANT



Le bébé Léa et ses parents vivent désormais dans un espace à leur image, lumineux, moderne et tonique. Il aura fallu la complicité des designers Jean Beauregard et Daniel Bissonnette, qui ont convaincu le couple de professionnels d'opter pour un cadre de vie plus en accord avec leur âge et leur style. « Tous deux sont très actifs, énergiques, et ils aiment le sport, explique Jean Beauregard. Je ne les voyais pas vivre dans un intérieur traditionnel. →

À l'heure de la détente, le couple préfère la lecture et la musique. Le meuble audio s'appuie sur un mur recouvert d'ardoise. Ce meuble ainsi que la bibliothèque sont réalisés en noyer coupé sur quartier, au grain relativement uniforme. Au sol, un tapis russe centenaire à motif d'éléphant. Devant le miroir, une racine de vigne montée sur une base, création des designers.

BIBLIOTHÈQUE ET MEUBLE AUDIO conception Jean Beauregard et Daniel Bissonnette, designers. **CHAISES** style Le Corbusier, Signature Tanguay. **RIDEAUX** J.M. Textiles.

TOILE de Valérie Allard. CAUSEUSES
Signature Tanguay. FAUTEUILS
Meubles Désiré. COUSSIN Ludovik.



« NOUS VOULIONS PRÉSERVER LA SYNERGIE CRÉÉE
PAR À L'OUVERTURE ENTRE LA CUISINE ET LE SÉJOUR. CELA
PERMET D'ÊTRE EN CONTACT AVEC LES INVITÉS LORSQUE
NOUS CUISINONS. » LA PROPRIÉTAIRE



Aussi, lorsqu'ils m'ont demandé d'introduire de la couleur dans ce grand cottage plutôt conservateur, j'ai suggéré de pousser un peu plus loin la démarche. »

RÉINTERPRÉTER L'ESPACE À VIVRE

En agrandissant les ouvertures sans modifier la configuration du rez-de-chaussée, on a transformé l'esprit des lieux. La nouvelle dynamique allie des structures nettes, qui délimitent les espaces, et un mobilier intégré aux lignes droites et aux surfaces lisses. Granit noir, noyer clair tranché, stratifié et ardoise anthracite se détachent sur des murs écrus qui les mettent en valeur. L'éclairage privilégie →

Dans la cuisine, le plafond laqué délimite la zone aux modules en noyer tranché encadrés par des meubles en stratifié anthracite. « Le noyer tranché présente de larges rayons en accord avec la veinure du parquet de chêne », précise Jean Beauregard. Les poignées de métal encastrées permettent d'obtenir des surfaces parfaitement lisses, le plan de travail en granit n'excédant pas les panneaux des façades.

CONCEPTION DE LA CUISINE Jean Beauregard et Daniel Bissonnette.
RÉALISATION Ebénisterie Claude Tourigny.



des formes rondes et ovales contrastant avec les carrés et les rectangles du mobilier ou, au contraire, mettant en relief la forme circulaire d'une table Herman Miller. Telles des éclaboussures sur un mur, le rouge anime un tableau, percute la chaise haute de Léa, s'attarde sur les fauteuils Wassily de Marcel Breuer et achève sa course en une large flaque imbibant le tapis russe du séjour.

DES CLASSIQUES DU DESIGN

Le mobilier regroupe d'autres classiques du design moderne, européen et américain. On reconnaîtra la table de conférence de

Charles Eames, les chaises Le Corbusier dans la pièce de détente aménagée dans l'axe de la salle à manger, les chaises Verner Panton, les premières monocoques moulées, éditées par Vitra dans leur version originale, ici en polypropylène blanc et de conception comme de facture québécoise, la chaise évolutive HiLo par Age Design, pour les enfants de six mois à six ans. La vaste résidence de Trois-Rivières construite en briques dans les années 70 a bénéficié de ce vent de changement sous l'impulsion de jeunes propriétaires énergiques, épaulés par des designers de talent. ◉

RENSEIGNEMENTS P. 150

Le coin repas généreusement éclairé est aménagé dans l'axe du séjour. Le buffet et le vaisselier prolongent le mobilier de la cuisine. Leur facture quasi industrielle s'associe à la table et aux chaises moulées de Ray et Charles Eames éditées par Herman Miller. Bébé Léa apprécie sa chaise haute évolutive qui l'accompagnera jusqu'à ce qu'elle ait six ans.

BUFFET ET VAISSELIER conçus par Jean Beauregard et Daniel Bissone designers. **RÉALISATION** Ébénisterie Claude Tourigny. **CHAISE HAUTE** Age Design. **STORES** J.M. Textiles. **VASES SUR BUFFET** Ludovik. **TOILE** d'Annie Labbé.



nt:
xe
lier
cu
le
hais
Ean
Bébé
re H
ra
.
epl
som
nist
TE
iles

« NOUS NOUS SOMMES RENDU COMPTE
QU'IL VALAIT LE COUP D'ENTREPRENDRE UNE
RÉNOVATION PLUS IMPORTANTE QUE CE QUE
NOUS AVIONS ENVISAGÉ AU DÉPART. » LA PROPRIÉTAIRE

MAISON ZEN SUR LA RIVIÈRE

Un petit bungalow des années 50 est devenu une spacieuse résidence contemporaine offrant vue sur la rivière des Mille-Îles.

RECHERCHE JACINTHE LEMIEUX | PHOTOS MARIO DUBREUIL
TEXTE NICOLE SAVOIE

Dès l'entrée, on accède à l'aire ouverte séjour-salle à manger dont l'ensoleillement est optimisé grâce à une avancée de la façade. La nouvelle fenestration offre une vue exceptionnelle sur le jardin et la rivière. Le design intérieur joue la neutralité pour laisser s'exprimer le paysage. Le mobilier intègre des meubles sur mesure conçus par William Comeau, tel ce canapé grège aux lignes pures, et des pièces connues du design contemporain comme le fauteuil Womb de Saarinen et son pouf. Tant la pose décalée de l'ardoise au sol que sa couleur anthracite contribuent à intégrer la cheminée existante. Des rangements laqués blanc séparés par un bureau

répondent à l'une des exigences de la propriétaire. Des sculptures sont venues s'ajouter à la collection d'œuvres d'art.

ARCHITECTURE Patricia Lévesque, architecte. **AMÉNAGEMENT** William Comeau, designer. **ENTREPRENEUR** Rénovation D. Fortin. **CARRELAGES EN ARDOISE** Ardesia Carreaux. **CANAPÉ MODULAIRE** design de William Comeau. **TAPIS** Red Carpet. **TABLE BASSE** Ligne Roset, Maison Corbeil. **LAMPE AU SOL** en verre, Mite Terra, Foscarini, et **LAMPE TRIPODE** abat-jour noir, Santa & Cole, Triede. **SCULPTURE** Décor Inc. **FAUTEUIL WOMB ET POUF** Knoll. **FAUTEUIL NOIR** New Jessye, Mobilier Avant-Scène. **RANGEMENT ET COIN TRAVAIL EN BOIS LAQUÉ** conception de William Comeau.

« LE NOIR ET BLANC, C'EST ZEN ET PRATIQUE. JE VIS DEPUIS 2007 DANS CE DÉCOR ET JE N'EN CHANGERAIS PAS. »

LA PROPRIÉTAIRE



Le projet aura exigé patience, détermination, temps, recherche et conciliation des efforts d'une équipe chevronnée. Il est né du rêve de propriétaires qui désiraient ajouter un garage à leur résidence et, surtout, profiter de la vue sur la rivière qui borde la propriété : « Bénéficier d'un paysage dont nous étions privés depuis 30 ans et accroître les rangements, c'étaient nos priorités, explique la propriétaire, une femme d'affaires reconnue pour son leadership, sa compréhension, mais aussi son exigence. C'est ainsi que la superficie du bungalow original, de 1230 pi², est passée à 2700 pi², après l'acquisition du terrain voisin qui agrandit le site à près d'une acre. →

« LORSQUE WILLIAM M'A PROPOSÉ UNE SCULPTURE AU CORPS DE FEMME SANS TÊTE, JE LUI AI DIT : "UNE FEMME SANS TÊTE NE ME REPRÉSENTE PAS." MAIS QUAND JE L'AI VUE, J'AI PENSÉ QU'ELLE SERAIT PARFAITE DANS L'ENTRÉE.

LA PROPRIÉTAIRE



On admire la perméabilité
des espaces intérieur et
extérieur favorisée par de
grandes portes coulissantes
s'ouvrant sur un balcon.
Les contrastes sont
exploités à fond avec une
table laquée blanc et des
chaises noires. Les surfaces
lustrées réfléchissent et
recuplent la lumière. La
commode Priscilla du

designer québécois Michel
Rouleau déride l'ensemble.
Ses courbes ludiques
s'associent aux formes
sculpturales de la suspen-
sion Vento d'Arturo
Alvarez.

TABLE ET CHAISES Latitude
Nord. **SUSPENSION** Au
Courant. **COMMODE** Priscilla
de Michel Rouleau,
Interversion.



« JE SUIS COMME UN CHEF QUI TRAVAILLE
AVEC LES PRODUITS DU MARCHÉ.
IL NE FAUT PAS ÊTRE TROP DÉPENDANT
DE LA MODE. » WILLIAM COMEAU, DESIGNER



GAUCHE La cuisine couloir est appréciée par les occupants pour son caractère pratique. Au-dessus des plans cuisson et évier, une suite de carreaux à la modernité affirmée assure une vue permanente sur la rivière. Le mobilier intégré, aux surfaces de quartz et de cuivre, trace un trait d'union net entre la salle à manger et le coin repas, à l'autre extrémité. Le revêtement d'ardoise, avec ses insertions en bandeaux horizontaux, atténue la rigidité du couloir.

CI-DESSUS À l'extrémité de la cuisine, un coin repas et détente a été aménagé dans l'axe de la piscine et du jardin dont on peut profiter visuellement de l'intérieur grâce aux portes de verre. La banquette dégage un espace suffisant pour recevoir deux fauteuils de cuir et leur repose-pieds.

TABLE ET APPLIQUES
Tolomeo, Mobilier
Avant-Scène. **FAUTEUILS**
Fjords, Re-No.

ESPACE OUVERT ET LUMINEUX

Dans l'ancien bâtiment logent maintenant le séjour et la salle à manger. Cuisine, chambre à coucher et salle de bains ont été ajoutées au rez-de-chaussée, ainsi que deux garages. Ces derniers sont reliés au corps principal au moyen d'une nouvelle entrée. On trouve notamment deux chambres et un bureau au sous-sol, pour un total d'une douzaine de pièces dans la maison. Selon William Comeau, le designer qui signe l'aménagement, il s'agissait d'assurer la fluidité, particulièrement entre l'extérieur et l'intérieur où la lumière, entrant par la généreuse fenestration, serait optimisée. C'est en effet avec une extrême facilité que l'on passe d'une aire à l'autre, ou d'un espace intérieur à une terrasse ou un balcon. →



CAP SUR LA ZÉNITUDE

Avec art et habileté, le designer a joué sur le registre contemporain classique en évitant les écueils de la mode, accompagnant sa cliente dans ses recherches, l'orientant et la conseillant sans rien imposer. Il a utilisé les artefacts du design au profit de sa propre esthétique qui exalte les contrastes du noir et du blanc, deux tons qu'il affectionne et qu'il a nuancés ici de grège, de gris taupe et anthracite. La palette neutre, zen, se décline sur le mobilier qu'il a conçu et sur les revêtements nobles : ardoise lustrée au sol, marbre veiné et uni dans la salle de bains, wengé teint dans la cuisine couloir ultrafonctionnelle. →

CI-DESSUS Dans un contraste destiné à marquer la fonction détente, la chambre monochrome décline le blanc, du sol au plafond, afin de maximiser la luminosité. « Les voilages et les rideaux en toile de lin translucides, qu'on trouve aussi dans les aires à vivre, sont associés à la lumière », explique William Comeau. Ici encore, l'espace intérieur s'ouvre sur une terrasse à proximité d'un spa. Au-dessus du lit Flou encadré de commodes laquées, une sérigraphie de Gerometta.

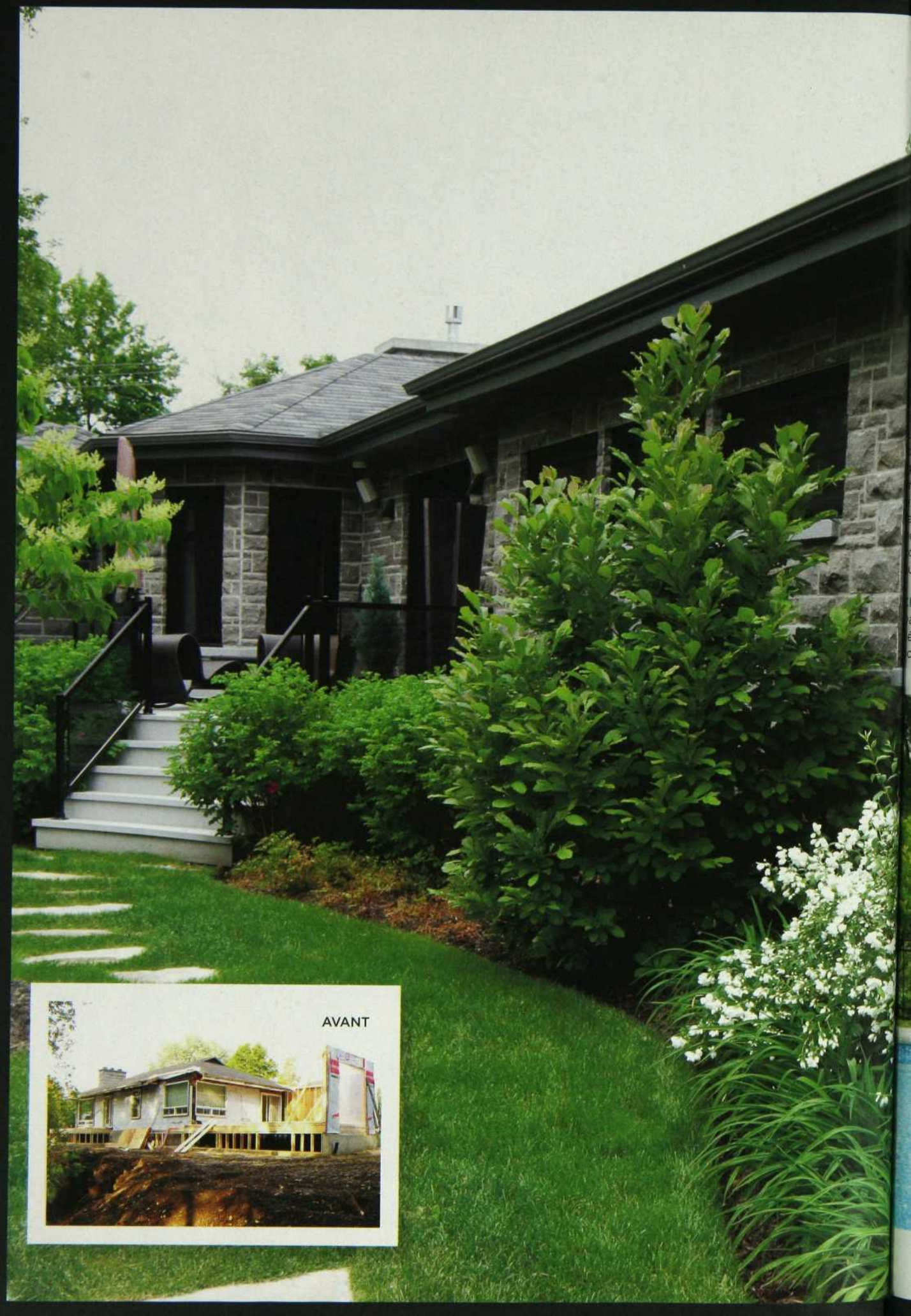
CHEVETS LAQUÉS BLANC Interversion. **LAMPES DE CHEVET** Au Courant. **ACCESSOIRES** Décor Inc.

À DROITE Tel un point d'orgue, la salle de bains revêtue de marbre de Calatta à la veinure gris clair et contrastée de marbre blanc uni vient clore l'ode à la lumière. Verre, miroirs et luminaires s'associent en une géométrie linéaire. Seuls, mais avec quelle puissance, les cercles du tabouret Stone en acrylique de Marcel Wanders, édité par Kartell osent contredire carrés et rectangles de différents formats.

TABOURET Stone de Marcel Wanders, Triede.



t
ns
is
t
e.
aire
uls
arte
és é
nts
arcel



AVANT





L'EXTÉRIEUR HARMONISÉ

À l'extérieur, l'architecte paysagiste Daniel Cyr a relevé plusieurs défis. Il fallait arrimer les deux terrains, actualiser la piscine désuète afin d'en accroître l'intérêt visuel, puis associer fluidité et intimité. De nouveaux arbres ont été plantés, des zones distinctes de végétaux ont été aménagées, mariant les plantes indigènes et les cultivars. Qu'il s'agisse d'aménagement extérieur ou d'aménagement intérieur, une réalisation de cette ampleur ne va pas sans difficultés. L'une d'elles, et non la moindre, était la réglementation de la municipalité. Sans présenter un intérêt proprement historique, la maison d'origine s'élevait dans un quartier patrimonial où les règles de construction sont strictes. Mais le résultat est tel qu'il a valu le prix Domus 2009 de l'APCHO au constructeur Daniel Fortin, spécialisé en rénovation. Un coup de chapeau qui souligne aussi, bien évidemment, le travail du designer. ◉

RENSEIGNEMENTS P. 150

CI-DESSUS La nouvelle entrée principale relie les deux garages tout neufs à l'ancienne maison. Les pierres de Saint-Marc du bâtiment d'origine, dites guillotonnées, c'est-à-dire fractionnées grossièrement, ont été réutilisées pour habiller la façade donnant sur la rue. De nouvelles pierres semblables ont complété le revêtement des autres façades.

CI-DESSOUS Le paysagiste Daniel Cyr a actualisé la piscine désuète en la dotant d'une bordure de béton au design

contemporain. À des fins de sécurité, elle est ceinturée d'une grille en acier peint. On a prévu de larges portes qui accroissent la fluidité entre la maison et les terrasses, les jours de réception. À l'une des extrémités, un déversoir est aménagé. Surmonté d'une sculpture en bronze, il contribue à doter le bassin d'un intérêt visuel, « un bénéfice indirect », mentionne le spécialiste.

AMÉNAGEMENT PAYSAGER Daniel Cyr, architecte paysagiste, Groupe Rousseau Lefebvre.





Ultimate

3 000 pi²



Au cœur de la chaleur
www.jaroby.com



Accepte des bûches
de 25 po.



Mystère
avec four

1 850 pi²



Atmosphère
avec four

2 000 pi²



**Budget restreint?
Découvrez le modèle Atmosphère**

Le plus abordable des appareils à combustion évoluée fabriqué par J.A. ROBY. Conçu pour ceux qui aiment se faire dorloter sans se ruiner, ce poêle à bois peut facilement chauffer toute une maison. Avec une efficacité allant jusqu'à 59 000 BTU/h, cet appareil saura plaire aux plus exigeants tant par son rendement que par la douce chaleur dégagée. Offrant un chauffage par convection ou radiation, le modèle Atmosphère est muni d'une porte de fonte et d'un tiroir à cendres facilitant l'entretien. Afin de prolonger le plaisir d'une soirée en tête à tête devant un feu de bois, un pare-étincelles est également disponible en option.

La fournaise ATF727 est munie d'un système de chauffage central au bois haute efficacité fonctionnant avec un thermostat mural et a été construite pour chauffer des surfaces allant jusqu'à 3 500 pi². Son rendement supérieur vous offre une efficacité pouvant atteindre 160 000 BTU/h et une durée de combustion pouvant aller jusqu'à 12 heures.



Fournaise
ATF 727

3,500 pi²

Disponible chez les marchands suivants

ALMA	MATÉRIAUX DALLAIRE ENR.	418-662-3403
CHARLEMAGNE	L'UNIVERS DU FOYER INC.	450-657-1867
DRUMMONDVILLE	JACQUES LAFERTÉ	819-477-8950
LA MALBAIE	HENRI JEAN & FILS	418-665-1267
MONT-LAURIER	J.P. CONSTANTINEAU INC.	819-623-1245
MONT-TREMBLANT	GROUPE YVES GAGNON	819-425-8771
QUÉBEC	LE MAÎTRE DES CHEMINÉES INC.	418-688-4910
RIMOUSKI	MARCEL DIONNE & FILS INC.	418-723-1692
SHERBROOKE	MULTI-PISCINES INC.	819-566-8558
SAINT-FÉLIX DE VALOIS	INSTALLATION BIBEAU & FILS	450-889-7098
SAINT-GEORGES DE BEAUCÉ	INSTALLATIONS ÉLEC. GAGNON & FILS INC.	418-228-1053
SAINT-JÉRÔME	LES FOYERS RUSTIQUES	450-432-3575
SAINTE-JULIENNE	LES FOYERS 4 SAISONS	450-831-4040
ST-HYACINTHE	LAFERTÉ & LETENDRE LTÉE	450-773-9256

Pour connaître le détaillant le plus près, rendez-vous au www.jaroby.com ou appelez-nous au 418-849-8095 ou sans frais 1-866-849-8095

FEU de joie



Lorsque la froidure pointe le nez, rien n'est plus réconfortant que d'allumer la cheminée. Gardez-vous les pieds et le cœur au chaud cet hiver... Faites du feu !

RECHERCHE JACINTHE LEMIEUX | PHOTOS MARIO DUBREUIL | TEXTE MICHÈLE DERAICHE



NÉOCLASSIQUE Il n'y a pas de conduit d'évacuation pour une cheminée dans votre appartement ? Qu'à cela ne tienne, optez pour un foyer à éthanol, comme ici ! Le manteau de cheminée en bois apporte une note européenne au décor. Il a été fabriqué avec des éléments architecturaux que l'on trouve dans les quincailleries. Le fond noir met en évidence le foyer en inox et le feu. Le chic contraste du noir et du blanc est repris dans tous les éléments de l'aménagement. Sur le manteau, on a déposé des tableaux, des livres et de beaux objets.

AMÉNAGEMENT Corinne Laflaquière, designer. **FOYER À ÉTHANOL** Foyer écolo bioéthanol. →

Chauffe propre
pour la vie!



Spectrum

**PACIFIC
ENERGY**

Pacific Energy a toujours fabriqué à la main des poêles au bois et des foyers encastrables à combustion propre, et ce, depuis plus de 30 ans. Nous sommes les pionniers de la technologie du chauffage au bois et nous continuons sans cesse à innover. Nous allions nos designs originaux à nos finis remarquables en porcelaine émaillée. Nous offrons la meilleure garantie à vie du marché, garante de notre réel engagement à vous satisfaire.

Pour en savoir plus sur la ligne Pacific Energy et les nouveautés 2010, consultez le détaillant-spécialiste de votre région ou le site Internet www.maisondf/pacificenergy



NOUVEAU!
Alderlea T5
émaillé brun



NOUVEAU!
Encastrable
Alderlea T5



NOUVEAU!
Poêle à granules
Warmland PS45

STEAUGUAY
Maison Chaleur
(514) 549-5636

SOUTIMI
Annex
(514) 549-7345

CHAMONDVILLE
Maison du Foyer
(514) 474-2735

CHATELAIN
Centre d'Énergie Cadieux
(514) 663-2332

CHATELAIN
Maison du Foyer Granby
(514) 378-5821

CHATELAIN
Maison Chaleur et Confort
(514) 759-1686

CHATELAIN
Foyers Rustiques
(514) 625-7779

LONGUEUIL
Boutique Chaleur
(450) 463-1870

MONT-LAURIER
RONA Mont-Laurier
(819) 623-1245

MONTREAL
Poêles et foyers Rosemont
(514) 728-4318

MONT-TREMBLANT
Groupe Yves Gagnon
(819) 425-8771

QUEBEC
Quincaillerie R. Durand
(418) 843-2223

REPENTIGNY
Maison Chaleur et Confort
(450) 582-0912

RIMOUSKI
Au coin du feu
(418) 722-7311

ROUYN-NORANDA
Matériaux Campagna
(819) 797-1200

SAINT-HUBERT
Boutique L'Attiée
(450) 445-0041

SAINT-HYACINTHE
Boutique du foyer
(450) 773-7007

SOREL
Prévention R.D.
(450) 743-0806

ST-ALEXANDRE-DE-
KAMOURASKA
Magasin Marcel Thériault
(418) 495-2627

ST-EUSTACHE
Les Foyers Mirabel enr.
(450) 473-8885

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Cheminées & Poêles Roch
Toulouse
(418) 228-1053

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Système de Confort André
(450) 347-2349

ST-JÉRÔME
Les Foyers Rustiques
(450) 432-3575

TERREBONNE
Maison Chaleur et Confort
(450) 492-2054

THETFORD MINES
Boutique Joli-Feu enr.
(418) 335-5350

TROIS-RIVIÈRES
Maison Chaleur et Confort
(819) 694-1355

VAUDREUIL-DORION
Foyer/ Gaz Dorion
(450) 424-3693



Les meilleurs poêles du Canada

DISTRIBUÉ PAR



Maison DF

L'EXPERT AU SERVICE DES SPÉCIALISTES

www.maisondf.com



STYLE CONTEMPORAIN Visible de l'entrée et du salon, cette cheminée à deux faces offre un spectacle captivant. Non seulement permet-elle d'apprécier la danse des flammes de divers points de vue, mais son aspect monumental suscite l'admiration. C'est la propriétaire qui a eu l'idée de recouvrir la brique de l'ancienne cheminée avec de grands carreaux de céramique gris argenté. Le nouveau foyer à gaz, qui a remplacé celui au bois, donne une bonne chaleur en hiver. Son cadre en métal brossé s'harmonise aux portes vitrées et à la rampe d'escalier.

RÉALISATION Construction Stéphane Proulx. **PORTES EN VERRE** et **RAMPE D'ESCALIER** Michel Pépin de chez Foyer Max. **FOYER À GAZ** Foyer Décor. →

L'efficacité qui a du style!



- très grande capacité calorifique
- garantie 25 ans
- fabrication sur mesure
- vente et installation
- fixation simple sur tout type de murs
- avec cheminée préfabriquée ou de maçonnerie
- homologué ULC
- exempt EPA

*Modèle 9000
façades disponibles
en plusieurs coloris*

CONCEPTION EUROPÉENNE DE FABRICATION QUÉBÉCOISE

Estimation et Installation partout au Québec

Contactez-nous pour connaître le centre de Service le plus près de chez-vous

1-800-363-4620 WWW.don-bar.com don-bar@don-bar.com

Documentation sur demande

LES FOYERS
®
DON-BAR

USINE ET SALLE D'EXPOSITION

741, St-Vallier Ouest, Québec (Québec) G1N 1E2

Tél : (418) 686-9114 / 1-800-363-4620



ARCHITECTURAL Dans cette maison, la majesté de l'espace n'a d'égal que celle du paysage environnant. Entre le salon et la salle à manger, le mur de séparation, élément majeur de l'architecture, incorpore la télé, la cheminée et, à chaque bout, des tablettes où sont exposés de beaux objets. L'immense structure et le sol sont habillés de limaru, une essence exotique aux doux reflets roux. Des incrustations de bois plus foncé dynamisent la composition. Une banquette en pierre de Saint-Marc sert de dalle de foyer. Dessus, un grand panier tient lieu de porte-bûches. L'ensemble est mis en valeur par le blanc des murs et du plafond.

ARCHITECTURE Jacques Hébert de la firme Hébert-Zurita. **VASES** bleus : Ludovik. →

Votre maison
perd de l'énergie ?

Profitez de conseils et
d'une aide financière
pour réduire votre
consommation d'énergie

RONA et l'Agence de l'efficacité énergétique, par l'entremise de son programme Rénoclimat, mettent tout en œuvre pour vous aider à améliorer votre habitation. Voici la marche à suivre avant de commencer vos travaux :

1. Communiquez avec l'Agence de l'efficacité énergétique afin d'obtenir la visite d'un conseiller évaluateur Rénoclimat qui analysera la performance énergétique de votre habitation*.
2. Passez dans un magasin RONA avec le rapport d'évaluation émis par votre conseiller. Les spécialistes de RONA vous recommanderont un entrepreneur ou vous conseilleront sur les matériaux à employer si vous souhaitez effectuer les travaux vous-même.

À l'issue des travaux, une deuxième visite (gratuite) du conseiller évaluateur permettra de déterminer l'amélioration énergétique de votre habitation et, ainsi, le montant des aides financières auxquelles vous aurez droit.



RÉNOclimatSM

1 866 266-0008

RONA

Pour bien faire

* Le coût d'une évaluation avant travaux pour une maison unifamiliale est de 149,95\$ + taxes.



JEU DE CARREAUX Petits et grands carreaux composent un cadre élégant autour du foyer à gaz du salon. Ils se déclinent en pâte de verre brillante et en merisier satiné. Résultat : les textures et les finis voisinent en parfaite harmonie. L'insertion de bandes d'acier entre les grands carreaux et d'une délicate grille d'aération en bois contribue à l'aspect soigné de l'ensemble. Bien qu'on chauffe au gaz, on a posé une dalle devant la cheminée, comme le veut la tradition. Et on a pensé à tout : pour faciliter l'entretien de l'appareil, les deux panneaux de bois qui le surmontent sont amovibles.

AMÉNAGEMENT Jacques Lirette, designer. **RÉALISATION** Passion-Bois. →

Valcourt

Le foyer de vos rêves

Osez imaginer...
Le foyer de vos rêves

FP10 Lafayette

Foyer à bois haute efficacité
EPA avec façade «Crown»
et revêtement de porte
plaqué argent brossé



ABITIBI-TÉMISCAMINGUE
POÊLES & FOYERS
TECHNI-FLAMME
NOUYN-NORANDA 819 797-3590

BAS SAINT-LAURENT
GROSSISTE M.R. BOUCHER
SAINT-ANTONIN 418 862-5454

MARCEL DIONNE & FILS
RIMOUSKI 418 723-1692

CAPITALE NATIONALE
MAÇONNEX - QUÉBEC
QUÉBEC 418 622-8500

CENTRE-DU-QUÉBEC
MAÇONNEX - DRUMMONDVILLE
DRUMMONDVILLE 819 478-4258

LA MAISON DU FOYER
DRUMMONDVILLE 819 474-2735

LA MAISON DU FOYER
VICTORIAVILLE 819 758-4940

CHAUDIÈRE-APPALACHES
MAÇONNEX - BEAUCE
ST-ISIDORE-DE-BEAUCE 418 882-5879

ESTRIE
MAÇONNEX - SHERBROOKE
SHERBROOKE 819 565-7980

ENTREPRISES A.J.R. LACROIX
SHERBROOKE 819 843-4744

LANAUDIÈRE
MAISON CHALEUR & CONFORT
JOLIETTE 450 759-1686

MAISON CHALEUR & CONFORT
REPENTIGNY 450 582-0912

MAISON CHALEUR & CONFORT
TERREBONNE 450 492-2054

LAURENTIDES
GROUPE YVES GAGNON
MONT-TREMBLANT 819 425-8771

LA MAISON MULTI-FOYERS
STE-AGATHE-DES-MONTS
819 321-1707

MONTRÉAL BRIQUE ET PIERRE
ST-EUSTACHE 450 473-4571

DÉCOR CHALEUR ST-JÉRÔME
ST-JÉRÔME 450 438-3513

FOYERS RUSTIQUES
ST-JÉRÔME 450 432-3575

CLUB FOYER DÉCOR
ST-SAUVEUR 450 227-5557

LAVAL
FOYERS RUSTIQUES
LAVAL 450 625-7779

MONTRÉAL BRIQUE ET PIERRE
LAVAL 450 661-1515

MAURICIE
MAISON CHALEUR & CONFORT
TROIS-RIVIÈRES 819 694-1355

MONTRÉGIE
MAÇONNEX - GRANBY
GRANBY 450 777-2222

ENTREPRISES A.J.R. LACROIX
KNOWLTON 450 242-2414

BOUTIQUE L'ATTISÉE
ST-HUBERT 450 445-0041

MONTRÉAL BRIQUE ET PIERRE
ST-HUBERT 450 656-5110

BOUTIQUE DU FOYER
ST-HYACINTHE
ST-HYACINTHE 450 773-7007

MAÇONNEX - BRIQUE ET PIERRE
PROVINCIALES
VAUDREUIL-DORION 450 455-5658

MONTRÉAL
FOYER UNIVERSEL
MONTRÉAL 514 382-8222

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
MAÇONNEX - CHICOUTIMI
CHICOUTIMI 418 549-7345

MAÇONNEX - SAINT-BRUNO
SAINT-BRUNO 418 343-2672



PLAISIR DES YEUX

Près de la salle à manger et du salon, un élément architectural rythmé par la couleur, les lignes et les formes intègre un foyer à éthanol et le téléviseur. Réalisée en panneaux de fibres à densité moyenne (MDF), la structure a été laquée en deux tons, orangé et blanc, de sorte qu'elle s'intègre et contraste tout à la fois avec le mur du fond. Dans la cheminée, le petit brûleur à alcool laisse amplement de place pour un mini-jardin japonais qui rassemble pièces de raku, pierres et figurine de moine en méditation. Le système de réglage de l'intensité de la flamme permet de créer l'ambiance désirée.

AMÉNAGEMENT France Proteau, designer. **RÉALISATION** La Clef de voûte. **FOYER À ÉTHANOL** fabriqué au Québec, Bois exotique MTL. ●

RENSEIGNEMENTS P. 150



Êtes-vous bien

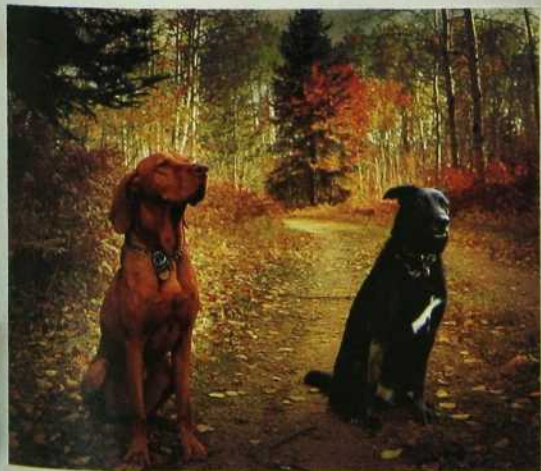
assis?

Voici du nouveau : de récentes avancées en matière de nourriture pour chiens vont révolutionner votre façon de nourrir votre fidèle compagnon. Les nouveaux produits de Natural Defense[™] sont inspirés de la nature. Composée d'ingrédients naturels dont les propriétés ont été prouvées scientifiquement, notre nourriture pour chiens protège de façon proactive la santé de votre animal. Avec des extraits naturels de marguerite dorée, de myrte, de moule verte et de chicorée, en plus des nutriments plus traditionnels que sont les vitamines, les minéraux et les oligoéléments, c'est une formule conçue pour optimiser l'alimentation et la santé de votre chien. Et s'il s'alimente bien aujourd'hui, il sera plein d'entrain demain.

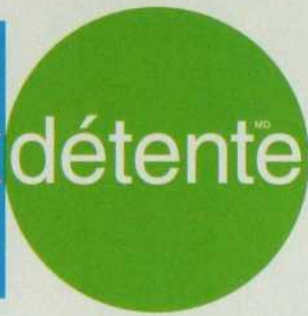
Une nourriture pour chiens qui vous en donne plus.



naturaldefense.ca



rock
107,3



Dès 5H30

Joël
et Marie-Élaine
le matin



membre de la famille



Meubles des Patriotes



NOUS SOMMES SPÉCIALISÉS
DANS LA FABRICATION DE MEUBLES
SUR MESURE ET DANS LA REPRODUCTION
DE MEUBLES ANCIENS.

VASTE CHOIX DE MEUBLES

- CANAPÉS (CUIR ET TISSU)
- CHAMBRES À COUCHER
- CINÉMAS MAISON
- SALLES À MANGER
- MEUBLES TÉLÉ



266, boul Sainte-Rose
Laval
Tél.: 450 625-9319
www.meublesdespatriotes.com
FERMÉ DIMANCHE ET LUNDI



AVANT DE PRENDRE LA ROUTE

Vous en aurez pour un petit moment à rouler ? N'oubliez pas d'emporter quelques gadgets qui promettent de vous divertir ou encore de vous rendre la vie plus facile.

PAR CHRISTIAN QUIRION | QTECH@VIDEOTRON.CA



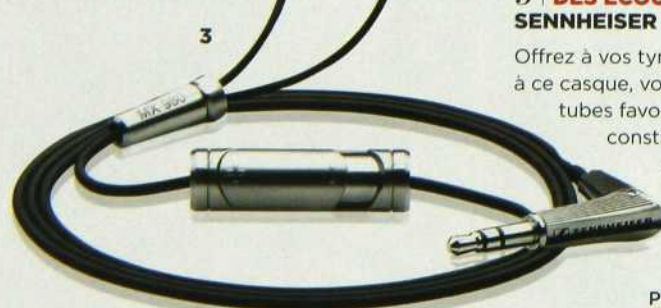
1 | GARDEZ LE CONTACT EN HD MICROSOFT | LIFECAM HD-5000

Avec un ordinateur portable, vous pouvez garder le contact avec votre entourage sans avoir à payer pour des interurbains. Si vous optez pour la visiophonie, il suffit de lancer votre logiciel de messagerie instantanée préféré (Windows Live Messenger, Skype ou autre) pour ajouter une dimension nouvelle au clavardage au moyen du son et de l'image en temps réel provenant de l'interlocuteur. Grâce à son support semi-rigide, cette LifeCam de Microsoft pourra être placée au-dessus de l'écran (d'un PC ou d'un portable) ou encore directement sur le bureau. Le logiciel maison, Microsoft LifeCam, permet de bénéficier d'options et de réglages avancés, mais la webcam est également compatible avec les autres applications. Bien sûr, on pourra aussi s'en servir pour tourner de petites vidéos (16:9, 720p) ou prendre des photos. Prix approximatif : 55 \$.



2 | UNE GAMME DE DISQUES DURS PORTABLES ÉVOLUTIFS SEAGATE | GOFLEX

Que ce soit pour transporter vos données ou y accéder à distance, plusieurs solutions s'offrent à vous. Déclinés en trois capacités (320 Go, 500 Go ou 1 To) et trois couleurs, ces nouveaux disques ultraportables de Seagate profitent d'une interface de connexion interchangeable afin de se conjuguer le plus efficacement possible avec votre PC ou portable. Le fin du fin pour les grands nomades : un module USB 3.0 au format ExpressCard afin de convertir votre portable actuel au nouveau standard - les premiers portables dotés d'une interface USB 3.0 commencent à peine à être commercialisés. Préinstallé sur chaque disque dur, le logiciel Seagate Dashboard offre la possibilité de sauvegarder automatiquement les données de votre PC. Pour encore plus de flexibilité, un socle réseau (le GoFlex Net) permet d'accueillir deux disques GoFlex et se connecte à votre propre réseau pour offrir de nombreuses fonctions (partage de fichiers, sauvegarde et accès de n'importe où et de n'importe quel ordi via une interface web, par l'entremise du service Pogoplug. Prix approximatif : 79 \$ (320 Go).



3 | DES ÉCOUTEURS HAUT DE GAMME POUR VOTRE BALADEUR SENNHEISER | MX 980

Offrez à vos tympans un soupçon de charme et beaucoup de sophistication. Grâce à ce casque, vous découvrirez instantanément une toute nouvelle écoute de vos tubes favoris. Avec ses composants métalliques qui dénotent une qualité de construction exemplaire, ce gadget de luxe a une apparence soignée et raffinée. Il est doté de plusieurs caractéristiques avancées, dont une fiche 3,5 mm orientable ainsi qu'une molette intégrée au câble pour régler le volume sans avoir à manipuler son baladeur. Livré avec clip pour fixer le câble aux vêtements et une pochette de rangement servant également d'enrouleur de câble. Prix approximatif : 289 \$.

Prix approximatif : 289 \$.

ON S'Y FIE PAR-OUT

Enfin, la recharge simplifiée: déposez et partez.

NOUVEAU chargeur sans fil

- Recharge jusqu'à 4 appareils à la fois
- Plaque de charge compatible avec 45 modèles de téléphones
- Élimine les fils encombrants
- Une plaque de recharge principale pour vos appareils

Pour en savoir plus, visitez
duracell.ca/mygrid



DURACELL[®] myGrid[™]

Rechargez en toute simplicité[™]

La marque de commerce BlackBerry[®], propriété de Research In Motion Limited, est une marque de commerce déposée aux États-Unis et peut être une marque de commerce en instance ou déposée dans d'autres pays. Duracell n'est pas recommandée, commanditée, affiliée ou autorisée en aucune autre façon par Research In Motion Limited. MOTOROLA et le logo M stylisés sont enregistrés auprès du US Patent & Trademark Office. Tous les autres noms de produits ou de services sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Copyright © Nokia, 2010. Tous droits réservés. Nokia est une marque de commerce déposée de Nokia Corporation.

La nouvelle collection *Moments de détente*^{MC} de *glade*

C'est comme partir en vacances
dans sa propre maison!

Si comme Marie-Chantal, vos journées sont bien remplies, vous méritez de recharger vos batteries. Grâce entre autres à la fragrance *Extase des îles*^{MC} de la collection *Moments de détente*^{MC} de *Glade*[®], vous profiterez d'un moment de pure relaxation. Allez-y, mettez de la magie dans vos journées!

Libérez la magie



4 | UN PORTABLE QUI MARIE PUISSANCE ET ÉLÉGANCE

SAMSUNG | NP-R580

Avec sa couleur rouge intense, doublée de reflets noirs brillants, ce portable de Samsung reprend le concept TOC (Touch Of Color) des téléviseurs de la marque. L'écran de 15,6 po à rétroéclairage LED permet de visionner des images nettes aux couleurs lumineuses, tandis que son format élargi fait disparaître ces ennuyeuses bandes noires autour de l'écran lorsque vous regardez un film. Puce à double cœur (quatre cœurs logiques), capable de faire tourner toutes les applications, clavier à touches espacées, carte graphique dédiée, sortie VGA et HDMI, Ethernet Gigabit, Wi-Fi N, eSATA, ExpressCard, webcam et tutti quanti : le fabricant n'a vraiment pas lésiné sur l'équipement de base.

Prix approximatif : 899 \$.



4

5 | PROTÉGEZ VOTRE IPAD

BELKIN | LEATHER FOLIO FOR IPAD

On trouve déjà plusieurs pochettes et sacs conçus expressément pour ranger l'iPad. Elles sont faites de toile, de silicone ou de plastique et dotées d'une fermeture éclair. À la fois léger, élégant et pratique, cet étui en cuir de Belkin protège votre tablette des égratignures ou autres avaries sans vous forcer à l'extraire et à la ranger constamment. Il suffit d'ouvrir l'étui, comme si c'était un livre, pour accéder à l'appareil.

Prix approximatif : 55 \$



5

6 | VESTE TECHNO

SCOTTEVEST | TRAVEL VEST ET FLEECE 5.0 JACKET

Appareil photo, téléphone, baladeur, oreillette Bluetooth, lunettes fumées... Pas facile de traîner tous ces bidules avec soi, en voyage ou en excursion. Avec ses 22 poches, la Travel Vest permet d'avoir tout à portée de main (même une bouteille d'eau, un magazine ou un iPad !) sans s'affubler d'un sac à dos ou d'une sacoche. Mieux encore, elle peut, grâce à un ingénieux système de câblage routé, dissimuler vos écouteurs à l'intérieur, vous évitant ainsi de vous empêtrer dans le fil. Deux poches intérieures recouvertes d'un tissu transparent vous permettent de faire fonctionner un baladeur ou un téléphone sans avoir à l'

extraire. Faite d'un mélange de coton et de nylon, la veste protège même vos gadgets de la pluie, le temps de trouver un abri. Offerte en noir, sable et rouge brûlé. Pour le climat automnal, la veste Fleece 5.0 reprend un design semblable (avec 24 poches !), mais est faite d'un doux molleton noir et munie de manches longues.

Prix approximatif : 100 \$ et 140 \$.



6



DES PLAFONDS *stylisés...* QUI FONT RÊVER.

Vous aimez ce qui sort de l'ordinaire. Vous avez envie d'intérieurs chaleureux comme ceux des manoirs et belles maisons d'antan, où le design des plafonds suscitait l'admiration et créait une atmosphère enveloppante. C'est exactement ce que vous propose AVATAR, spécialiste de plafonds décoratifs.



En créant cette ambiance unique chez vous, vous apprécierez l'effet spectaculaire qui se dégage des plafonds et des murs recouverts et agrémentés de tuiles et moulures décoratives stylisées AVATAR. Et rassurez-vous, l'installation d'une grande simplicité vous permet de donner libre cours au sens créatif qui sommeille en vous.

Élégance sur mesure

Grâce à la fiabilité des services et produits AVATAR, votre décor portera longtemps le sceau de l'élégance et de l'originalité. Vous n'avez que l'embaras du choix parmi une gamme de 23 modèles de tuiles aux motifs classiques ou contemporains fabriqués en MD – avec ou sans apprêt – ou encore les modèles conçus dans un placage de grande qualité au fini de chêne ou d'érable, répondant parfaitement aux exigences de votre projet. Et pour rehausser la finition des plafonds et des murs, optez alors pour des moulures stylisées de pourtour, disponibles en peuplier, en chêne ou en érable.

Vivez les tendances actuelles où la personnalisation du décor intérieur, l'originalité et l'audace sont à l'honneur. Osez la différence !

AVATAR, les plafonds décoratifs vous offre tout ce qu'il faut pour vous démarquer, innover et réaliser un décor somptueux à prix abordable.

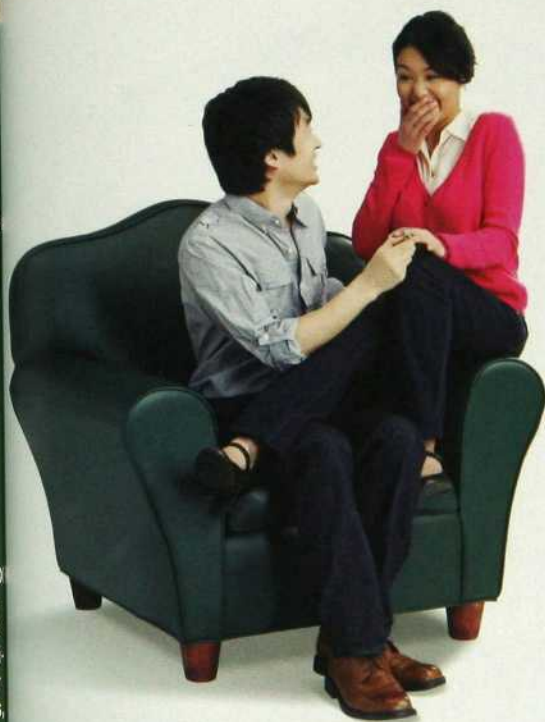


9475, 30^e Avenue
Ville de Saint-Georges
(Québec) Canada G6A 1L3
Téléphone : 418 228-1278
Sans frais : 1 800 950-1278
Télécopieur : 418 227-4946
Site Web : www.plafonds-avатар.com

Pour joindre le détaillant de votre région, contactez-nous !

19 h 08 : La fille de vos rêves accepte votre demande en mariage!

19 h 09 : Vous avez besoin maintenant de la maison de vos rêves.



19 h 10 :
L'heure de
demander conseil
en matière de prêt
hypothécaire.

Nos heures d'ouverture prolongées et nos spécialistes hypothécaires mobiles vous facilitent la vie.

Chez TD Canada Trust, nous voulons que l'achat de votre première propriété soit plus emballant que stressant. Ainsi, pour discuter de vos options de financement hypothécaire, vous pouvez rencontrer l'un de nos représentants en succursale dès 8 h jusqu'en soirée, six jours d'affilée. (Pour connaître les heures d'ouverture de votre succursale, visitez notre site Web.) Ou encore, l'un de nos spécialistes hypothécaires mobiles peut se rendre chez vous, le jour, le soir, les fins de semaine, et même en dehors des heures d'ouverture de la succursale. Décidez de l'heure et du lieu, et nous vous expliquerons comment nous pouvons vous aider. Voilà un autre moyen de vous offrir des services bancaires confortables.

rendez-vous dans une succursale ou communiquez
avec un spécialiste hypothécaire mobile au
1-866-389-5808. www.tdcanadatrust.com/maresidence



Canada Trust

Des services bancaires confortables

LA ROUTE VERS POSITANO



Barilla

SPAGHETTI

J'ai toujours imaginé que le paradis était bien au-dessus des nuages. À présent, je sais qu'il se trouve juste au sud de Sorrento.

Nous avons franchi des falaises escarpées, bordées de citronneraies et de vignes jusqu' à ce que nous ayons atteint Positano. Au milieu de la ville, nous avons découvert un petit restaurant très animé. Intrigué, j'ai demandé à la serveuse le secret de la popularité de ce restaurant. Elle a souri et indiqué une étagère remplie de pâtes Barilla.

Spaghetti Barilla aux palourdes

Ingredients

- 1 boîte de Spaghetti Barilla
- 50 palourdes du Pacifique fraîches (ou une boîte de 185 g de palourdes)
- 2 gousses d'ail, hachées et divisées
- 1/2 cuillère à thé (2,5 ml) de flocons de piment de Cayenne
- 6 cuillères à soupe (90 ml) d'huile d'olive extra-vierge, divisées
- 130 ml de vin blanc sec
- 50 g de persil italien frais, grossièrement haché
- 1 boîte (750 à 800 g) de tomates écrasées
- Salez au sel de mer à souhait

Pour les recettes complètes, visitez le site
DiscoverBarilla.com

Barilla

Le choix de l'Italie



FRAÎCHEUR ET SAVEUR AU MENU

Manger local est un choix de plus en plus populaire. Non seulement c'est bon pour l'environnement, mais également pour nos producteurs. C'est une façon de privilégier la fraîcheur, la saveur et la valeur nutritive de notre alimentation. Facile à faire en été, dites-vous, mais le reste de l'année ? Dans son livre *Cuisine locale quatre saisons*, publié chez Modus Vivendi, l'auteure Anne Samson nous présente plus de 140 recettes. Des entrées, des soupes, des salades, des mets principaux et des desserts. Impossible de ne pas être d'accord avec Anne Desjardins, du restaurant L'Eau à la Bouche, qui signe la préface : « Ce livre est une formidable source d'inspiration et de références... » →





Chaudière de buccins

Chaudière de buccins (bourgots)

Les bourgots ou buccins sont de gros mollusques gastropodes qui vivent dans le golfe du Saint-Laurent et dans les eaux côtières de l'Atlantique. On peut en trouver en conserve dans les poissonneries et dans certaines épiceries. Rapide à préparer, cette soupe épaisse peut aussi garnir des vol-au-vent.

4 portions

INGRÉDIENTS

- 2 c. à soupe (30 ml) de beurre ou d'huile de canola
- 1 petit oignon haché finement

- ½ poivron rouge haché finement
- 1 branche de céleri hachée finement
- 1 petite pomme de terre, coupée en petits dés
- ¼ tasse (60 ml) de farine
- sel et poivre du moulin
- ½ tasse (75 ml) de vin blanc
- 1 ¼ tasse (450 ml) de lait
- 1 boîte (142 g) de bourgots coupés en petits dés
- ¼ tasse (60 ml) cheddar râpé
- ¼ tasse (60 ml) de chapelure

PRÉPARATION

- Faire revenir les légumes dans l'huile quelques minutes.
- Ajouter la farine et remuer.
- Saler et poivrer.
- Ajouter le vin et mélanger.

- Ajouter le lait en brassant constamment.
- Cuire 5 à 10 minutes en continuant de brasser jusqu'à ce que le mélange épaississe.
- Ajouter les bourgots et remuer.
- Répartir la soupe dans quatre bols allant au four.
- Saupoudrer de cheddar et de chapelure.
- Passer sous le gril quelques minutes pour gratiner.

Galettes de jambon au cheddar

Voici une recette qui se prépare plus rapidement avec des restes de viande et de pommes de terre en purée. Il est possible de les préparer à l'avance et de les conserver au réfrigérateur ou au congélateur dans un contenant hermétique.

4 à 5 portions
(environ 10 galettes)

INGRÉDIENTS

- 4 œufs
- 6 ou 7 petites pommes de terre non pelées et lavées
- 3 c. à soupe (45 ml) de crème sure
- Lait au goût
- 1 tasse (250 ml) de jambon en petits cubes ou haché
- ¼ tasse (175 ml) de fromage cheddar Perron râpé
- ½ c. à thé (2 ml) de moutarde en poudre
- ½ c. à thé (2 ml) de paprika
- ½ c. à thé (2 ml) de curcuma
- 1 œuf légèrement battu
- ¼ tasse (175 ml) de chapelure
- Huile de canola pour la cuisson

PRÉPARATION

- Mettre 4 œufs dans une casserole remplie d'eau.
- Porter à ébullition, éteindre le feu, couvrir et laisser reposer dans l'eau bouillante 10 minutes.
- Retirer les œufs et les laisser tiédir.

Attacher vos céréales Avoine croquante à un cougar

peut paraître un peu fou... Jusqu'à ce que vous compreniez que ne pas les attacher à un cougar implique que les délicieuses amandes, la douce vanille et les croustillants flocons d'avoine se feront dévorer par d'autres. Quand on aime les céréales Avoine croquante autant que vous, il faut utiliser les grands moyens. Protégez vos Avoine croquante.



Vous songez à essayer cette recette?

**Aidez à protéger vos dents
des effets des ingrédients
acides avec Pro-Émail.**

Qu'est-ce que l'usure par l'acide?

L'usure par l'acide est l'amincissement de l'émail protecteur des dents, souvent causé par leur exposition aux aliments et aux boissons acides de tous les jours. À mesure que l'émail disparaît, les dents peuvent s'amincir, devenir plus fragiles et moins blanches.

Protégez vos dents avec Pro-Émail

Pro-Émail est spécialement formulé pour protéger contre l'usure par l'acide. Il durcit de nouveau l'émail des dents pour les rendre plus solides et plus résistantes à l'usure par l'acide.



- Pendant ce temps, faire cuire les pommes de terre dans l'eau bouillante salée. Lorsqu'elles sont tendres, les peler et les réduire en purée avec la crème sure et un peu de lait.
- Écaler les œufs et les couper en petits morceaux.
- Mélanger la purée, les œufs durs, le jambon, le cheddar, la moutarde en poudre, le paprika et le curcuma.
- Façonner les galettes en utilisant environ ½ tasse (125 ml) de préparation pour chacune.
- Les passer dans l'œuf battu puis dans la chapelure.
- Couvrir le fond d'une grande poêle d'huile.
- Chauffer l'huile.
- Cuire les galettes environ 3 minutes de chaque côté dans l'huile bien chaude, jusqu'à ce qu'elles soient bien dorées.
- Ajouter de l'huile au besoin.
- Déposer les galettes cuites sur un papier absorbant.



Galettes de jambon au cheddar

- Servir les galettes chaudes, avec une salade d'endives, de pommes et de framboises.

Poulet rôti sur courge poivrée

Voici un plat qui sent et goûte l'automne. J'adore préparer le poulet de cette manière.

6 portions

INGRÉDIENTS

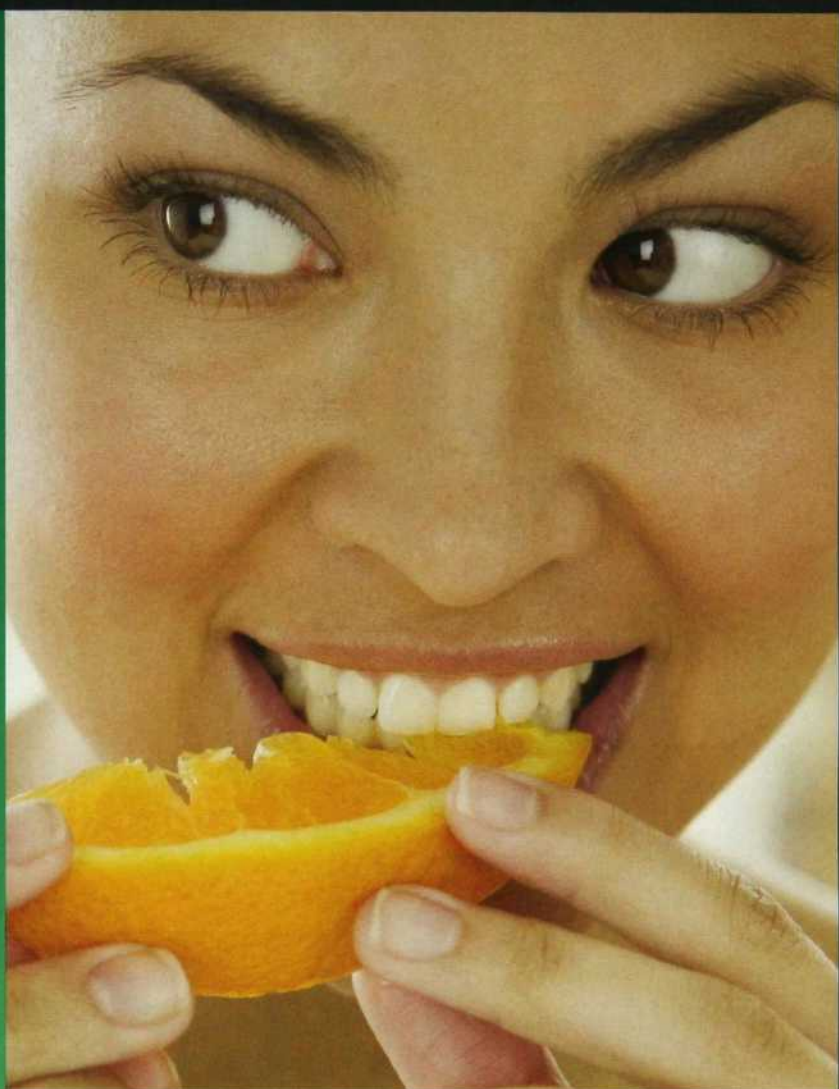
2 courges poivrées lavées et coupées en deux
1 gros oignon espagnol tranché

8 oz (227 g) de champignons de Paris coupés en deux
6 gousses d'ail émincées
1 c. à soupe (15 ml) d'huile de canola
6 cuisses de poulet
sel et poivre
1 c. à soupe (15 ml) de paprika
1 c. à soupe (15 ml) de thym

PRÉPARATION

- Retirer les graines de la courge puis la couper en longueur, en morceaux d'environ 1 po (2,5 cm) d'épaisseur.
- Mélanger tous les légumes et l'huile. →

Ne laissez pas
L'USURE PAR
ACIDE
RONGER
L'ÉMAIL
de vos dents.



Des boissons et des aliments de tous les jours, tels que les fruits, les boissons gazeuses, les jus et le vin, contiennent des acides qui peuvent ramollir l'émail des dents, ce qui a pour effet de l'user lentement. Avec le temps, les dents risquent de devenir plus minces, plus faibles et moins blanches, comme peut le révéler une lampe dentaire.

Pro-Émail est spécialement formulé pour **réduire l'émail des dents**, rendant les dents plus fortes et plus résistantes contre les attaques futures d'acides. Ainsi, vos dents se présentent sous leur meilleur jour, jour après jour.



Une lampe dentaire peut révéler les effets de l'usure par acide.

Image ajustée de façon à montrer la situation clinique.



dentifrice le plus recommandé pour la protection contre l'usure par acide par les professionnels des soins dentaires.



- ACIDES DU VIN
- ACIDES DE FRUITS
- ACIDES DE SODAS

proemail.ca

attentionalacide.ca

Parions que vous n'y résisterez pas !



Nous sommes plutôt certains d'offrir la meilleure boisson de soya Vanille Légère en ville. En fait, nous sommes si convaincus que vous n'en avez jamais savouré de meilleure que nous l'appuyons de notre garantie *satisfaction ou argent remis*.

Alors... à moins d'avoir un problème avec une boisson délicieuse qui ne contient que 80 calories par portion mais 15 nutriments essentiels...

... tout porte à croire que vous serez enchantés d'essayer la nouvelle boisson Silk^{MD} Vanille Légère.



Pour en savoir plus, découvrir d'excellentes recettes ou obtenir des coupons, visitez BuvezSilk.ca

recettes



Poulet rôti sur courge poivrée

- Étaler dans le fond d'une rôtissoire ou d'un autre plat allant au four.
- Saler et poivrer.
- Cuire au four à 375 °F (190 °C) environ 15 minutes.
- Placer les morceaux de poulet sur les légumes.
- Saler et poivrer.
- Saupoudrer de paprika et de thym.
- Remettre au four et cuire environ 45 minutes ou jusqu'à ce que le poulet ait perdu sa teinte rosée.

Gâteau à la betterave

Le gâteau à la betterave n'a rien à envier au fameux gâteau aux carottes. Il se fait exactement de la même manière et il est tout aussi bon. Voilà un autre légume à faire manger aux enfants, incognito.

8 à 10 portions

INGRÉDIENTS

1 ½ tasse (375 ml) de farine à pâtisserie
½ c. à thé (2 ml) de bicarbonate de soude
1 c. à thé (5 ml) de poudre à pâte
1 c. à thé (5 ml) de cannelle
½ c. à thé (2 ml) de muscade
½ tasse (125 ml) de canneberges séchées
½ tasse (125 ml) de pacanes
½ tasse (125 ml) de compote de pommes
½ tasse (125 ml) d'huile de canola
¾ tasse (375 ml) de sucre d'érable ou de cassonade →



Vous sentir bien n'a jamais eu si bon goût.

Une gorgée de Silk^{MD} onctueuse et délicieuse suffit pour l'adorer, c'est garanti. Voyez comme on se sent à son mieux, avec 15 nutriments essentiels dans chaque verre, dont le calcium et les protéines de soya entières et naturelles.

Silk Savourez la différence Silk!

Essayez aussi Silk Chocolat et Silk Originale.

Bons pour la boîte à lunch.
Approuvés par maman.



Vous adorerez les nouveaux Biscuits Tendres Snak Paks de M. Christie parce qu'ils sont sans arachides et une source de fibres et de fer. De plus, un des secrets de leur texture tendre et moelleuse est un soupçon de purée de légumes dans chaque petit biscuit. Ce sont les seules gâteries qui feront plaisir à tous!





Gâteau à la betterave

2 œufs
1 tasse (250 ml) de betterave crue, pelée
et râpée (environ 1 betterave)

GLAÇAGE

1/2 oz (200 g) fromage à la crème
à la température de la pièce
1/2 tasse (125 ml) de sucre glace
1/4 c. à thé (1 ml) de vanille

PRÉPARATION

Dans un bol, mélanger les sept
premiers ingrédients.

Dans un autre bol, fouetter
la compote, l'huile et le sucre
environ 3 minutes.

Ajouter les œufs et battre
jusqu'à ce que le mélange soit
trémoussé.

Ajouter les betteraves et les
ingrédients secs, en mélangeant
à la cuillère de bois.

Verser dans un moule à pain
beurré et fariné ou tapissé de
papier parchemin.

Cuire au four environ
60 minutes à 350 °F (180 °C) ou
jusqu'à ce qu'un cure-dent inséré
au centre en ressorte propre.

- Laisser reposer 10 minutes.
Démouler et laisser refroidir
complètement.

GLAÇAGE

- Fouetter ensemble tous les
ingrédients de 3 à 4 minutes,
jusqu'à l'obtention d'un glaçage
léger.
- Étendre sur le gâteau refroidi.

Gâteau renversé aux pommes et aux canneberges

Un gâteau à la fois simple et
délicieux qui nous rappelle
combien nous sommes
chanceux d'avoir des
pommes et du sirop d'érable
au Québec!

8 portions

INGRÉDIENTS

1 tasse (250 ml) de sirop d'érable
1/2 tasse (125 ml) de beurre
1/4 tasse (60 ml) de margarine
3/4 tasse (150 ml) de sirop d'érable
1 œuf →

Le bon goût
des bananes.
Le beau sourire
de vos enfants.

NOUVEAU



Fait avec de la vraie
purée de banane.

Snak Paks
de M. Christie





Servez-leur une pointe de plaisir divin : Pizza margherita Philadelphia.

Temps de préparation: 10 min Prêt en: 25 min Donne: 4 portions

1	croûte de pizza du commerce, cuite (12 po)	90 g	de fromage à la crème <i>Philadelphia</i> en brique
	1/2 tasse de sauce à pizza		(env. 1/3 d'un pqt de 250 g)
2	tomates italiennes, tranchées	1/4 tasse	de feuilles de basilic frais

CHAUFFER le four à 375 °F. ÉTENDRE la sauce sur la croûte ; garnir de tranches de tomates. COUPER le *Philadelphia* en petits morceaux ; placer sur la pizza. CUIRE 15 min ou jusqu'à ce que la croûte soit d'un brun doré. Parsemer de basilic.

Substitution : Vous pouvez également garnir la pizza de 1/3 de tasse de tartina de fromage à la crème froide émiettée.



cuisineravecphiladelphia.ca



Gâteau renversé
aux pommes et aux canneberges

1 3/4 tasse (425 ml) de farine
2 1/2 c. à thé (12 ml) de poudre à pâte
1 pincée de sel
1/2 tasse (125 ml) de lait
1/2 c. à thé (2 ml) de vanille
1 tasse (250 ml) de canneberges fraîches
2 tasses (500 ml) de pommes pelées et
tranchées

- Verser ensuite la pâte sur les fruits.
- Cuire au four environ 45 minutes.
- Laisser refroidir une dizaine de minutes avant de renverser le gâteau dans une belle assiette de présentation. ◉

PRÉPARATION

Dans une casserole, porter à ébullition 1 tasse de sirop d'érable et le beurre.
Laisser bouillir 5 minutes.
Réserver.
Pendant ce temps, battre la margarine, le sirop et l'œuf quelques minutes.
Préchauffer le four à 350 °F (180 °C).
Incorporer la farine, la levure, le sel, le lait et la vanille au mélange de margarine.
Verser le sirop chaud dans un moule carré de 8 po (20 cm) ou un moule à cheminée.
Répartir les canneberges sur le sirop, puis les tranches de pommes.



Toutes les recettes sont tirées de *Cuisine locale quatre saisons*, par Anne Samson, Les Publications Modus Vivendi, 29,95 \$. www.groupemodus.com.



Peut-on être comblé
avec 60 calories?



Le pouding en
est la preuve.



Avec 60 calories par portion de 106g,
c'est un pur délice.

Trouvez votre saveur dans la section réfrigérée.



citrus

Minimijoteuse Proctor Silex de 1,5 litre de couleur acidulée (tangelo, citron, lime, grenade). Idéale pour la préparation des sauces, des amuse-gueule et... pour les étudiants en appartement ou en résidence qui veulent potasser pendant que le souper mijote. Le récipient en grès amovible va au lave-vaisselle. Avec fonction garde-au-chaud.

Prix suggéré : 19,99 \$. Points de vente : www.proctorsilex.ca.



NOUVELLE SÉRIE BOUFFE

Animée par François Longpré et Sylvain Côté, propriétaires de la boutique Les Touilleurs, avenue Laurier Ouest, une nouvelle émission sur la gastronomie est à l'affiche à ARTV le vendredi à 20 h. Chaque épisode propose un thème : le chocolat, le pain, les nouilles, la cuisine asiatique, etc. Ateliers menés par un chef, visites de boutiques spécialisées, de restaurants, de lieux de production alimentaire sont au menu.

les bons outils

La formule a fait ses preuves. On réunit des amis chez soi, et une conseillère fait découvrir au groupe divers produits dans une atmosphère décontractée. Avec l'entreprise de vente directe The Pampered Chef, ce sont plus de 400 articles culinaires qui sont présentés. Lors de ces réunions, les conseillères font également connaître des recettes simples et savoureuses, des trucs qui facilitent et accélèrent la préparation des repas, en plus de la gamme de produits qui va de la batterie de cuisine aux articles en grès, en passant par les ustensiles.

www.pamperedchef.ca.



OUVRE-BOÎTE MAGIQUE

Le Walk'n Cut de Hamilton Beach peut ouvrir tous les formats de boîtes. Il coupe par lui-même tout autour du couvercle, puis s'arrête et s'éteint automatiquement sans que vous ayez à intervenir quand sa tâche est terminée. Sans cordon d'alimentation, il est rechargeable.

Prix suggéré : 24,99 \$.



Nouveau

sans
phosphate

DOUBLE PUISSANCE NETTOYANTE. UN PUISSANT SACHET.

Les sachets ActionPacs Tout-en-1 de Cascade combinent les meilleurs atouts de Cascade en poudre et en gel en un seul petit sachet pour conquérir les particules tenaces et les dégâts gras.



renseignements

Chaque mois, nous nous efforçons de fournir le plus de renseignements possible sur nos décors. Vous trouverez ci-joint la liste des produits et des fournisseurs présentés dans nos pages. Nous avons mentionné le numéro sans frais et l'adresse Internet lorsqu'ils existent, afin de faciliter la recherche d'articles à ceux d'entre vous qui habitent loin des grands centres. Tous les renseignements ont été vérifiés. Comme ils peuvent changer rapidement, il est préférable de vous informer auprès du magasin avant de vous y rendre. Si vous ne retrouvez pas un article dans cette liste, c'est que nous n'avons pu en connaître la source, ou encore qu'il n'est plus offert. Veuillez noter que les couleurs présentées dans nos pages peuvent avoir subi des modifications au moment de la photo ou de l'impression. Aussi, dans le cas de teintes de peinture, il est conseillé de vérifier les échantillons en magasin. Bons achats !

ON AIME P. 45

Arthur Quentin : 3960, rue Saint-Denis, Montréal, 514 843-7513, www.arthurquentin.com. **Beige** : 2475, rue Notre-Dame Ouest, Montréal, 514 989-8585. **Home** : 1061, rue Laurier Ouest, Outremont, 514 279-4545, homelaurier@bellnet.cs. **HomeSense** : dans tous ses magasins, www.homesense.com. **Ludovik** : 248, rue de la Montagne, Montréal, 514 678-6617, www.ludovik.ca. **Moutarde** : 1272, rue Bernard Ouest, Outremont, 514 272-1212. **Stacaro** : 2035, rue Stanley, Montréal, 514 287-9800, www.stacaro.com. **Wilfrid & Adrienne** : 4919 b, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, 514 481-5850. **Zone** : 4246, rue Saint-Denis, Montréal, 514 845-3530, www.zonemaison.com. **3 femmes & 1 coussin** : 783, rue Gilford, Montréal, 514 987-9518, www.3f3c.com.

OUVERTE SUR L'EXTÉRIEUR P. 90

Aménagement : Maryse Duval, designer, 514 237-2768. **SÉJOUR Meuble bas blanc** : Ikea, www.ikea.ca. **Tapis** du coin conversation : HomeSense, www.homesense.ca. **Lampe** Mega Tolomeo, Artemide : Au Courant, 8455, boul. Décarie, Montréal, 514 733-2050. **Mobilier intégré entourant la cheminée** : création Maryse Duval (voir ci-dessus) réalisation Guylain Rouchy



VOTRE SECRET POUR AVOIR UNE
PEAU DOUCE, LISSE ET FRAÎCHE.



FAITES DE VOTRE
ROUTINE UN RITUEL.



450 645-6005. Canapé anthracite, pouf et accessoires de cheminée : Bonaldo, 2, rue Le Royer, Montréal, 514 287-9222. **Table basse** en plastique noir de Patricia Urquiola : Tiede Design, 385, place d'Youville, Montréal, 514 845-3225. **Lampe de table** : Zone, 4246 rue Saint-Denis, 514 845-3530 ; 5014, rue Sherbooke Ouest, Westmount, 514 489-8901. **Tapis à poil long** : Carpette Multi Design, 8136, boul. Décarie, Montréal, 514 344-8877. **SALLE À MANGER Table et chaises** : Bonaldo (voir ci-dessus). **Meuble suspendu** : création Maryse Duval (voir ci-dessus) ; réalisation Guylain Rouchy (voir ci-dessus). **Tissu pied-de-coq** : Kravet par l'entremise de la designer. **Suspension Aitana** : Au Courant (voir ci-dessus). **CUISINE Mobilier** : conception Maryse Duval, réalisation Guylain Rouchy (voir ci-dessus). **Plans de travail** en quartz blanc : Summum Granit, 460, rue Principale, Saint-Sébastien-de-Frontenac, 819 652-2333, www.summumgranit.com. **Électroménagers** : Ameublement J.C. Perreault : 5, boul. Industriel, Saint-Roch-de-l'Achigan, 450 588-7211. **Lampe Lucifero** sur le meuble suspendu : Homier Luminaires, 2140, rue Bélanger Est, Montréal, 514 728-3687.

MAISON ZEN SUR LA RIVIÈRE P. 106

Architecture : Patricia Lévesque, chargée de projet, T.L.A. et ass., 2372, boul. Saint-Martin Est, Laval, 450 629-9992, www.tremblaylecueyer.com. **Aménagement** : William Comeau designer, 514 270-1400. **Entrepreneur** : Rénovation D.Fortin inc., 450 591-3059, www.renovationfortin.com. **Aménagement paysager** : Daniel Cyr, architecte paysagiste, Groupe Rousseau Lefebvre, Laval, 450 663-2145, www.rousseaulefebvre.com. **Carrelage en ardoise** : Ardesia Carreaux, 8120, boul. Décarie, Montréal, 514 733-9925, www.ardesia.ca. **SÉJOUR Canapé modulaire** : design de William Comeau (voir ci-dessus). **Tapis** : Red Carpet, 215, av. Redfern, Montréal, 514 989-1111. **Table basse** Ligne Roset : Maison Corbeil, 1215, boul. Crémazie, Ouest, Montréal, 514 287-9038. **Lampes, au sol en verre, Foscarini tripode abat-jour noir** : Tiede, 385, place d'Youville, Montréal, 514 845-3225, www.tiede.com. **Sculpture** : Décor Inc., 5650, av. Royalmount, Mont-Royal, 514 939-1708, www.decorinc.com. **Fauteuil Womb et pouf, Saarinen** : Knoll par l'entremise de William Comeau, designer (voir ci-dessus). **Fauteuil noir** Nest Jessye : Mobilier Avant-Scène, 600, boul. de Maisonneuve, Ouest, Montréal, 514 281-6782, www.avant-scene.com. **Rangement et coin travail** en bois laqué : conception de William Comeau (voir ci-dessus). **SALLE À MANGER Table et chaises** : Latitudo Nord, 4410, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 287-9038, www.latitudenord.com. **Suspension** Vento d'Arturo Alvarez : Au Courant, 8455, boul. Décarie, Mont-Royal, 514 733-2050, www.aucourantlighting.com. **Commode**, Priscilla de Michel Rouleau : Interversio, 4273, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 284-2100. **COIN REPAS Table et appliques** Tolomeo, Artemide Mobilier Avant-Scène (voir ci-dessus). **Fauteuils** Fjords en cuir Re-No, 2673, av. Charlemagne, Montréal, 514 255-3311. **CHAMBRE À COUCHER Chevets laqués blanc** : Interversio (voir ci-dessus). **Lampes de chevet** : Au Courant (voir ci-dessus). **Accessoires sur chevets** : Décor Inc. (voir ci-dessus). **SALLE DE BAINS Tabouret**, Stone de Marcel Wanders, Kartell : Tiede (voir ci-dessus).

DESIGN ET TONIQUE P. 98

Conception et aménagement : Jean Beauregard et Danièle Bissonnette, designers, Trois-Rivières, 819 698-8912. **SÉJOUR Causeuses** : Signature Tanguay, Place Sainte-Foy, Québec, 1 800 824-7848, www.tanguay.ca. **Coussin** : Ludovick, 248, rue de la Montagne, Montréal, 514 678-6617. **COIN REPAS Buffet**

GRANDE SALLE DE MONTRE !

Venez en famille !



Catalogue

gratuit !

Profitez de nos grands soldes actuels !

Un vrai terrain de jeux chez vous !
Évitez de vous faire attraper par une imitation inférieure !



meublea.ca



(514) 340-1018

434 rue Isabey, Ville St-Laurent, Québec H4T 1V3



Plusieurs modèles !

Renaissance

Gamme de planchers laminés

Les planchers laminés Renaissance sont la meilleure façon de mettre en valeur la beauté et le style unique de votre foyer. Ils sont disponibles en trois finitions extraordinaires offrant chacune des caractéristiques uniques qui sauront agrémenter n'importe quel décor. Notre fini *brillant élevé* apportera un aspect chaleureux et haut de gamme; le fini *gratté à la main* confèrera à tout intérieur un cachet rustique, et le fini *bruni* vous donnera l'impression d'une élégance vieillie par le temps. Quel que soit votre style, découvrez un monde de possibilités à vos pieds à taigaselectflooring.com.

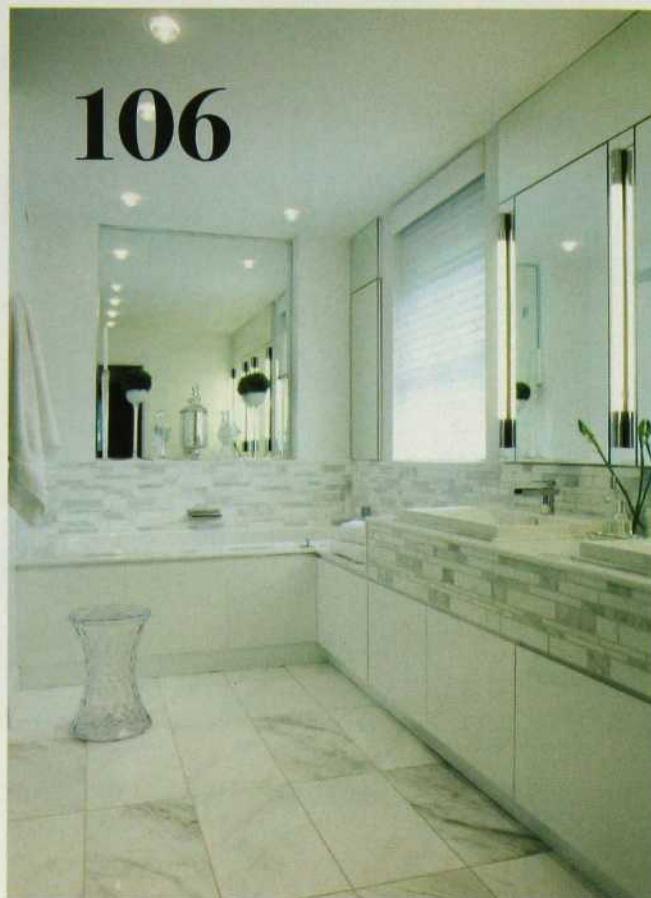


www.taigaselectflooring.com



le carnet de décomag

C'est la
saison des
rénovations!



vaisselier : conception Jean Beauregard et Daniel Bissonnette, designers (voir ci-dessus) ; réalisation Ébénisterie Claude Tourigny, 6965, rte du Missouri Bécancour, 819 294-9840. **Chaise** haute LoHi : www.agedesign.ca. **Stores** : J.M. Textiles, 3780, boul. des Forges, Trois-Rivières, 819 373-0083. **Vases** sur buffet : Ludovick (voir ci-dessus). **Toile** d'Annie Labbé : Galerie d'art Beau champ, 69, rue Saint-Pierre, Québec, 418 694-2274. **CUISINE Armoires** : conception Jean Beauregard et Daniel Bissonnette, designers (voir ci-dessus) ; réalisation Ébénisterie Claude Tourigny (voir ci-dessus). **COIN DÉTENTE Bibliothèque et meuble audio** : conception Jean Beauregard et Daniel Bissonnette, designers (voir ci-dessus). **Chaises** style Le Corbusier : Signature Tanguay (voir ci-dessus). **Rideaux** : J.M. Textiles (voir ci-dessus). **SALLE À MANGER Table** : Mâ Mobilier Actuel, 261, rue Saint-Anselme, Québec, 418 521-6262, www.mamobilieractuel.

FEU DE JOIE P. 117

Bois exotique MTL : 4556, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 843-7004. **Construction Stéphane Proulx** : 514 912-2444. **Corinne Laflaquière designer** : 514 792-3301. **Foyer Décor** : 11, av. Lanning, Saint-Sauveur, 45



Ne jetez plus votre argent par les fenêtres.
Optez pour le confort avec ENERGY STAR.

- » Les fenêtres et portes-fenêtres homologuées ENERGY STAR® sont de 20 à 40% plus efficaces que les produits traditionnels.
- » Économisez jusqu'à 10% sur vos frais de chauffage en remplaçant toutes vos fenêtres et portes-fenêtres.



Informez-vous sur les subventions offertes* au
www.hydroquebec.com/residentiel/fenêtres



Agence de l'efficacité
énergétique



Vous économisez. L'environnement y gagne aussi.

*Certaines conditions s'appliquent.



227-5557. **Foyer écolo bioéthanol** : 1625, rue Chabanel Ouest, bureau 483, Montréal, 514 381-2610. **France Proteau designer** : 514 274-3000. **Jacques Hébert, architecte** Hébert-Zurita, 450 565-5522. **Jacques Lirette, designer** : 514 484-0456. **La Clef de voûte** : 7250, rue Saint-Hubert, Montréal, 514 278-5311. **Ludovik** : 248, rue de la Montagne, Montréal, 514 678-6617. **Michel Pépin, Foyer Max** : 514 781-8600. **Passion-Bois** : 514 794-4661.

JE CHERCHE P. 161

Artemide : 440, rue Saint-Pierre, Montréal, 514 788-3787. www.artemide.com. **Au courant** : 8455, boul. Décarie, Montréal, 514 733-2050, www.aucourantlighting.com. **Structube** : dans tous ses magasins, www.structube.com. **Zone** : 4246, rue Saint-Denis, Montréal, 514 843-3530, www.zonemaison.com.

Rembourrage Inter-Provincial
Le plus grand atelier de rembourrage de la Montérégie

Service de décoratrice
450 441-5372
 1500, Roberval St-Bruno
www.rembourrage.ca

décormag.com

ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE DE **DÉCORMAG.COM**

Recevez l'infolettre de DÉCORMAG.COM et découvrez une nouvelle thématique chaque semaine. Idées de décoration, conseils de rénovation, guides d'achat, visites d'intérieurs et bien plus, directement dans votre boîte de courriels.

RENDEZ-VOUS SUR DÉCORMAG.COM POUR VOUS ABONNER.

OFFRE VALABLE DU 3 SEPT. 2010 AU 3 OCT. 2010
 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.

OFFRE VALABLE DU 3 SEPT. 2010 AU 3 OCT. 2010
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES
N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.
OFFRE VALABLE DU 3 SEPT. 2010 AU 3 OCT. 2010
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CETTE OFFRE
N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.
OFFRE VALABLE DU 3 SEPT. 2010 AU 3 OCT. 2010
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CETTE OFFRE
N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.
OFFRE VALABLE DU 3 SEPT. 2010 AU 3 OCT. 2010
OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES
N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.



ÉCONOMISEZ
10%
de rabais

**CHEZ REMBOURRAGE
INTER PROVINCIAL**

Rendez-vous au 1500, Roberval, Saint-Bruno
ou composez le 450-441-5372

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.



**VOYAGES
TRADITOURS**

CIRCUITS EXCLUSIFS, «AU CŒUR DES TRADITIONS»!

Pour tout achat d'un circuit de 14 jours et plus à prix régulier,
nous offrons 1 sac à dos sur roulettes, avec poignée télescopique d'aluminium,
d'une valeur de 100\$. Visitez notre site par excellence pour grands voyageurs:
www.traditours.com ou composez le 1 - 888-907-7712.

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.



OBTENEZ

200\$
de rabais

**AVEC L'ACADÉMIE SUPÉRIEURE DE HOME STAGING
LEBLANC-LIMOGES**

Profitez de notre promotion «À deux c'est mieux» et obtenez 200\$ de rabais!
Visitez le www.formationhomestaging.com
ou composez le 450-586-4446 ou 1-866-572-2747.

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.



ÉCONOMISEZ
10%
de rabais

CHEZ TIFFANY LAVALLOIS

Rabais applicable sur l'achat d'une lampe Tiffany. Lampes suspendues, de lecture, de table ou torchères. Les lampes de Tiffany Lavallois sont entièrement faites à la main en verre opalescent selon la méthode ancestrale. Rendez-vous au 7107, boul. Lévesque, Duvernay-Est, Laval; composez le 450-665-7538 ou visitez le www.tiffanylavallois.ca

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.



OBTENEZ

Votre nouvel évier GRATUITEMENT

CHEZ MOBALPA

Rabais applicable à l'achat d'une cuisine Mobalpa. Visitez notre salle d'exposition, tout y est pour la cuisine, la salle de bains et le rangement. Mobalpa... à la mesure de vos rêves dans plus de 170 pays! Rendez-vous au 3000, boul. St-Martin Ouest, Laval, tél. : 450 682-4485 ou www.montreal.mobalpa.ca. Quartier Dix30, 9850, boul. Leduc ste 20, Brossard, tél : 450 926-9850, www.brossard.mobalpa.ca

Valeur maximale de 750\$ pour l'évier gratuit.
La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privileges
decormag

privileges
decormag

privileges
decormag

privileges
decormag

privileges
decormag

ABAT-JOUR ILLIMITÉS.....	www.abatjourillimites.ca	16
ACADÉMIE SUPÉRIEUR DE HOME STAGING	www.formationhomestaging.com	31, 157
ALUMILEX	www.alumilex.com	79
ALWAYS	www.alwayscanada.com	15, 44
AUSSIE	www.aussiecanada.ca/fr_CA	29
AVATAR	www.plafonds-avatar.com	134
AVEENO	www.aveeno.ca	37
AVOINE CROQUANTE	www.lifemadedelicious.ca	139
BARILLA	www.discoverbarilla.com	136
BENJAMIN MOORE	www.benjaminmoore.com	53
BOA-FRANC	www.planchersmirage.com	61
BSH HOME APPLIANCES.....	www.bsh-group.com	70, 71
CASCADE.....	www.cascadeclean.ca	149
CERAGRES	www.ceragres.ca	55
CERATEC	www.ceratec.com	63
CUISINES DENIS COUTURE	www.cuisinesdeniscouture.com	2, 3
DECO SURFACES ET CIE.....	www.decoursurfaces.com	66, 67
DECOR INC	www.decorinc.ca	88
DODGE GRAND CARAVAN.....	www.dodge.ca	17
DOW CHEMICALS	www.dowgreatstuff.com	41
DURACELL.....	www.duracell.ca	131
ELECTROLUX.....	www.appareilelectrolux.ca	81
EQUINOX.....	www.gm.ca	11
FOYERS DON-BAR.....	www.don-bar.com	121
FOYERS NAPOLEON.....	www.napoleonfoyers.com	164
FOYERS VALCOURT.....	www.valcourtinc.com	125
GARDE-ROBES GAGNON.....	www.grgagnon.com	77
GLADE.....	www.glade.ca	132, 133
HEAD & SHOULDERS.....	www.headandshoulders.ca	32
HUNTER DOUGLAS CANADA.....	www.hunterdouglas.ca	20
HYDRO-QUEBEC.....	www.hydroquebec.com/fr	155
IKEA.....	www.ikea.ca	4, 5
J.A. ROBY	www.jaroby.com	116
KERI.....	www.kerilotion.com	25
KRAFT JELLO	www.kraftcanada.com	147
KRAFT PHILADELPHIA.....	www.cuisineravecphiladelphia.ca	146
KRAFT SNACK PAK.....	www.kraftcanada.com	144, 145
MAISON DF.....	www.maisondf.com	119
MAISON DUBEAU.....	www.maisondubeau.com	83
MARIETTE CLERMONT.....	www.marietteclermont.com	6, 7
MASTERCARD.....	www.mastercard.com	47
MEUBLEA.....	www.meublea.ca	153
MEUBLES DES PATRIOTES.....	www.meublesdespatriotes.com	129
MEUBLES HOCHELAGA.....	www.meubleshochelaga.com	85
MIELE.....	www.miele.ca	65
MIRAGE.....	www.planchersmirage.com	61
MOBALPA.....	www.mobalpacanada.ca	157
MOEN.....	www.moen.ca	13
MUSIMAX.....	www.musimax.com	160
NATURAL DEFENSE.....	www.naturaldefense.ca	127
NEUTROGENA.....	www.neutrogena.ca	27
NICE'N EASY.....	www.clairolcanada.ca	8, 9
PLANCHERS MERCIER.....	www.planchersmercier.com	57
PRESTIGE METAL.....	www.prestigemetal.com	87
PRONAMEL.....	www.pronamel.ca	140, 141
RECYC-QUÉBEC.....	www.ecolo.com	159
RÉNOCLIMAT - Agence de l'efficacité énergétique.....	www.aee.gouv.qc.ca/mon-habitation/renoclimat	123
REMBOURRAGE INTER-PROVINCIAL.....	www.rembourrage.ca	156, 157
ROC.....	www.rocskincare.ca	23
ROCK DÉTENTE 107,3.....	www.rockdetente.com	128
RONA.....	www.prets-a-renover.rona.ca	69
ROYALE.....	www.royale.ca	58, 60, 62
RUSTOLEUM.....	www.rustoleum.ca	59
SAMSUNG.....	www.samsung.com/ca_fr	39
SCOTTIES.....	www.scotties.ca	18, 19
SIGNATURE BACHAND.....	www.signaturebachand.com	30
SILK SOY.....	www.silksoymilk.ca	142, 143
SOLARIUM SERVITECH.....	www.solarium-servitech.com	51
STRUCTUBE.....	www.structube.com	43
STUDIO RONA.....	www.studiorona.ca	163
TAIGA SYNERGY.....	www.taigaselectflooring.com	153
TELUS.....	www.telus.com	73
THERMADOR.....	www.thermador.ca	70, 71
TIFFANY LAVALLOIS.....	www.tiffanylavallois.ca	157
TD CANADA TRUST.....	www.tdcanadatrust.com	135
TD WATERHOUSE.....	www.tdwaterhouse.ca/fr	49
VENUS.....	www.gillettevenus.ca/fr_CA	151
VITRERIE D D.....	www.vitrieriedd.com	86
VOYAGES TRADITOURS.....	www.traditours.com	75, 157

POUR MIEUX VOUS SERVIR...

En tant qu'abonné(e) à *Décor mag*, vous êtes en droit d'exiger un service à la clientèle hors pair. Et nous vous promettons que c'est exactement ce que vous obtiendrez chaque fois que vous aurez besoin d'aide à propos de votre abonnement.

POUR UN SERVICE RAPIDE, SIMPLE ET SÉCURITAIRE

24 heures sur 24, 7 jours sur 7, visitez notre service d'abonnement en ligne à : www.decormag.com/serviceabonnes
Pour vous abonner ou vous réabonner, pour effectuer un paiement ou un changement d'adresse ou pour vérifier l'état de votre compte.

EXPIRATION DE VOTRE ABONNEMENT

Pour savoir quand votre abonnement prend fin, il suffit de vérifier l'étiquette d'envoi. Pour ne pas manquer un numéro, vous devez prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement des avis de renouvellement et de changement d'adresse.

FACTURATION ET AVIS DE RENOUELEMENT

Nous traitons les factures et avis de renouvellement une semaine avant de les poster. Compte tenu des délais de livraison, il est donc possible que votre chèque (ou commande de renouvellement) et notre avis se croisent en route. Dans ce cas, ne tenez pas compte de cet avis.

Par courrier :
Service des abonnements
Décor mag
C.P. 11010, Succ. Anjou
Anjou (Qc) H1K 4H2

NOTRE POLITIQUE DE PROTECTION DE LA CONFIDENTIALITÉ

Il nous arrive de communiquer nos listes d'abonnés à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles de vous intéresser. Toutefois, si vous préférez que nous ne communiquions pas votre nom et votre adresse (postale et/ou courriel), faites-le-nous savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine. Vous pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur www.decormag.com

FAITES-LE DE PLUS EN PLUS !



La collecte des matières recyclables, ça marche plus que jamais !



Les marchés ont beau monter ou descendre, les matières récupérées sont quand même recyclées. N'ayez donc aucune hésitation à continuer de mettre vos contenants, emballages, imprimés et médias écrits à la récupération.

Vos efforts, combinés à ceux de votre municipalité et de ses partenaires produisent des résultats concrets pour l'environnement !

VOTRE VOIX  **ÉCOLO.com** 



UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

RECYC-QUÉBEC

Québec





MUSIMAX.COM

NOUVEAUTÉ

BENEZRA REÇOIT

LUNDI AU JEUDI 23 H
REDIFFUSION MARDI AU VENDREDI 10 H

membre de la fédération nationale des associations de consommateurs

asti



UNE LAMPE

RECHERCHE MICHEL CHAREST



1 ÉLANCÉE Lampe de table Egle de Michel Bouquillon, en alu, éclairage DEL ; ajustable toutes directions ; donne un éclairage de lecture concentrique ou une lumière diffuse ; la base devient réflecteur quand le diffuseur est dirigé vers le bas. H 69 cm. la finition noir 684 \$, blanc 647 \$, ou chrome poli 835 \$, Artemide. **2 FLEUR DE NUIT** Lampe de table halogène Infiore (M-5805) de Lagranja, en polycarbonate injecté, en blanc, en vert ou en gris avec un effet bicolore. H 45 cm. 1 317 \$, Au Courant. **3 DIAMANT** Lampe de table Spark, base en chrome et abat-jour en pastilles de verre. H 42 cm. 69 \$, Structube. **4 ÉPURÉE** Lampe de table Kone, abat-jour en tissu blanc, base en métal satiné, éclairage incandescent. H 65 cm. 75 \$, Zone. →



1 PEPPERMINT Attrayante comme un bonbon, lampe de table Astra en verre. H 26 cm. 69 \$, Structube. **2 RONDEURS ET COURBES** Lampe de table Zoom, base en chrome et abat-jour en verre. H 40 cm. 59 \$, Structube. **3 GRAPHIQUE** Lampe de table, abat-jour en fil rouge, base en inox, H 48 cm. 59,99 \$. Info : www.luminara.ca. **4 TOUCHEZ-MOI, JE M'ALLUME** Lampe de table Pueblo, abat-jour en tissu blanc cassé, base en métal fini nickel mat, éclairage incandescent, s'allume et s'éteint par simple effleurement de la base ou de la tige, trois intensités d'éclairage. H 46 cm. 90 \$, Zone. **5 VERRE FROISSÉ** Lampe de table Karine en pyrex. H 38 cm. 499 \$, Au Courant. **6 AMBIANCE** Lampe en verre opalescent. 29,99 \$. Info : www.luminara.ca. **7 BRILLANCE** Lampe de table Romance, abat-jour en fil de polyester, base chromée, en noir ou en blanc. H 45 cm. 55 \$, Zone. RENSEIGNEMENTS P. 150



STUDIO

par **RONA**

vos couleurs sur demande

L'expertise de nos **DESIGNERS** à votre service

- Conseils en magasin ou à domicile
- Service personnalisé d'agencement de couleurs
- Une équipe disponible du début à la fin de votre projet



Nos designers savent agencer notre vaste éventail de produits pour concrétiser vos inspirations

Maximisez votre expérience en magasin
en prenant rendez-vous avec un designer.
Communiquez avec la boutique de votre choix
dès aujourd'hui!

Boutiques d'inspiration déco

studiorona.ca

SAINT-LÉONARD

839, rue Jean-Talon Est | 514 259.0089

PLACE ROSEMÈRE

55, boul. Bouthillier | 450 420.5441

VAUDREUIL

54, boul. de la Cité-des-Jeunes | 450 424.6328

NAPOLÉON

FOYERS ET GRILS DE QUALITÉ

FOYERS | POÊLES | GRILS | CASCADES D'EAU | CLIMATISATION | PRODUITS EXTÉRIEURS



Les clients sont sans cesse à la recherche de nouveaux modèles de foyers innovateurs et Napoléon® continue de leur offrir non seulement le modèle qu'ils recherchent, mais aussi la qualité et le confort qu'ils méritent. Le foyer linéaire de 50" possède une grande surface pleine vision de style linéaire qui offre une vue exceptionnelle de l'intérieur du foyer. Les foyers de la série linéaire peuvent être installés comme modèle binaire ou à face unique. De plus, le choix d'un lit de braises CRYSTALINE™ ou d'un lit de roches et de sable en fera un foyer très populaire auprès des gens.



Ce foyer linéaire au gaz de style contemporain est conçu pour donner la touche de raffinement parfaite à votre construction neuve ou à votre projet de rénovation. Le LHD45 comprend un lit de braises CRYSTALINE™ Topaz exclusif à Napoléon® qui ajoutera un chatoiement somptueux à votre décor. Pour un agencement encore plus spectaculaire, des roches de rivière et des ensembles décoratifs de verre coloré optionnels sont offerts pour remplacer ou agrémenter le lit de braises CRYSTALINE™ Topaz.



Inspiré de la maçonnerie traditionnelle, tout en incorporant la technologie de pointe des foyers au gaz de Napoléon®, le modèle de luxe HDX40 offre le summum de la performance et de la conception. La façade pleine vision vous permet d'admirer une impressionnante chambre de combustion d'une largeur de 40" agrémentée, à votre choix, du raffinement des bûches PHAZER™ et des braises de charbon de bois ou encore d'un lit de roches de rivière. La lumière de veille exclusive illumine le foyer même quand celui-ci est éteint. Voilà un investissement qui conviendrait parfaitement à votre mode de vie et à votre demeure.

LE GAZ, UN COMBUSTIBLE PROPRE, SANS EFFET DE SMOG

Pour trouver un détaillant visitez nous au www.napoleonfoyers.com, www.napoleongrills.com, www.napoleonheatingandair.com ou composez le 514-737-6294.